

České vydání

Právní předpisy

Svazek 47

25. září 2004

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1671/2004 ze dne 24. září 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	Nařízení Komise (ES) č. 1672/2004 ze dne 24. září 2004 o vydání dovozních licencí pro rýži na základě žádostí podaných během prvních deseti pracovních dnů měsíce září 2004 podle nařízení (ES) č. 327/98.....	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1673/2004 ze dne 24. září 2004, kterým se stanoví obchodní norma pro kiwi	5
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1674/2004 ze dne 24. září 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 2799/1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1255/1999, pokud jde o poskytování podpory pro odstředěné mléko a sušené odstředěné mléko určené k použití jako krmivo a pokud jde o prodej tohoto sušeného odstředěného mléka	11
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1675/2004 ze dne 24. září 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 214/2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o intervenční opatření na trhu se sušeným odstředěným mlékem	12
	★ Směrnice Komise 2004/93/ES ze dne 21. září 2004, kterou se mění směrnice Rady 76/768/EHS za účelem přizpůsobení jejích příloh II a III technickému pokroku ⁽¹⁾	13
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	Konference zástupců vlád členských států	
	2004/655/ES, Euratom:	
	★ Rozhodnutí zástupců vlád členských států Evropské unie ze dne 22. září 2004 o jmenování soudce Soudního dvora Evropských společenství	42

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

Cena: EUR 18

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

Rada

2004/656/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 17. května 2004 o podpisu protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé, aby se přihlédlo k přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii** 43

Protokol k dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně, a Arménskou republikou na straně druhé, aby se přihlédlo k přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii 44

Komise

2004/657/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 19. května 2004 autorizující uvedení sladké kukuřice vyrobené z geneticky modifikované kukuřice řady Bt11 jako potravin nového typu nebo složky potravin nového typu podle nařízení Evropského parlamentu a Komise (ES) č. 258/97 (oznámeno pod číslem K(2004) 1865)** 48

Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii

- ★ **Rozhodnutí Rady 2004/658/SZBP ze dne 13. září 2004 o finančních ustanoveních pro obecný rozpočet Evropské obranné agentury** 52

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1671/2004**ze dne 24. září 2004****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 25. září 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. září 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 24. září 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	28,9
	999	28,9
0707 00 05	052	110,7
	096	12,9
	999	61,8
0709 90 70	052	84,5
	999	84,5
0805 50 10	052	76,9
	388	54,8
	524	76,2
	528	42,6
	999	62,6
0806 10 10	052	79,6
	220	112,0
	400	170,3
	624	148,4
	999	127,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	70,0
	400	94,0
	512	102,9
	528	86,4
	720	50,2
	804	82,0
	999	80,9
0808 20 50	052	108,5
	388	83,8
	528	56,2
	999	82,8
0809 30 10, 0809 30 90	052	118,1
	999	118,1
0809 40 05	066	45,5
	094	29,3
	624	117,3
	999	64,0

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1672/2004**ze dne 24. září 2004****o vydání dovozních licencí pro rýži na základě žádostí podaných během prvních deseti pracovních dnů měsíce září 2004 podle nařízení (ES) č. 327/98**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT⁽¹⁾,s ohledem na rozhodnutí Rady 96/317/ES ze dne 13. května 1996 o uzavření výsledků konzultací s Thajskem podle článku XXIII GATT⁽²⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 327/98 ze dne 10. února 1998 o otevření a správě celních kvót pro dovoz rýže a zlomkové rýže⁽³⁾, a zejména na čl. 5 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

prostudování množství, na něž byly podány žádosti na tranši září 2004, ukazuje, že je třeba vydat licence pro množství

uvedená v žádostech, která se případně upraví procentní sazbou snížení, a stanovit množství, která budou převedena do následující tranše,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Dovozní licence pro rýži podané během prvních deseti pracovních dnů měsíce září 2004 podle nařízení (ES) č. 327/98 a oznámené Komisi, se vydávají pro množství uvedená v žádostech, která se upraví procentní sazbou snížení stanovenou v příloze tohoto nařízení.

2. Množství, která jsou k dispozici pro následující tranši, jsou stanovena v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 25. září 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. září 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 122, 22.5.1996, s. 15.

⁽³⁾ Úř. věst. L 37, 11.2.1998, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2296/2003 (Úř. věst. L 340, 24.12.2003, s. 35).

PŘÍLOHA

Procenta snížení použitelná na množství, o něž bylo požádáno v rámci tranše na měsíc září 2004, a množství převedená na následující tranši

a) omlétá nebo poloomletá rýže kódu KN 1006 30

Původ	Snížení (v %) pro tranši na září 2004	Množství převedené na tranši měsíce října 2004 (v tunách)
Spojené státy americké	0 ⁽¹⁾	142,994
Thajsko	0 ⁽¹⁾	1 574,488
Austrálie	0,1980	—
jiného původu	—	—

b) loupaná rýže kódu KN 1006 20

Původ	Snížení (v %) pro tranši na září 2004	Množství převedené na tranši měsíce října 2004 (v tunách)
Spojené státy americké	—	390,000
Thajsko	—	5,023
Austrálie	—	10 083,000
jiného původu	—	—

⁽¹⁾ Vydání pro množství uvedené v žádosti

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1673/2004
ze dne 24. září 2004,
kterým se stanoví obchodní norma pro kiwi

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

třeba vzít v úvahu při uplatňování norem ve stadiích uvádění na trh následujících po odeslání.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(5) U produktů jakosti „Výběr“, které musejí být obzvláště pečlivě tříděny a baleny, by mělo být vzato v úvahu pouze snížení čerstvosti a vadnutí.

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení,

(6) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro čerstvé ovoce a zeleninu,

vzhledem k těmto důvodům:

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

(1) Kiwi jsou uvedena mezi produkty, na které se mají vztahovat obchodní normy uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 2200/96. Nařízení Komise (EHS) č. 410/90 ze dne 16. února 1990, kterým se stanoví normy jakosti pro kiwi⁽²⁾, bylo opakovaně změněno. Z důvodu jasnosti je proto třeba zrušit nařízení (ES) č. 410/90 a nahradit je novým nařízením ode dne 1. října 2004.

Obchodní norma pro kiwi kódu KN 0810 50 je uvedena v příloze.

Norma se vztahuje na všechna stadia uvádění na trh za podmínek stanovených v nařízení (ES) č. 2200/96.

(2) Za tímto účelem a s cílem zachovat transparentnost mezinárodních trhů je třeba vzít v úvahu normu EHK/OSN FFV-46 týkající se uvádění na trh a kontroly obchodní jakosti kiwi, doporučenou Pracovní skupinou pro normy jakosti zemědělských produktů Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK/OSN).

Ve stadiích následujících po odeslání mohou však produkty oproti ustanovením normy vykazovat:

(3) Cílem uplatňování nových norem je vyloučit z trhu produkty neodpovídající jakosti, zaměřit produkci na uspokojování požadavků spotřebitelů a usnadnit obchodní vztahy na základě poctivé hospodářské soutěže a přispět tak ke zlepšení výnosnosti produkce.

a) mírnou ztrátu čerstvosti a mírné vadnutí;

b) u produktů zařazených do jiné třídy jakosti než do třídy jakosti „Výběr“ lehká poškození vyplývající z jejich vývoje a jejich větší či menší náchylnosti k rychlé zkáze.

Článek 2

(4) Normy se vztahují na všechna stadia uvádění na trh. Doprava na dlouhé vzdálenosti, skladování po určitou dobu nebo různá manipulace, které jsou produkty podrobeny, mohou způsobit poškození vyplývající z biologického vývoje těchto produktů nebo jejich větší či menší náchylnosti k rychlé zkáze. Tato poškození je

Zrušuje se nařízení (ES) č. 410/90.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 47/2003 (Úř. věst. L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ Úř. věst. L 43, 17.2.1990, s. 22. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 907/2004 (Úř. věst. L 163, 30.4.2004, s. 50).

Použije se ode dne 1. října 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. září 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

PŘÍLOHA

NORMA PRO KIWI

I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma se vztahuje na kiwi odrůd (kultivarů) *Actinidia chinensis* (Planch.) a *Actinidia deliciosa* (A. Chev., C. F. Liang a A. R. Ferguson), určená k dodání v čerstvém stavu spotřebiteli, nevztahuje se na kiwi určená k průmyslovému zpracování.

II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Norma stanoví vlastnosti, které musejí kiwi vykazovat po obalové úpravě a zabalení.

A. Minimální požadavky na jakost

Kiwi všech tříd jakosti, s přihlédnutím ke zvláštním ustanovením uvedeným pro jednotlivé třídy jakosti a k dovoleným odchylkám, musejí být:

- celá (ale bez stopek),
- zdravá; nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo s takovými vadami, které je činí nevhodnými k lidské spotřebě,
- čistá, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě nepoškozená škůdci,
- přiměřeně pevná; nedovolují se produkty měkké, sraštělé nebo nasáklé vodou,
- dobře tvarovaná, nedovolují se zdvojené nebo mnohočetné plody,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

Kiwi musejí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesla přepravu a manipulaci a
- mohla být do místa určení doručena v odpovídající jakosti.

B. Minimální požadavky na zralost

Plody kiwi musejí být dostatečně vyvinuté a dostatečně zralé. Aby bylo dodrženo uvedené ustanovení, plody musejí dosáhnout stupně zralosti:

- ve stadiu balení v produkčním regionu a pokud jde o následující dodávku provedenou balírnou, jakož i ve stádiích vývozu a dovozu, alespoň 6,2° Brix nebo 15 % průměrného obsahu sušiny,
- ve všech ostatních stádiích uvádění na trh alespoň 9,5° Brix.

C. Třídy jakosti

Kiwi se zařazují do tří tříd jakosti:

i) Výběr

Kiwi zařazená do této třídy musejí být vynikající jakosti. Plody kiwi musejí být dobře vyvinuté a vykazovat všechny znaky a vybarvení typické pro odrůdu.

Nedovolují se vady, s výjimkou velmi malých povrchových kazů, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu.

Poměr mezi minimálním příčným průměrem a maximálním příčným průměrem plodu měřený v nejširším místě plodu musí být nejméně 0,8.

ii) I. jakost

Kiwi zařazená do této třídy musejí být dobré jakosti. Musejí vykazovat znaky typické pro odrůdu.

Plody musejí být pevné a dužina musí být naprosto zdravá.

Dovolují se však, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu, tyto lehké vady:

- lehká vada tvaru (avšak bez vyboulení nebo deformací),
- lehká vada vybarvení,
- povrchové vady slupky, nepřesahuje-li celková postižená plocha 1 cm²,
- malá „Haywardova skvrna“ v podobě podélné čáry, bez výrůstku.

Poměr mezi minimálním příčným průměrem a maximálním příčným průměrem plodu měřený v nejširším místě plodu musí být nejméně 0,7.

iii) II. jakost

Do této třídy se zařazují kiwi, která nemohou být zařazena do vyšších tříd jakosti, ale která odpovídají minimálním požadavkům uvedeným výše.

Plody musejí být přiměřeně pevné a dužina nesmí vykazovat žádné vážné vady.

Dovolují se, pokud zůstanou zachovány základní znaky jakosti, uchovatelnosti a obchodní úpravy produktu, tyto vady:

- vady tvaru,
- vady vybarvení,
- vady slupky, jako jsou malá zacelená škrábnutí nebo poškrábané/odřené pletivo, nepřesahuje-li celková postižená plocha 2 cm²,
- několik „Haywardových skvrn“ s drobným výrůstkem,
- mírné otlaky.

III. USTANOVENÍ O TŘÍDĚNÍ PODLE VELIKOSTI

Třídění podle velikosti se určuje podle hmotnosti plodu.

Minimální hmotnost pro třídu „Výběr“ je stanovena na 90 g, pro I. jakost na 70 g a pro II. jakost na 65 g.

Rozdíl v hmotnosti mezi největším a nejmenším plodem v každém balení nesmí přesahovat:

- 10 g u plodu, který váží méně než 85 g,
- 15 g u plodu, který váží mezi 85 g a 120 g,
- 20 g u plodu, který váží mezi 120 g a 150 g,
- 40 g u plodu, který váží 150 g nebo více.

IV. USTANOVENÍ O DOVOLENÝCH ODCHYLKÁCH

Pro produkty neodpovídající požadavkům dané třídy jakosti jsou v každém obalu dovoleny odchylky jakosti a velikosti.

A. Dovolené odchylky jakosti

i) Výběr

5 % počtu nebo hmotnosti kiwi neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti, ale odpovídajících požadavkům stanoveným pro I. jakost nebo výjimečně dovoleným odchylkám I. jakosti.

ii) I. jakost

10 % počtu nebo hmotnosti kiwi neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti, ale odpovídajících požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně dovoleným odchylkám II. jakosti.

iii) II. jakost

10 % počtu nebo hmotnosti kiwi neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti ani minimálním požadavkům s výjimkou produktů napadených hnilobou, se silnými otlakami nebo produktů s jiným poškozením, které je činí nevhodnými k lidské spotřebě.

B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny třídy jakosti: 10 % počtu nebo hmotnosti kiwi, která nevyhovují požadavkům, pokud jde o minimální hmotnost a/nebo velikost.

Plody musejí být takové velikosti, která je bezprostředně pod nebo nad vyznačenou velikostí, nebo, v případě nejmenší velikosti, nesmějí vážit méně než 85 g ve třídě „Výběr“, 67 g v I. jakosti a 62 g v II. jakosti.

V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

A. Stejnorodost

Obsah každého obalu musí být stejnorodý a obsah musí obsahovat jen kiwi téhož původu, téže odrůdy, třídy jakosti a velikosti.

Viditelná část obsahu musí odpovídat zbývajícím částem obsahu obalu.

Odchylně od předchozích ustanovení tohoto bodu mohou být produkty, na něž se vztahuje toto nařízení, v maloobchodních baleních o čisté hmotnosti nepřesahující tři kilogramy smíchány s různými druhy čerstvého ovoce a zeleniny za podmínek stanovených v nařízení Komise (ES) č. 48/2003⁽¹⁾.

B. Obalová úprava

Kiwi musejí být balena způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiály použité uvnitř obalů musejí být nové, čisté a nesmějí způsobovat vnější ani vnitřní poškození produktů. Použití materiálů, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, se dovoluje, pokud jsou tisk nebo štičkování provedeny zdravotně nezávadnou barvou nebo lepidlem.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musejí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí vady slupky.

V obalech se nesmějí vyskytovat cizí příměsi.

C. Obchodní úprava

Ve třídě „Výběr“ musejí být plody dodávány vzájemně oddělené, pravidelně rovnané v jedné vrstvě.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 7, 11.1.2003, s. 65.

VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musejí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

A. Identifikace

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele.

Tento údaj může být nahrazen:

- u všech obalů, s výjimkou hotových balení, kódem balírny a/nebo odesílatele úředně vydaným nebo uznaným, jemuž předchází údaj „balírna a/nebo odesílatel“ nebo odpovídající zkratka,
- pouze u hotových balení jménem a adresou prodejce usazeného ve Společenství, jímž předchází údaj „baleno pro:“ nebo rovnocenný údaj. V tomto případě musí štítek rovněž obsahovat kód odpovídající balírně a/nebo odesílateli. Prodejce poskytne veškeré údaje o významu uvedeného kódu, které kontrolní orgány považují za nezbytné.

B. Druh produktu

- „Kiwi“, „Actinidia“ nebo rovnocenný název, není-li obsah obalu zvenku viditelný,
- název odrůdy (nepovinné).

C. Původ produktu

- země původu a popřípadě produkční oblast nebo národní, regionální nebo místní označení původu.

D. Obchodní údaje

- třída jakosti,
- velikost vyjádřená nejmenší a největší hmotností plodů,
- počet kusů (nepovinné).

E. Úřední kontrolní značka (není povinná)

Není nezbytné uvádět na obalech údaje stanovené v prvním pododstavci, pokud obaly obsahují maloobchodní balení, která jsou viditelná zvenku a na každém z nich jsou tyto údaje uvedeny. Tyto obaly musejí být bez jakéhokoli označení, které by mohlo uvést v omyl. Pokud jsou tyto obaly dodávány na paletě, musejí být uvedené údaje uvedeny na lístku viditelně umístěném alespoň na dvou stranách palety.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1674/2004**ze dne 24. září 2004,****kterým se mění nařízení (ES) č. 2799/1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1255/1999, pokud jde o poskytování podpory pro odstředěné mléko a sušené odstředěné mléko určené k použití jako krmivo a pokud jde o prodej tohoto sušeného odstředěného mléka**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na článek 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 26 nařízení Komise (ES) č. 2799/1999⁽²⁾ organizovaly intervenční agentury stále nabídkové řízení na prodej sušeného odstředěného mléka umístěného do skladu před 1. říjnem 2002.
- (2) Vzhledem k množství, které je ještě k dispozici, a vzhledem k situaci na trhu je třeba uvedené datum nahradit datem 1. července 2003.

- (3) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 26 odst. 2 nařízení (ES) č. 2799/1999 se datum „1. říjen 2002“ nahrazuje datem „1. červenec 2003“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. září 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 340, 31.12.1999, s. 3. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1338/2004 (Úř. věst. L 249, 23.7.2004, s. 3).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1675/2004**ze dne 24. září 2004,****kterým se mění nařízení (ES) č. 214/2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o intervenční opatření na trhu se sušeným odstředěným mlékem**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na článek 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 21 nařízení Komise (ES) č. 214/2001⁽²⁾ mohou intervenční agentury členských států prodat odstředěné sušené mléko v množství, které bylo uskladněno před 1. říjnem 2002.
- (2) Vzhledem k množství, které je stále k dispozici a k situaci na trhu, datum by mělo být změněno na 1. červenec 2003.

- (3) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V článku 21 nařízení (ES) č. 214/2001 se datum „1. říjen 2002“ nahrazuje datem „1. červenec 2003“.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. září 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 37, 7.2.2001, s. 100. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1339/2004 (Úř. věst. L 249, 23.7.2004, s. 4).

SMĚRNICE KOMISE 2004/93/ES**ze dne 21. září 2004,****kteřou se mění směrnice Rady 76/768/EHS za účelem přizpůsobení jejích příloh II a III technickému pokroku****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 76/768/EHS ze dne 27. července 1976 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se kosmetických prostředků⁽¹⁾, a zejména na článek 4b a čl. 8 odst. 2 uvedené směrnice,

po konzultaci s Vědeckým výborem pro kosmetické prostředky a nepotravinové výrobky určené spotřebiteli (SCCNFP),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice 76/768/EHS ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/15/ES⁽²⁾ zakazuje používat v kosmetických prostředcích látky, které jsou klasifikovány jako karcinogenní, mutagenní nebo toxické pro rozmnožování (CMR), kategorie 1, 2 a 3, podle přílohy I směrnice Rady 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sbližování právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek⁽³⁾, avšak umožňuje používat látky, které jsou klasifikovány v kategorii 3 podle směrnice 67/548/EHS a jsou předmětem posuzování a schválení SCCNFP; směrnice 76/768/EHS vyžaduje, aby Komise přijala k tomuto cíli potřebná opatření.

(2) Pokud některé látky podle přílohy I směrnice 67/548/EHS klasifikované jako CMR v kategorii 1 a 2 nejsou v příloze II směrnice 76/768/EHS dosud uvedeny, je nutné je do této přílohy zahrnout. Látky klasifikované podle přílohy I směrnice 67/548/EHS jako CMR kategorie 3 je nutné také zahrnout do přílohy II směrnice 76/768/EHS, s tou výjimkou, pokud byly posouzeny SCCNFP a byly shledány za přijatelné pro použití v kosmetických výrobcích.

(3) Látky uvedené v příloze III části 1 směrnice 76/768/EHS klasifikované jako CMR kategorie 1 a 2 se vyškrtnou.

(4) V důsledku toho je třeba změnit směrnici 76/768/EHS.

(5) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro kosmetické prostředky,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Příloha II a příloha III část 1 směrnice 76/768/EHS se mění v souladu se zněním uvedeným v příloze této směrnice.

Článek 2

1. Členské státy přijmou veškerá opatření nezbytná k tomu, aby zajistily, že 3 měsíce ode dne účinnosti vnitrostátních právních předpisů stanovených v čl. 3 odst. 1 výrobci ani dovozci usazení ve Společenství neuvedou na trh kosmetické prostředky, které nesplňují požadavky této směrnice.

2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k tomu, aby prostředky uvedené v odstavci 1 nebyly prodávány nebo dávány k dispozici konečnému spotřebiteli po šesti měsících ode dne účinnosti vnitrostátních právních předpisů stanovených v čl. 3 odst. 1.

Článek 3

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 1. října 2004. Neprodleně sdělí Komisi znění ustanovení těchto předpisů a srovnávací tabulky mezi těmito ustanoveními a touto směrnicí.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 169. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2003/83/ES (Úř. věst. L 238, 25.9.2003, s. 23).

⁽²⁾ Úř. věst. L 66, 11.3.2003, s. 26.

⁽³⁾ Úř. věst. 196, 16.8.1967, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2004/73/ES (Úř. věst. L 152, 30.4.2004, s. 1).

Článek 4

V Bruselu dne 21. září 2004.

Tato směrnice vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 5

Tato směrnice je určena členskými státy.

Za Komisi

Olli REHN

člen Komise

PŘÍLOHA

Směrnice 76/768/EHS se mění takto:

1. V příloze II se číslo odkazu 289 nahrazuje tímto:

„289. Olovo a jeho sloučeniny“.

2. V příloze II se doplňují čísla odkazů 452 až 1132 takto:

- „452. 6-(2-chlorethyl)-6-(2-methoxyethoxy)-2,5,7,10-tetraoxa-6-silaundekan (CAS č. 37894-46-5)
453. Chlorid kobaltnatý (CAS č. 7646-79-9)
454. Síran kobaltnatý (CAS č. 10124-43-3)
455. Oxid nikelnatý (CAS č. 1313-99-1)
456. Oxid niklitý (CAS č. 1314-06-3)
457. Oxid nikličitý (CAS č. 12035-36-8)
458. Sulfid niklitý (CAS č. 12035-72-2)
459. Tetrakarbonyl niklu (CAS č. 13463-39-3)
460. Sulfid nikelnatý (CAS č. 16812-54-7)
461. Bromičnan draselný (CAS č. 7758-01-2)
462. Kysličník uhelnatý (CAS č. 630-08-0)
463. 1,3-butadien (CAS č. 106-99-0)
464. Izobutan (CAS č. 75-28-5), pokud obsahuje $\geq 0,1$ % hmotnostních butadienu
465. Butan (CAS č. 106-97-8), pokud obsahuje $\geq 0,1$ % hmotnostních butadienu
466. Plyny (ropné), C₃₋₄ (CAS č. 68131-75-9), pokud obsahují $> 0,1$ % hmotnostních butadienu
467. Zbytkový plyn (ropný), absorbér frakční destilace katalyticky krakovaného destilátu a katalyticky krakované nafty (CAS č. 68307-98-2), pokud obsahuje $> 0,1$ % hmotnostních butadienu
468. Zbytkový plyn (ropný), ze stabilizátoru frakční destilace katalyticky polymerované nafty (CAS č. 68307-99-3), pokud obsahuje $> 0,1$ % hmotnostních butadienu
469. Zbytkový plyn (ropný), ze stabilizační kolony frakční destilace katalyticky reformované nafty, bez obsahu sirovodíku (CAS č. 68308-00-9), pokud obsahuje $> 0,1$ % hmotnostních butadienu
470. Zbytkový plyn (ropný), ze striperu v hydrogenační rafinaci krakovaného destilátu (CAS č. 68308-01-0), pokud obsahuje $> 0,1$ % hmotnostních butadienu
471. Zbytkový plyn (ropný), z katalytického krakování plynového oleje (CAS č. 68308-03-2), pokud obsahuje $> 0,1$ % hmotnostních butadienu
472. Zbytkový plyn (ropný), ze zařízení na rekuperaci plynu (CAS č. 68308-04-3), pokud obsahuje $> 0,1$ % hmotnostních butadienu

473. Zbytkový plyn (ropný), ze zařízení na rekuperaci plynu deethanizací (CAS č. 68308-05-4), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
474. Zbytkový plyn (ropný), z frakční destilace hydrogenačně odsířeného destilátu a hydrogenačně odsířené nafty, bez kyselin (CAS č. 68308-06-5), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
475. Zbytkový plyn (ropný), ze striperu hydrogenačně odsířeného vakuového plynového oleje, bez obsahu sirovodíku (CAS č. 68308-07-6), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
476. Zbytkový plyn (ropný), ze stabilizační kolony frakční destilace izomerované nafty (CAS č. 68308-08-7), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
477. Zbytkový plyn (ropný), ze stabilizační kolony lehké primární nafty, bez obsahu sirovodíku (CAS č. 68308-09-8), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
478. Zbytkový plyn (ropný), z hydrogenačního odsíření primárního destilátu, bez obsahu sirovodíku (CAS č. 68308-10-1), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
479. Zbytkový plyn (ropný), z přípravného deethanizéru, z plnění alkylace propan-propylenu (CAS č. 68308-11-2), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
480. Zbytkový plyn (ropný), ze zařízení na hydrogenační odsíření vakuového plynového oleje, bez obsahu sirovodíku (CAS č. 68308-12-3), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
481. Plyny (ropné), katalyticky krakované hlavové destiláty (CAS č. 68409-99-4), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
482. Alkany, C₁₋₂ (CAS č. 68475-57-0), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
483. Alkany, C₂₋₃ (CAS č. 68475-58-1), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
484. Alkany, C₃₋₄ (CAS č. 68475-59-2), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
485. Alkany, C₄₋₅ (CAS č. 68475-60-5), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
486. Plyná paliva (CAS č. 68476-26-6), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
487. Plyná paliva, destiláty ropy (CAS č. 68476-29-9), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
488. Uhlovodíky, C₃₋₄ (CAS č. 68476-40-4), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
489. Uhlovodíky, C₄₋₅ (CAS č. 68476-42-6), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
490. Uhlovodíky, C₂₋₄, s vysokým obsahem C₃ (CAS č. 68476-49-3), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
491. Ropné plyny, zkapalněné (CAS č. 68476-85-7), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
492. Ropné plyny, zkapalněné, odsířené/po odstranění merkaptanů (CAS č. 68476-86-8), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
493. Plyny (ropné), C₃₋₄, s vysokým obsahem izobutanu (CAS č. 68477-33-8), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
494. Destiláty (ropné), C₃₋₆, s vysokým obsahem piperylenu (CAS č. 68477-35-0), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
495. Plyny (ropné), z plnění aminů (CAS č. 68477-65-6), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu

496. Plyny (ropné), z hydrogenačního odsíření benzenu (CAS č. 68477-66-7), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
497. Plyny (ropné), z recyklace benzenu, s vysokým obsahem vodíku (CAS č. 68477-67-8), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
498. Plyny (ropné), směsné oleje, s vysokým obsahem vodíku a dusíku (CAS č. 68477-68-9), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
499. Plyny (ropné), hlavové destiláty ze štěpení butanu (CAS č. 68477-69-0), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
500. Plyny (ropné), C₂₋₃ (CAS č. 68477-70-3), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
501. Plyny (ropné), destilační zbytky z depropanizéru katalyticky krakovaného plynového oleje, s vysokým obsahem C₄, bez kyselin (CAS č. 68477-71-4), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
502. Plyny (ropné), destilační zbytky z debutanizéru katalyticky krakované nafty, s vysokým obsahem C₃₋₅ (CAS č. 68477-72-5), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
503. Plyny (ropné), hlavové destiláty z depropanizéru katalyticky krakované nafty, s vysokým obsahem C₃ bez kyselin (CAS č. 68477-73-6), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
504. Plyny (ropné), z katalytického krakování (CAS č. 68477-74-7), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
505. Plyny (ropné), z katalytického krakování, s vysokým obsahem C₁₋₅ (CAS č. 68477-75-8), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
506. Plyny (ropné), hlavové destiláty ze stabilizační kolony katalyticky polymerované nafty, s vysokým obsahem C₂₋₄ (CAS č. 68477-76-9), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
507. Plyny (ropné), hlavové destiláty z vytěšňovací destilační kolony katalyticky reformované nafty (CAS č. 68477-77-0), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
508. Plyny (ropné), z katalytické reformace, s vysokým obsahem C₁₋₄ (CAS č. 68477-79-2), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
509. Plyny (ropné), C₆₋₈ z okruhu katalytické reformace (CAS č. 68477-80-5), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
510. Plyny (ropné), C₆₋₈ z katalytické reformace (CAS č. 68477-81-6), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
511. Plyny (ropné), C₆₋₈ z okruhu katalytické reformace, bohatý na vodík (CAS č. 68477-82-7), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
512. Plyny (ropné), plnění C₃₋₅ olefino-parafinické alkylace (CAS č. 68477-83-8), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
513. Plyny (ropné), zpětný proud C₂ (CAS č. 68477-84-9), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
514. Plyny (ropné), s vysokým obsahem C₄ (CAS č. 68477-85-0), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
515. Plyny (ropné), hlavové destiláty z deethanizéru (CAS č. 68477-86-1), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
516. Plyny (ropné), hlavové destiláty z věže deizobutanizéru (CAS č. 68477-87-2), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
517. Plyny (ropné), depropanované, suché, s vysokým obsahem propenu (CAS č. 68477-90-7), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
518. Plyny (ropné), hlavové destiláty z depropanizéru (CAS č. 68477-91-8), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu

519. Plyny (ropné), suché kyselé, výstup z jednotky koncentrace plynu (CAS č. 68477-92-9), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
520. Plyny (ropné), výstup ze zařízení pro koncentraci plynu (CAS č. 68477-93-0), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
521. Plyny (ropné), hlavové destiláty z depropanizéru zařízení na rekuperaci plynu (CAS č. 68477-94-1), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
522. Plyny (ropné), z plnění Girbatolové jednotky (CAS č. 68477-95-2), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
523. Plyny (ropné), z pohlcovače vodíku (CAS č. 68477-96-3), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
524. Plyny (ropné), s vysokým obsahem vodíku (CAS č. 68477-97-4), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
525. Plyny (ropné), z okruhu směsi olejů v hydrogenační rafinaci s vysokým obsahem vodíku a dusíku (CAS č. 68477-98-5), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
526. Plyny (ropné), z frakční destilace izomerované nafty, s vysokým obsahem C₄, bez obsahu sirovodíku (CAS č. 68477-99-6), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
527. Plyny (ropné), cirkulační, s vysokým obsahem vodíku (CAS č. 68478-00-2), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
528. Plyny (ropné), z doplněné reformace, s vysokým obsahem vodíku (CAS č. 68478-01-3), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
529. Plyny (ropné), z reformační hydrogenační rafinace (CAS č. 68478-02-4), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
530. Plyny (ropné), z reformační hydrogenační rafinace, s vysokým obsahem vodíku a metanu (CAS č. 68478-03-5), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
531. Plyny (ropné), z doplněné reformační hydrogenační rafinace, s vysokým obsahem vodíku (CAS č. 68478-04-6), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
532. Plyny (ropné), výstup. z tepelného krakování (CAS č. 68478-05-7), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
533. Zbytkový plyn (ropný), z frakční destilace katalyticky krakovaného čerého oleje a tepelně krakovaného vakuového zbytku (se zpětným tokem) (CAS č. 68478-21-7), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
534. Zbytkový plyn (ropný), ze stabilizačního pohlcovače katalyticky krakované nafty (CAS č. 68478-22-8), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
535. Zbytkový plyn (ropný), z frakční destilace s kombinací katalytického krakování, katalytické reformace a hydrogenačního odsíření (CAS č. 68478-24-0), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
536. Zbytkový plyn (ropný), z pohlcovače refrakční destilace s katalytickým krakováním (CAS č. 68478-25-1), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
537. Zbytkový plyn (ropný), ze stabilizační kolony frakční destilace katalyticky reformované nafty (CAS č. 68478-26-2), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
538. Zbytkový plyn (ropný), ze odlučovače katalyticky reformované nafty (CAS č. 68478-27-3), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
539. Zbytkový plyn (ropný), ze stabilizační kolony katalyticky reformované nafty (CAS č. 68478-28-4), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu

540. Zbytkový plyn (ropný), z odlučovače zařízení na hydrogenační rafinaci krakovaného destilátu (CAS č. 68478-29-5), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
541. Zbytkový plyn (ropný), z odlučovače hydrogenačně odsířené primární nafty (CAS č. 68478-30-8), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
542. Zbytkový plyn (ropný), smíšený proud ze zařízení na nasycený plyn, bohatý na C₄ (CAS č. 68478-32-0), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
543. Zbytkový plyn (ropný), zařízení na rekuperaci nasyceného plynu, bohatý na C₁₋₂ (CAS č. 68478-33-1), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
544. Zbytkový plyn (ropný), z tepelného krakování vakuových zbytků (CAS č. 68478-34-2), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
545. Uhlovodíky, s vysokým obsahem C₃₋₄, destiláty ropy (CAS č. 68512-91-4), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
546. Plyny (ropné), hlavové destiláty ze stabilizační kolony katalyticky reformované primární ropy (CAS č. 68513-14-4), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
547. Plyny (ropné), z dehexanizéru celého rozsahu primární ropy (CAS č. 68513-15-5), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
548. Plyny (ropné), z depropanizéru hydrogenačního krakování, s vysokým obsahem uhlovodíků (CAS č. 68513-16-6), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
549. Plyny (ropné), ze stabilizace lehké primární ropy (CAS č. 68513-17-7), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
550. Plyny (ropné), výtok z reformace ve vysokotlaké mžikové destilační koloně (CAS č. 68513-18-8), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
551. Plyny (ropné), výtok z reformace v nízkotlaké mžikové destilační koloně (CAS č. 68513-19-9), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
552. Zbytky (ropné), z alkylačního odlučovače, s vysokým obsahem C₄ (CAS č. 68513-66-6), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
553. Uhlovodíky, C₁₋₄ (CAS č. 68514-31-8), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
554. Uhlovodíky, C₁₋₄, odsířené/zbavené merkaptanů (CAS č. 68514-36-3), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
555. Plyny (ropné), z plynové výstup z. rafinace ropy (CAS č. 68527-15-1), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
556. Uhlovodíky, C₁₋₃ (CAS č. 68527-16-2), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
557. Uhlovodíky, C₁₋₄, frakce debutanizéru (CAS č. 68527-19-5), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
558. Plyny (ropné), hlavové destiláty z depentanizéru hydrogenční destilace benzenové jednotky (CAS č. 68602-82-4), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
559. Plyny (ropné), C₁₋₅, vlhké (CAS č. 68602-83-5), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu

560. Plyny (ropné), ze sekundárního pohlčovače, fluidní, z frakční destilace hlavových destilátů z katalytického krakování (CAS č. 68602-84-6), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
561. Uhlovodíky, C₂₋₄ (CAS č. 68606-25-7), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
562. Uhlovodíky, C₃ (CAS č. 68606-26-8), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
563. Plyny (ropné), z plnění alkylace (CAS č. 68606-27-9), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
564. Plyny (ropné), z frakční destilace destilačních zbytků z depropanizéru (CAS č. 68606-34-8), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
565. Ropné výrobky, rafinérské plyny (CAS č. 68607-11-4), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
566. Plyny (ropné), z hydrogenačního krakování v nízkotlakém odlučovači (CAS č. 68783-06-2), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
567. Plyny (ropné), rafinérská směs (CAS č. 68783-07-3), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
568. Plyny (ropné), katalyticky krakované (CAS č. 68783-64-2), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
569. Plyny (ropné), C₂₋₄, odsířené (CAS č. 68783-65-3), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
570. Plyny (ropné), rafinérské (CAS č. 68814-67-5), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
571. Plyny (ropné), ze separátoru platformovaných produktů (CAS č. 68814-90-4), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
572. Plyny (ropné), ze stabilizační kolony depentanizéru hydrogenačně rafinovaného kyselého petroleje (CAS č. 68911-58-0), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
573. Plyny (ropné), z mžikového bubnu hydrogenačně rafinovaného kyselého petroleje (CAS č. 68911-59-1), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
574. Plyny (ropné), z frakční destilace ropy (CAS č. 68918-99-0), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
575. Plyny (ropné), z dehexanizéru (CAS č. 68919-00-6), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
576. Plyny (ropné), ze spouštěče odsiřovací kolony z unifikace destilátu (CAS č. 68919-01-7), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
577. Plyny (ropné), z frakční destilace fluidních produktů katalytického krakování (CAS č. 68919-02-8) pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
578. Plyny (ropné), z vypírání sekundárního pohlčovače fluidních produktů katalytického krakování (CAS č. 68919-03-9), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
579. Plyny (ropné), z vytěšňovací odsiřovací kolony pro hydrogenační rafinaci těžkého destilátu (CAS č. 68919-04-0), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
580. Plyny (ropné), ze stabilizační kolony frakční destilace lehkého primárního benzínu (CAS č. 68919-05-1), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
581. Plyny (ropné), z vytěšňovací odsiřovací kolony pro unifikaci nafty (CAS č. 68919-06-2), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
582. Plyny (ropné), z platformačního stabilizátoru, frakční destilace lehkých zbytků (CAS č. 68919-07-3), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu

583. Plyny (ropné), z předražené věže, surový výstup (CAS č. 68919-08-4), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
584. Plyny (ropné), z katalytické reformace primární ropy (CAS č. 68919-09-5), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
585. Plyny (ropné), z primární stabilizační kolony (CAS č. 68919-10-8), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
586. Plyny (ropné), z vytěšňovací kolony na dehet (CAS č. 68919-11-9), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
587. Plyny (ropné), z vytěšňovací unifikační kolony (CAS č. 68919-12-0), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
588. Plyny (ropné), hlavové destiláty ze štěpení fluidních produktů katalytického krakování (CAS č. 68919-20-0), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
589. Plyny (ropné), z debutanizér katalyticky krakované ropy (CAS č. 68952-76-1), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
590. Zbytkový plyn (ropný), ze stabilizační kolony na katalyticky krakovaný destilát a naftu (CAS č. 68952-77-2), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
591. Zbytkový plyn (ropný), z odlučovače katalyticky hydrogenačně odsířené nafty (CAS č. 68952-79-4), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
592. Zbytkový plyn (ropný), z hydrogenačního odsíření primární ropy (CAS č. 68952-80-7), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
593. Zbytkový plyn (ropný), pohlčovač tepelně krakovaného destilátu, plynového oleje a nafty (CAS č. 68952-81-8), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
594. Zbytkový plyn (ropný), ze stabilizační kolony frakční destilace tepelně krakovaných uhlovodíků, koksování petroleje (CAS č. 68952-82-9), pokud obsahuje > 0,1 % hmotnostních butadienu
595. Plyny (ropné), lehké produkty parní pyrolýzy, s vysokým obsahem butadienu (CAS č. 68955-28-2), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
596. Plyny (ropné), z houbovitého pohlčovače, hlavové destiláty z odsiřovací kolony frakční destilace fluidního produktu katalytického krakování a plynového oleje (CAS č. 68955-33-9), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
597. Plyny (ropné), hlavové destiláty z katalytické reformační stabilizační kolony na primární ropy (CAS č. 68955-34-0), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
598. Plyny (ropné), ze surové distální kolony a katalytického krakování (CAS č. 68989-88-8), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
599. Uhlovodíky, C₄ (CAS č. 87741-01-3), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
600. Alkany, C₁₋₄, s vysokým obsahem C₃ (CAS č. 90622-55-2), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
601. Plyny (ropné), z diethanolaminové pračky plynového oleje (CAS č. 92045-15-3), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
602. Plyny (ropné), výstup z hydrogenačního odsíření plynového oleje (CAS č. 92045-16-4), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
603. Plyny (ropné), z hydrogenačního odsíření plynového oleje (CAS č. 92045-17-5), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu
604. Plyny (ropné), výstup z hydrogenace v předražené destilační koloně (CAS č. 92045-18-6), pokud obsahují > 0,1 % hmotnostních butadienu

605. Plyny (ropné), vysokotlaký zbytek z parní pyrolýzy ropy (CAS č. 92045-19-7), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
606. Plyny (ropné), zbytky z krakování k snížení viskozity (CAS č. 92045-20-0), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
607. Plyny (ropné), z parní pyrolýzy s vysokým obsahem C3 (CAS č. 92045-22-2), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
608. Uhlovodíky, C₄, destiláty z parní pyrolýzy (CAS č. 92045-23-3), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
609. Petrolejové plyny, zkapalněné, odsířené, frakce C₄ (CAS č. 92045-80-2), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
610. Uhlovodíky, C₄, bez obsahu 1,3-butadienu a izobutenu (CAS č. 95465-89-7), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
611. Rafináty (ropné), z parní pyrolýzy frakce C₄ octanu měďnoamonného vnější, C₃₋₅ a nenasycený C₃₋₅, bez obsahu butadienu (CAS č. 97722-19-5), pokud obsahují >0,1 % hmotnostních butadienu
612. Benzo[def]chrysen (=benzo[a]pyren) (CAS č. 50-32-8)
613. Dehet, kamenouhelná dehtová ropa (CAS č. 68187-57-5), pokud obsahuje >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
614. Destiláty (uhelno-ropné), kondenzované, aromatické (CAS č. 68188-48-7), pokud obsahují >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
615. Destiláty (kamenouhelný dehet), vyšší, bez obsahu fluorenu (CAS č. 84989-10-6), pokud obsahují >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
616. Destiláty (kamenouhelný dehet), vyšší, s vysokým obsahem fluorenu (CAS č. 84989-11-7), pokud obsahují >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
617. Kreozotový olej, acenaftenová frakce, bez obsahu acenaftenu (CAS č. 90640-85-0), pokud obsahuje >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
618. Dehet, kamenouhelný dehet, nízkotepelný (CAS č. 90669-57-1), pokud obsahuje >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
619. Dehet, kamenouhelný dehet, nízkotepelný, tepelně upravený (CAS č. 90669-58-2), pokud obsahuje >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
620. Dehet, kamenouhelný dehet, nízkotepelný, oksysličený (CAS č. 90669-59-3), pokud obsahuje >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
621. Zbytky extraktu (uhelné), hnědé (CAS č. 91697-23-3), pokud obsahují >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
622. Parafíny (uhelné), z hnědouhelného oksysličeného dehtu (CAS č. 92045-71-1), pokud obsahují >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
623. Parafíny (uhelné), z hnědouhelného oksysličeného dehtu, hydrogenačně rafinované (CAS č. 92045-72-2), pokud obsahují >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
624. Pevné odpadní látky, z koksování kamenouhelné smoly (CAS č. 92062-34-5), pokud obsahují >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
625. Smola, kamenouhelná, vysokoteplotní, sekundární (CAS č. 94114-13-3), pokud obsahuje >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
626. Zbytky (uhelné), kapalný roztok (CAS č. 94114-46-2), pokud obsahují >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu

627. Uhelné kapaliny, kapalný roztok. (CAS č. 94114-47-3), pokud obsahují > 0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
628. Uhelné kapaliny, kapalný roztok extn. (CAS č. 94114-48-4), pokud obsahují > 0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
629. Parafíny (uhelné), z hnědouhelného okysličeného dehtu, filtrované přes aktivní uhlí (CAS č. 97926-76-6), pokud obsahují > 0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
630. Parafíny (uhelné), z hnědouhelného vysokoteplotního dehtu, po rafinaci hlinkou (CAS č. 97926-77-7), pokud obsahují > 0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
631. Parafíny (uhelné), z hnědouhelného vysokoteplotního dehtu, zpracované kyselinou křemičitou (CAS č. 97926-78-8), pokud obsahují > 0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
632. Absorpční oleje, z bicyklické aromatické a heterocyklické frakce uhlovodíků (CAS č. 101316-45-4), pokud obsahují > 0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
633. Aromatické uhlovodíky, C₂₀₋₂₈, polycyklické, smíšený polyethylen a polypropylen z hnědouhelného dehtu, derivovaný pyrolýzou (CAS č. 101794-74-5), pokud obsahují > 0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
634. Aromatické uhlovodíky, C₂₀₋₂₈, polycyklické, smíšený polyethylen z hnědouhelného dehtu, derivovaný pyrolýzou (CAS č. 101794-75-6), pokud obsahují > 0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
635. Aromatické uhlovodíky, C₂₀₋₂₈, polycyklické, smíšený polystyren z hnědouhelného dehtu, derivovaný pyrolýzou (CAS č. 101794-76-7), pokud obsahují > 0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
636. Asfalt, kamenouhelný dehet, okysličený, tepelně zpracovaný (CAS č. 121575-60-8), pokud obsahuje > 0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
637. Dibenz[a,h]antracen (CAS č. 53-70-3)
638. Benz[a]antracen (CAS č. 56-55-3)
639. Benzo[e]pyren (CAS č. 192-97-2)
640. Benzo[j]fluoranten (CAS č. 205-82-3)
641. Benz(e)acefenantrylen (CAS č. 205-99-2)
642. Benzo(k)fluoranten (CAS č. 207-08-9)
643. Chrysen (CAS č. 218-01-9)
644. 2-brompropan (CAS č. 75-26-3)
645. Trichlorethylen (CAS č. 79-01-6)
646. 1,2-dibrom-3-chlorpropan (CAS č. 96-12-8)
647. 2,3-dibrompropan-1-ol (CAS č. 96-13-9)
648. 1,3-dichlorpropan-2-ol (CAS č. 96-23-1)
649. α,α,α-trichlortoluen (CAS č. 98-07-7)
650. α-chlortoluen (CAS č. 100-44-7)
651. 1,2-dibrom-ethan (CAS č. 106-93-4)
652. Hexachlorbenzen (CAS č. 118-74-1)
653. Bromethylen (CAS č. 593-60-2)

- 654. 1,4-dichlor-2-buten (CAS č. 764-41-0)
- 655. Methyloxiran (CAS č. 75-56-9)
- 656. (Epoxyethyl)benzen (CAS č. 96-09-3)
- 657. 1-chlor-2,3-epoxypropan (CAS č. 106-89-8)
- 658. R-1-chloro-2,3-epoxypropan (CAS č. 51594-55-9)
- 659. 1,2-epoxy-3-fenoxypopropan (CAS č. 122-60-1)
- 660. 2,3-epoxypropan-1-ol (CAS č. 556-52-5)
- 661. R-2,3-epoxy-1-propanol (CAS č. 57044-25-4)
- 662. 2,2'-bioxiran (CAS č. 1464-53-5)
- 663. (2RS,3RS)-3-(2-chlorofenyl)-2-(4-fluorofenyl)-[1H-1,2,4-triazol-1-yl)methyl]oxiran (CAS č. 106325-08-0)
- 664. Chlormethyl-methyl-éter (CAS č. 107-30-2)
- 665. 2-methoxyetanol (CAS č. 109-86-4)
- 666. 2-ethoxyetanol (CAS č. 110-80-5)
- 667. Oxybis[chlormethan], bis(chloromethyl)ether (CAS č. 542-88-1)
- 668. 2-methoxypropanol (CAS č. 1589-47-5)
- 669. Propiolakton (CAS č. 57-57-8)
- 670. Dimethylkarbamoylchlorid (CAS č. 79-44-7)
- 671. Uretan (CAS č. 51-79-6)
- 672. 2-methoxyethylacetát (CAS č. 110-49-6)
- 673. 2-ethoxyethylacetát (CAS č. 111-15-9)
- 674. Methoxyoctová kyselina (CAS č. 625-45-6)
- 675. Dibutylftalát (CAS č. 84-74-2)
- 676. bis(2-methoxyethyl)éter(CAS č. 111-96-6)
- 677. bis(2-ethylhexyl)ftalát (CAS č. 117-81-7)
- 678. bis(2-methoxyethyl)ftalát (CAS č. 117-82-8)
- 679. 2-methoxypropylacetát (CAS č. 70657-70-4)
- 680. 2-ethylhexyl[[[3,5-bis(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyfenyl]-methyl]thio]acetát (CAS č. 80387-97-9)
- 681. Akrylamid, pokud není upraven na jiném místě této směrnice (CAS č. 79-06-1)
- 682. Akrylonitril (CAS č. 107-13-1)
- 683. 2-nitropropan (CAS č. 79-46-9)
- 684. Dinoseb (CAS č. 88-85-7), jeho soli a estery s výjimkou těch, které jsou uvedeny na jiném místě tohoto seznamu
- 685. 2-nitroanizol (CAS č. 91-23-6)

- 686. 4-nitrobifenyl (CAS č. 92-93-3)
- 687. 2,4-dinitrotoluen (CAS č. 121-14-2)
- 688. Binapakryl (CAS č. 485-31-4)
- 689. 2-nitronaftalen (CAS č. 581-89-5)
- 690. 2,3-dinitrotoluen (CAS č. 602-01-7)
- 691. 5-nitroacenaften (CAS č. 602-87-9)
- 692. 2,6-dinitrotoluen (CAS č. 606-20-2)
- 693. 3,4-dinitrotoluen (CAS č. 610-39-9)
- 694. 3,5-dinitrotoluen (CAS č. 618-85-9)
- 695. 2,5-dinitrotoluen (CAS č. 619-15-8)
- 696. Dinoterb (CAS č. 1420-07-1), jeho soli a estery
- 697. Nitrofen (CAS č. 1836-75-5)
- 698. Dinitrotoluen (CAS č. 25321-14-6)
- 699. Diazomethan (CAS č. 334-88-3)
- 700. 1,4,5,8-tetraaminoanthraquinon (disperzní modř 1) (CAS č. 2475-45-8)
- 701. Dimethylnitrosoamin (CAS č. 62-75-9)
- 702. 1-metyl-3-nitro-1-nitrosoguanidin (CAS č. 70-25-7)
- 703. Nitrosodipropylamin (CAS č. 621-64-7)
- 704. 2,2'-(nitrosoimino)bisethanol (CAS č. 1116-54-7)
- 705. 4,4'-methylendianilin (CAS č. 101-77-9)
- 706. 4,4'-(4-iminocyklohexa-2,5-dienylidenmethylen) dianilinhydrochlorid (CAS č. 569-61-9)
- 707. 4,4'-methylendi-o-toluidin (CAS č. 838-88-0)
- 708. o-anizidin (CAS č. 90-04-0)
- 709. 3,3'-dimethoxybenzidin (CAS č. 119-90-4)
- 710. Soli o-dianizidinu
- 711. Azobarviva na bázi o-dianizidinu
- 712. 3,3'-dichlorbenzidin (CAS č. 91-94-1)
- 713. Benzidindihydrochlorid (CAS č. 531-85-1)
- 714. [[1,1'-bifenyl]-4,4'-diyl]diamoniumsulfát (CAS č. 531-86-2)
- 715. 3,3'-dichlorbenzidindihydrochlorid (CAS č. 612-83-9)
- 716. Benzidinsulfát (CAS č. 21136-70-9)
- 717. Benzidinacetát (CAS č. 36341-27-2)
- 718. 3,3'-dichlorbenzidindihydrogen bis(sulfát) (CAS č. 64969-34-2)

- 719. 3,3'-dichlorbenzidinsulfát (CAS č. 74332-73-3)
- 720. Azobarviva na bázi benzidinu
- 721. 4,4'-bi-o-toluidin (CAS č. 119-93-7)
- 722. 4,4'-bi-o-toluidin dihydrochlorid (CAS č. 612-82-8)
- 723. [3,3'-dimethyl[1,1'-bifeny]-4,4'-diyl]diamonium bis(hydrogensulfát) (CAS č. 64969-36-4)
- 724. 4,4'-bi-o-toluidinsulfát (CAS č. 74753-18-7)
- 725. Barviva na bázi o-tolidinu
- 726. Bifeny-4-ylamine (CAS č. 92-67-1) a jeho soli
- 727. Azobenzen (CAS č. 103-33-3)
- 728. (Methyl-ONN-azoxy)methylacetát (CAS č. 592-62-1)
- 729. Cykloheximid (CAS č. 66-81-9)
- 730. 2-methylaziridin (CAS č. 75-55-8)
- 731. Imidazolidin-2-thion (CAS č. 96-45-7)
- 732. Furan (CAS č. 110-00-9)
- 733. Aziridin (CAS č. 151-56-4)
- 734. Kaptafol (2425-06-1)
- 735. Karbadox (CAS č. 6804-07-5)
- 736. Flumioxazin (CAS č. 103361-09-7)
- 737. Tridemorf (CAS č. 24602-86-6)
- 738. Vinklozolin (CAS č. 50471-44-8)
- 739. Fluazifop-butyl (CAS č. 69806-50-4)
- 740. Flusilazol (CAS č. 85509-19-9)
- 741. 1,3,5-tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazin-2,4,6(1H,3H,5H)-trion (CAS č. 2451-62-9)
- 742. Thioacetamid (CAS č. 62-55-5)
- 743. N,N-dimethylformamid (CAS č. 68-12-2)
- 744. Formamid (CAS č. 75-12-7)
- 745. N-methylacetamid (CAS č. 79-16-3)
- 746. N-methylformamid (CAS č. 123-39-7)
- 747. N,N-dimethylacetamid (CAS č. 127-19-5)
- 748. Hexamethylphosphoric-triamid (CAS č. 680-31-9)
- 749. Diethylsulfát (CAS č. 64-67-5)
- 750. Dimethylsulfát (CAS č. 77-78-1)
- 751. 1,3-propansulton (CAS č. 1120-71-4)
- 752. Dimethylsulfamoyl-chlorid (CAS č. 13360-57-1)
- 753. Sulfalát (CAS č. 95-06-7)

754. Směs: 4-[[bis-(4-fluorfenyl)methylsilyl]methyl]-4H-1,2,4-triazolu a 1-[[bis-(4-fluorfenyl)methylsilyl]methyl]-1H-1,2,4-triazol (EC č. 403-250-2)
755. (+/-)-tetrahydrofurfuryl -(R)-2-[4-(6-chloroquinoxalin-2-yloxy)fenyloxy]propionát (CAS č. 119738-06-6)
756. 6-hydroxy-1-(3-izopropoxypropyl)-4-methyl-2-oxo-5-[4-(fenylazo)fenylazo]-1,2-dihydro-3-pyridincarbonitril (CAS č. 85136-74-9)
757. (6-(4-hydroxy-3-(2-methoxyfenylazo)-2-sulfonato-7-naftylamino)-1,3,5-triazin-2,4-diyl)bis[(amino-1-methyl-ethyl)amonium]formiát (CAS č. 108225-03-2)
758. Trisodium [4'-(8-acetylamino-3,6-disulfonato-2-naftylazo)-4''-(6-benzoylamino-3-sulfonato-2-naftylazo)-bifenyl-1,3',3'',1'''-tetraolato-O,O',O'',O''']měď (II) (ES č. 413-590-3)
759. Směs: N-[3-hydroxy-2-(2-methylakryloylaminomethoxy)propoxymethyl]-2-methylakrylamidu a N-2,3-bis-(2-methylakryloylaminomethoxy)propoxymethyl]-2-methylakrylamidu a methakrylamidu a 2-methyl-N-(2-methylakryloylaminomethoxymethyl)-akrylamidu a N-(2,3-dihydroxypropoxymethyl)-2-methylakrylamidu (ES č. 412-790-8)
760. 1,3,5-tris-[(2S a 2R)-2,3-epoxypropyl]-1,3,5-triazin-2,4,6-(1H,3H,5H)-trion (CAS č. 59653-74-6)
761. Erionit (CAS č. 12510-42-8)
762. Azbest (CAS č. 12001-28-4)
763. Petrolej (CAS č. 8002-05-9)
764. Destiláty (ropné), těžké, hydrogenačně krakované (CAS č. 64741-76-0), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
765. Destiláty (ropné), rafinované rozpouštědly, těžké, parafinické (CAS č. 64741-88-4), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
766. Destiláty (ropné), rafinované rozpouštědly, lehké, parafinické (CAS č. 64741-89-5), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
767. Zbytkové oleje (ropné), odasfaltované rozpouštědly (CAS č. 64741-95-3), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
768. Destiláty (ropné), rafinované rozpouštědly, těžké, naftenické (CAS č. 64741-96-4), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
769. Destiláty (ropné), rafinované rozpouštědly, lehké, naftenické (CAS č. 64741-97-5), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
770. Zbytkové oleje (ropné), rafinované rozpouštědly (CAS č. 64742-01-4), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
771. Destiláty (ropné), rafinované hlinkou, těžké, parafinické (CAS č. 64742-36-5), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
772. Destiláty (ropné), rafinované hlinkou, lehké, parafinické (CAS č. 64742-37-6), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
773. Zbytkové oleje (ropné), rafinované hlinkou (CAS č. 64742-41-2), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
774. Destiláty (ropné), rafinované hlinkou, těžké, naftenické (CAS č. 64742-44-5), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
775. Destiláty (ropné), rafinované hlinkou lehké, naftenické (CAS č. 64742-45-6), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
776. Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, těžké, naftenické (CAS č. 64742-52-5), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
777. Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, naftenické (CAS č. 64742-53-6), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO

778. Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, těžké, parafinické (CAS č. 64742-54-7), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
779. Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinické (CAS č. 64742-55-8), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
780. Destiláty (ropné), odparafinované rozpouštědly, lehké, parafinické (CAS č. 64742-56-9), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
781. Zbytkové oleje (ropné), hydrogenačně rafinované (CAS č. 64742-57-0), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
782. Zbytkové oleje (ropné), odparafinované rozpouštědly (CAS č. 64742-62-7), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
783. Destiláty (ropné), odparafinované rozpouštědly, těžké, naftenické (CAS č. 64742-63-8), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
784. Destiláty (ropné), odparafinované rozpouštědly, lehké, naftenické (CAS č. 64742-64-9), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
785. Destiláty (ropné), odparafinované rozpouštědly, těžké, parafinické (CAS č. 64742-65-0), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
786. Potní olej (ropný) (CAS č. 64742-67-2), pokud obsahuje > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
787. Naftenické oleje (ropné), katalyticky odparafinované, těžké (CAS č. 64742-68-3), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
788. Naftenické oleje (ropné), katalyticky odparafinované, lehké (CAS č. 64742-69-4), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
789. Parafinické oleje (ropné), katalyticky odparafinované, těžké (CAS č. 64742-70-7), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
790. Parafinické oleje (ropné), katalyticky odparafinované, lehké (CAS č. 64742-71-8), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
791. Naftenické oleje (ropné), komplexně odparafinované, těžké (CAS č. 64742-75-2), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
792. Naftenické oleje (ropné), komplexně odparafinované, lehké (CAS č. 64742-76-3), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
793. Extrakty (ropné), těžké, naftenické, destilované rozpouštědly, s vysokým obsahem aromatických látek (CAS č. 68783-00-6), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
794. Extrakty (ropné), rafinované rozpouštědly, těžké, parafinické, destilované rozpouštědly (CAS č. 68783-04-0), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
795. Extrakty (ropné), těžké, parafinické, odasfaltované rozpouštědly (CAS č. 68814-89-1), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
796. Mazací oleje (ropné), C₂₀₋₅₀, hydrogenačně rafinované, neutrální, na bázi oleje, vysoce viskózní, (CAS č. 72623-85-9), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
797. Mazací oleje (ropné), C₁₅₋₃₀, hydrogenačně rafinované, neutrální, na bázi oleje, (CAS č. 72623-86-0), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
798. Mazací oleje (ropné), C₂₀₋₅₀, hydrogenačně rafinované, neutrální, na bázi oleje, (CAS č. 72623-87-1), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
799. Mazací oleje (CAS č. 74869-22-0), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
800. Destiláty (ropné), komplexně odparafinované, těžké, parafinické (CAS č. 90640-91-8), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
801. Destiláty (ropné), komplexně odparafinované, lehké, parafinické (CAS č. 90640-92-9), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO

802. Destiláty (ropné), odparafinované rozpouštědly, těžké, parafinické, rafinované hlinkou (CAS č. 90640-94-1), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
803. Uhlovodíky, C₂₀₋₅₀, odparafinované rozpouštědly, těžké, parafinické, hydrogenačně rafinované (CAS č. 90640-95-2), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
804. Destiláty (ropné), odparafinované rozpouštědly, lehké, parafinické, rafinované hlinkou (CAS č. 90640-96-3), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
805. Destiláty (ropné), odparafinované rozpouštědly, lehké, parafinické, hydrogenačně rafinované (CAS č. 90640-97-4), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
806. Extrakty (ropné), těžké, naftenické, destilované rozpouštědly, hydrogenačně rafinované (CAS č. 90641-07-9), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
807. Extrakty (ropné), těžké, parafinické, destilované rozpouštědly, hydrogenačně rafinované (CAS č. 90641-08-0), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
808. Extrakty (ropné), lehké, parafinické, destilované rozpouštědly, hydrogenačně rafinované (CAS č. 90641-09-1), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
809. Zbytkové oleje (ropné), hydrogenačně rafinované, odparafinované rozpouštědly, (CAS č. 90669-74-2), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
810. Zbytkové oleje (ropné), katalyticky odparafinované (CAS č. 91770-57-9), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
811. Destiláty (ropné), odparafinované těžké, parafinické, hydrogenačně rafinované (CAS č. 91995-39-0) pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
812. Destiláty (ropné), odparafinované lehké, parafinické, hydrogenačně rafinované (CAS č. 91995-40-3), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
813. Destiláty (ropné), hydrogenačně krakované, rafinované rozpouštědly, odparafinované (CAS č. 91995-45-8), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
814. Destiláty (ropné), rafinované rozpouštědly, lehké, naftenické, hydrogenačně rafinované (CAS č. 91995-54-9), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
815. Extrakty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinické, destilované rozpouštědly (CAS č. 91995-73-2), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
816. Extrakty (ropné), lehké, naftenické, destilované rozpouštědly, hydrogenačně odsířené (CAS č. 91995-75-4), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
817. Extrakty (ropné), lehké, parafinické, destilované rozpouštědly, rafinované kyselinou (CAS č. 91995-76-5), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
818. Extrakty (ropné), lehké, parafinické, destilované rozpouštědly, hydrogenačně odsířené (CAS č. 91995-77-6), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
819. Extrakty (ropné), lehké vakuové plynové oleje rozpustné, hydrogenačně rafinované (CAS č. 91995-79-8), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
820. Potní olej (ropný), hydrogenačně rafinovaný (CAS č. 92045-12-0), pokud obsahuje > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
821. Mazací oleje (ropné), C₁₇₋₃₅, extrahované rozpouštědly, odparafinované, hydrogenačně rafinované (CAS č. 92045-42-6), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
822. Mazací oleje (ropné), hydrogenačně krakované, nearomatické, odparafinované rozpouštědly (CAS č. 92045-43-7), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
823. Zbytkové oleje (ropné), hydrogenačně krakované, rafinované kyselinou, odparafinované rozpouštědly (CAS č. 92061-86-4), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO

824. Parafinické oleje (ropné), rafinované rozpouštědly, odparafinované, těžké (CAS č. 92129-09-4), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
825. Extrakty (ropné), těžké, parafinické, destilované rozpouštědly, rafinované hlinkou (CAS č. 92704-08-0), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
826. Mazací oleje (ropné), ze surové ropy, parafinické (CAS č. 93572-43-1), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
827. Extrakty (ropné), těžké, naftenické, destilované rozpouštědly, hydrogenačně odsířené (CAS č. 93763-10-1), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
828. Extrakty (ropné), odparafinované rozpouštědly, těžké, parafinické, destilované rozpouštědly, hydrogenačně odsířené (CAS č. 93763-11-2), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
829. Uhlovodíky, hydrogenačně krakované, parafinické, destilační zbytky, odparafinované rozpouštědly (CAS č. 93763-38-3), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
830. Potní olej (ropný), rafinovaný kyselinou (CAS č. 93924-31-3), pokud obsahuje > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
831. Potní olej (ropný), rafinovaný hlinkou (CAS č. 93924-32-4), pokud obsahuje > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
832. Uhlovodíky, C₂₀₋₅₀, z hydrogenační vakuové destilace zbytkového oleje (CAS č. 93924-61-9), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
833. Destiláty (ropné), rafinované rozpouštědly, hydrogenačně rafinované, těžké, hydrogenované (CAS č. 94733-08-1), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
834. Destiláty (ropné), rafinované rozpouštědly, hydrogenačně krakované, lehké (CAS č. 94733-09-2), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
835. Mazací oleje (ropné), C₁₈₋₄₀, odparafinované rozpouštědly, hydrogenačně krakované, na bázi destilátu (CAS č. 94733-15-0), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
836. Mazací oleje (ropné), C₁₈₋₄₀, odparafinované rozpouštědly, hydrogenované, na bázi rafinátu (CAS č. 94733-16-1), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
837. Uhlovodíky, C₁₃₋₃₀, naftenické destiláty, s vysokým obsahem aromatických látek, extrahované rozpouštědly, (CAS č. 95371-04-3), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
838. Uhlovodíky, C₁₆₋₃₂, naftenické destiláty s vysokým obsahem aromatických látek, extrahované rozpouštědly (CAS č. 95371-05-4), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
839. Uhlovodíky, C₃₇₋₆₈, odparafinované odasfaltované, hydrogenačně rafinované zbytky vakuové destilace (CAS č. 95371-07-6), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
840. Uhlovodíky, C₃₇₋₆₅, hydrogenačně rafinované odasfaltované zbytky vakuové destilace (CAS č. 95371-08-7), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
841. Destiláty (ropné), hydrogenačně krakované, rafinované rozpouštědly, lehké (CAS č. 97488-73-8), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
842. Destiláty (ropné), rafinované rozpouštědly, hydrogenované, těžké (CAS č. 97488-74-9), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
843. Mazací oleje (ropné), C₁₈₋₂₇, hydrogenačně krakované, odparafinované rozpouštědly (CAS č. 97488-95-4), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
844. Uhlovodíky, C₁₇₋₃₀, hydrogenačně rafinované zbytky atmosférické destilace odasfaltované rozpouštědly, lehké (CAS č. 97675-87-1), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO

845. Uhlovodíky, C₁₇₋₄₀, hydrogenačně rafinované zbytky vakuové destilace, lehké (CAS č. 97722-06-0), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
846. Uhlovodíky, C₁₃₋₂₇, extrahované rozpouštědly, lehké, naftenické (CAS č. 97722-09-3), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
847. Uhlovodíky, C₁₄₋₂₉, extrahované rozpouštědly, lehké, naftenické (CAS č. 97722-10-6), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
848. Potní olej (ropný), filtrovaný přes aktivní uhlí (CAS č. 97862-76-5), pokud obsahuje > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
849. Potní olej (ropný), křemičitý, rafinovaný kyselinou (CAS č. 97862-77-6), pokud obsahuje > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
850. Uhlovodíky, C₂₇₋₄₂, oaromatizované (CAS č. 97862-81-2), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
851. Uhlovodíky, C₁₇₋₃₀, hydrogenačně rafinované destiláty, lehké (CAS č. 97862-82-3), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
852. Uhlovodíky, C₂₇₋₄₅, naftenické, vakuově destilované (CAS č. 97862-83-4), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
853. Uhlovodíky, C₂₇₋₄₅, oaromatizované (CAS č. 97926-68-6), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
854. Uhlovodíky, C₂₀₋₅₈, hydrogenačně rafinované (CAS č. 97926-70-0), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
855. Uhlovodíky, C₂₇₋₄₂, naftenické (CAS č. 97926-71-1), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
856. Extrakty (ropné), lehké, parafinické destilované rozpouštědly, filtrované přes aktivní uhlí (CAS č. 100684-02-4), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
857. Extrakty (ropné), lehké, parafinické destilované rozpouštědly, rafinované hlinkou (CAS č. 100684-03-5), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
858. Extrakty (ropné), lehké, rozpouštědla vakuového plynového oleje, filtrované přes aktivní uhlí (CAS č. 100684-04-6), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
859. Extrakty (ropné), lehké, rozpouštědla vakuového plynového oleje, rafinované hlinkou (CAS č. 100684-05-7), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
860. Zbytkové oleje (ropné), filtrované přes aktivní uhlí, odparafinované rozpouštědly (CAS č. 100684-37-5), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
861. Zbytkové oleje (ropné), rafinované hlinkou, odparafinované rozpouštědly (CAS č. 100684-38-6), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
862. Mazací oleje (ropné), C_{>25}, extrahované rozpouštědly, odasfaltované, odparafinované, hydrogenované (CAS č. 101316-69-2), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
863. Mazací oleje (ropné), C₁₇₋₃₂, extrahované rozpouštědly, odparafinované, hydrogenované (CAS č. 101316-70-5), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
864. Mazací oleje (ropné), C₂₀₋₃₅, extrahované rozpouštědly, odparafinované, hydrogenované (CAS č. 101316-71-6), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
865. Mazací oleje (ropné), C₂₄₋₅₀, extrahované rozpouštědly, odparafinované, hydrogenované (CAS č. 101316-72-7), pokud obsahují > 3 % hmotnostních extraktu DMSO
866. Destiláty (ropné), odsířené, střední (CAS č. 64741-86-2), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní

867. Plynové oleje (ropné), rafinované rozpouštědly (CAS č. 64741-90-8), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
868. Destiláty (ropné), rafinované rozpouštědly, střední (CAS č. 64741-91-9), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
869. Plynové oleje (ropné), rafinované kyselinou (CAS č. 64742-12-7), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
870. Destiláty (ropné), rafinované kyselinou, střední (CAS č. 64742-13-8), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
871. Destiláty (ropné), rafinované kyselinou, lehké (CAS č. 64742-14-9), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
872. Plynové oleje (ropné), chemicky neutralizované (CAS č. 64742-29-6), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
873. Destiláty (ropné), chemicky neutralizované, střední (CAS č. 64742-30-9), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
874. Destiláty (ropné), rafinované hlinkou, střední (CAS č. 64742-38-7), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
875. Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, střední (CAS č. 64742-46-7), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
876. Plynové oleje (ropné), hydrogenačně odsířené (CAS č. 64742-79-6), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
877. Destiláty (ropné), hydrogenačně odsířené, střední (CAS č. 64742-80-9), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
878. Destiláty (ropné), zbytek z katalytické reformační frakcionační kolony, vysokovroucí (CAS č. 68477-29-2), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
879. Destiláty (ropné), zbytek z katalytické reformační frakcionační kolony, středněvroucí (CAS č. 68477-30-5), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
880. Destiláty (ropné), zbytek z katalytické reformační frakcionační kolony, nízkovroucí (CAS č. 68477-31-6), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
881. Alkany, C₁₂₋₂₆-rozvětvené a lineární (CAS č. 90622-53-0), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
882. Destiláty (ropné), vysoce rafinované, střední (CAS č. 90640-93-0), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
883. Destiláty (ropné), z katalytické reformace, těžké, aromatické koncentráty (CAS č. 91995-34-5), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní

884. Plynové oleje, parafinické (CAS č. 93924-33-5), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
885. Nafta (ropná), rafinovaná rozpouštědly, hydrogenačně odsířená, těžká (CAS č. 97488-96-5), s výjimkou takové, u které je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
886. Uhlovodíky, C₁₆₋₂₀, hydrogenačně rafinované, střední destiláty, lehké (CAS č. 97675-85-9), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
887. Uhlovodíky, C₁₂₋₂₀, hydrogenačně rafinované, parafinické, lehké destiláty (CAS č. 97675-86-0), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
888. Uhlovodíky, C₁₁₋₁₇, extrahované rozpouštědly, lehké, naftenické (CAS č. 97722-08-2), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
889. Plynové oleje, hydrogenačně rafinované (CAS č. 97862-78-7), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
890. Destiláty (ropné), filtrované přes aktivní uhlí, lehké, parafinické (CAS č. 100683-97-4), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
891. Destiláty (ropné), střední, parafinické, filtrované přes aktivní uhlí (CAS č. 100683-98-5), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
892. Destiláty (ropné), střední, parafinické, rafinované hlinkou (CAS č. 100683-99-6), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
893. Mazací tuky (CAS č. 74869-21-9), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
894. Parafínový gáč (ropný) (CAS č. 64742-61-6), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
895. Parafínový gáč (ropný), rafinovaný kyselinou (CAS č. 90669-77-5), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
896. Parafínový gáč (ropný), rafinovaný hlinkou (CAS č. 90669-78-6), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
897. Parafínový gáč (ropný), hydrogenačně rafinovaný (CAS č. 92062-09-4), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
898. Parafínový gáč (ropný), nízkotavitelný (CAS č. 92062-10-7), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
899. Parafínový gáč (ropný), nízkotavitelný, hydrogenačně rafinovaný (CAS č. 92062-11-8), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
900. Parafínový gáč (ropný), nízkotavitelný, filtrovaný přes aktivní uhlí (CAS č. 97863-04-2), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní

901. Parafrinový gáč (ropný), nízkotavitelný, rafinovaný hlinkou (CAS č. 97863-05-3), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
902. Parafrinový gáč (ropný), nízkotavitelný, křemičitý, rafinovaný kyselinou (CAS č. 97863-06-4), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
903. Parafrinový gáč (ropný), filtrovaný přes aktivní uhlí (CAS č. 100684-49-9), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
904. Petrolatum (CAS č. 8009-03-8), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
905. Petrolatum (ropné), okysličený (CAS č. 64743-01-7), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
906. Petrolatum (ropné), rafinované oxidem hlinitým (CAS č. 85029-74-9), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
907. Petrolatum (ropné), hydrogenačně rafinované (CAS č. 92045-77-7), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
908. Petrolatum (ropné), filtrované přes aktivní uhlí (CAS č. 97862-97-0), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
909. Petrolatum (ropné), křemičité, rafinované kyselinou (CAS č. 97862-98-1), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
910. Petrolatum (ropné), rafinované hlinkou (CAS č. 100684-33-1), s výjimkou případu, kdy je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábí, není karcinogenní
911. Destiláty (ropné), lehké, katalyticky krakované (CAS č. 64741-59-9)
912. Destiláty (ropné), střední, katalyticky krakované (CAS č. 64741-60-2)
913. Destiláty (ropné), lehké, tepelně krakované (CAS č. 64741-82-8)
914. Destiláty (ropné), hydrogenačně odsířené, lehké, katalyticky krakované (CAS č. 68333-25-5)
915. Destiláty (ropné), lehké, produkty parní pyrolýzy ropy (CAS č. 68475-80-9)
916. Destiláty (ropné), ropné destiláty z parní pyrolýzy (CAS č. 68477-38-3)
917. Plynové oleje (ropné), produkty parní pyrolýzy (CAS č. 68527-18-4)
918. Destiláty (ropné), hydrogenačně odsířené, tepelně krakované, střední (CAS č. 85116-53-6)
919. Plynové oleje (ropné), tepelně krakované, hydrogenačně odsířené (CAS č. 92045-29-9)
920. Zbytky (ropné), hydrogenované produkty parní pyrolýzy (CAS č. 92062-00-5)
921. Zbytky (ropné), produkty parní pyrolýzy nafty distn. (CAS č. 92062-04-9)
922. Destiláty (ropné), lehké, katalyticky krakované, tepelně degradované (CAS č. 92201-60-0)
923. Zbytky (ropné), produkty parní pyrolýzy, tepelně krakované (CAS č. 93763-85-0)
924. Plynové oleje (ropné), lehké vakuové, tepelně krakované, hydrogenačně odsířené (CAS č. 97926-59-5)
925. Destiláty (ropné), hydrogenačně odsířené, střední, z koksování (CAS č. 101316-59-0)

- 926. Destiláty (ropné), těžké, z parní pyrolýzy (CAS č. 101631-14-5)
- 927. Zbytky (ropné), atmosférická kolona (CAS č. 64741-45-3)
- 928. Plynové oleje (ropné), těžké, vakuové (CAS č. 64741-57-7)
- 929. Destiláty (ropné), těžké, katalyticky krakované (CAS č. 64741-61-3)
- 930. Čeržené oleje (ropný), katalyticky krakované (CAS č. 64741-62-4)
- 931. Zbytky (ropné), z katalyticky reformační frakcionační kolony (CAS č. 64741-67-9)
- 932. Zbytky (ropné), hydrogenačně krakované (CAS č. 64741-75-9)
- 933. Zbytky (ropné), tepelně krakované (CAS č. 64741-80-6)
- 934. Destiláty (ropné), těžké, tepelně krakované (CAS č. 64741-81-7)
- 935. Plynové oleje (ropné), hydrogenačně rafinované, vakuové (CAS č. 64742-59-2)
- 936. Zbytky (ropné), hydrogenačně odsířené, z atmosférické věže (CAS č. 64742-78-5)
- 937. Plynové oleje (ropné), hydrogenačně odsířené, těžké, vakuové (CAS č. 64742-86-5)
- 938. Zbytky (ropné), produkty parní pyrolýzy (CAS č. 64742-90-1)
- 939. Zbytky (ropné), atmosférické (CAS č. 68333-22-2)
- 940. Čeržené oleje (ropné), hydrogenačně odsířené, katalyticky krakované (CAS č. 68333-26-6)
- 941. Destiláty (ropné), hydrogenačně odsířené, střední, katalyticky krakované (CAS č. 68333-27-7)
- 942. Destiláty (ropné), hydrogenačně odsířené, těžké, katalyticky krakované (CAS č. 68333-28-8)
- 943. Topný olej, zbytky-primární, plynové oleje, s vysokým obsahem síry (CAS č. 68476-32-4)
- 944. Topný olej, zbytkové (CAS č. 68476-33-5)
- 945. Zbytky (ropné), z katalyticky reformační frakcionační kolony (CAS č. 68478-13-7)
- 946. Zbytky (ropné), těžké, z koksování, plynový olej a vakuový plynový olej (CAS č. 68478-17-1)
- 947. Zbytky (ropné), těžké, z koksování a lehké vakuové (CAS č. 68512-61-8)
- 948. Zbytky (ropné), lehké vakuové (CAS č. 68512-62-9)
- 949. Zbytky (ropné), z parní pyrolýzy, lehké (CAS č. 68513-69-9)
- 950. Topný olej, č. 6 (CAS č. 68553-00-4)
- 951. Zbytky (ropné), z atmosférické destilační kolony, s nízkým obsahem síry (CAS č. 68607-30-7)
- 952. Plynové oleje (ropné), těžké atmosférické (CAS č. 68783-08-4)
- 953. Zbytky (ropné), z odsiřovacího zařízení v koksování, obsah cyklických aromatů (CAS č. 68783-13-1)
- 954. Destiláty (ropné), vakuové zbytky (CAS č. 68955-27-1)
- 955. Zbytky (ropné), produkty parní pyrolýzy, smolné (CAS č. 68955-36-2)
- 956. Destiláty (ropné), střední vakuové (CAS č. 70592-76-6)
- 957. Destiláty (ropné), lehké vakuové (CAS č. 70592-77-7)
- 958. Destiláty (ropné), vakuové (CAS č. 70592-78-8)
- 959. Plynové oleje (ropné), z hydrogenačního odsiřovacího zařízení, těžké vakuové (CAS č. 85117-03-9)

960. Zbytky (ropné), produkty parní pyrolýzy, destiláty (CAS č. 90669-75-3)
961. Zbytky (ropné), vakuové, lehké (CAS č. 90669-76-4)
962. Topný olej, těžký, s vysokým obsahem síry (CAS č. 92045-14-2)
963. Zbytky (ropné), katalyticky krakované (CAS č. 92061-97-7)
964. Destiláty (ropné), střední, katalyticky krakované, tepelně degradované (CAS č. 92201-59-7)
965. Zbytkové oleje (ropné) (CAS č. 93821-66-0)
966. Zbytky, produkty parní pyrolýzy, tepelně ošetřené (CAS č. 98219-64-8)
967. Destiláty (ropné), hydrogenačně odsířené, celý rozsah, střední (CAS č. 101316-57-8)
968. Destiláty (ropné), lehké, parafinické (CAS č. 64741-50-0)
969. Destiláty (ropné), těžké, parafinické (CAS č. 64741-51-1)
970. Destiláty (ropné), lehké, naftenické (CAS č. 64741-52-2)
971. Destiláty (ropné), těžké, naftenické (CAS č. 64741-53-3)
972. Destiláty (ropné), rafinované kyselinou, těžké, naftenické (CAS č. 64742-18-3)
973. Destiláty (ropné), rafinované kyselinou, lehké, naftenické (CAS č. 64742-19-4)
974. Destiláty (ropné), rafinované kyselinou, těžké, parafinické (CAS č. 64742-20-7)
975. Destiláty (ropné), rafinované kyselinou, lehké, parafinické (CAS č. 64742-21-8)
976. Destiláty (ropné), chemicky neutralizované, těžké, parafinické (CAS č. 64742-27-4)
977. Destiláty (ropné), chemicky neutralizované, lehké, parafinické (CAS č. 64742-28-5)
978. Destiláty (ropné), chemicky neutralizované, těžké, naftenické (CAS č. 64742-34-3)
979. Destiláty (ropné), chemicky neutralizované, lehké, naftenické (CAS č. 64742-35-4)
980. Extrakty (ropné), lehké, naftenické, destilované rozpouštědly (CAS č. 64742-03-6)
981. Extrakty (ropné), těžké, parafinické, destilované rozpouštědly (CAS č. 64742-04-7)
982. Extrakty (ropné), lehké, parafinické, destilované rozpouštědly (CAS č. 64742-05-8)
983. Extrakty (ropné), těžké, naftenické, destilované rozpouštědly (CAS č. 64742-11-6)
984. Extrakty (ropné), lehké, vakuové plynné oleje rozpustné (CAS č. 91995-78-7)
985. Uhlovodíky, C₂₆₋₅₅, s vysokým obsahem aromatických látek (CAS č. 97722-04-8)
986. Disodium 3,3'-[[1,1'-bifeny]-4,4'-diylbis(azo)]bis(4-aminonaftalen-1-sulfonan) (CAS č. 573-58-0)
987. Disodium 4-amino-3-[[4'-[(2,4-diaminofenyl)azo][1,1'-bifeny]-4-yl]azo]-5-hydroxy-6-(fenylazo)naftalen-2,7-disulfonan (CAS č. 1937-37-7)
988. Tetrasodium 3,3'-[[1,1'-bifeny]-4,4'-diylbis(azo)]bis[5-amino-4-hydroxynaftalen-2,7-disulfonan] (CAS č. 2602-46-2)
989. 4-o-tolylazo-o-toluidin (CAS č. 97-56-3)
990. 4-aminoazobenzen, jako přísada barev na vlasy (CAS č. 60-09-3)
991. Disodium[5-[[4'-[(2,6-dihydroxy-3-[(2-hydroxy-5-sulfofenyl)azo]fenyl)azo][1,1'-bifeny]-4-yl]azo]salicylato (4-)]měďnan (2-) (CAS č. 16071-86-6)
992. Rezorzin diglycidylether (CAS č. 101-90-6)

993. 1,3-difenyguanidin (CAS č. 102-06-7)
994. Heptachlorepoxid (CAS č. 1024-57-3)
995. 4-nitrosofenol (CAS č. 104-91-6)
996. Karbendazim (CAS č. 10605-21-7)
997. Alylglycidylether (CAS č. 106-92-3)
998. Chlóracetaldehyd (CAS č. 107-20-0)
999. Hexan (CAS č. 110-54-3)
1000. 2-(2-methoxyethoxy)etanol (CAS č. 111-77-3)
1001. (+/-)-2-(2,4-dichlorfenyl)-3-(1*H*-1,2,4-triazol-1-yl)propyl-1,1,2,2-tetrafluoroethylether (CAS č. 112281-77-3)
1002. 4-[4-(1,3-dihydroxyprop-2-yl)fenylamino]-1,8-dihydroxy-5-nitroantraquinon (CAS č. 114565-66-1)
1003. 5,6,12,13-tetrachloroantra(2,1,9-*def*:6,5,10-*d'e'f'*)diisoquinolin-1,3,8,10(2*H*,9*H*)-tetron (CAS č. 115662-06-1)
1004. tris(2-chlorethyl)fosfát (CAS č. 115-96-8)
1005. 4'-ethoxy-2-benzimidazoleanilid (CAS č. 120187-29-3)
1006. Hydroxid nikelnatý (CAS č. 12054-48-7)
1007. N,N-dimethylanilin (CAS č. 121-69-7)
1008. Simazin (CAS č. 122-34-9)
1009. Bis(cyklopentadienyl)-bis(2,6-difluoro-3-(pyrrol-1-yl)-fenyl)titanium (CAS č. 25051-32-3)
1010. N,N,N',N'-tetraglycidyl-4,4'-diamino-3,3'-diethyldifenylmethan (CAS č. 130728-76-6)
1011. Oxid vanadičný (CAS č. 1314-62-1)
1012. Alkalické soli pentachlorfenolu (CAS č. 131-52-2 a 7778-73-6)
1013. Fosfamidon (CAS č. 13171-21-6)
1014. N-(trichlormethylthio)ftalimid (CAS č. 133-07-3)
1015. N-2-naftylanilin (CAS č. 135-88-6)
1016. Ziram (CAS č. 137-30-4)
1017. 1-brom-3,4,5-trifluorbenzen (CAS č. 138526-69-9)
1018. Propazin (CAS č. 139-40-2)
1019. 3-(4-chlorfenyl)-1,1-dimethyluroniumtrichloracetát; monuron-TCA (CAS č. 140-41-0)
1020. Izoxaflutol (CAS č. 141112-29-0)
1021. Kresoximmethyl (CAS č. 143390-89-0)
1022. Chlordekon (CAS č. 143-50-0)
1023. 9-vinylkarbazol (CAS č. 1484-13-5)
1024. Kyselina 2-ethylhexanová (CAS č. 149-57-5)
1025. Monuron (CAS č. 150-68-5)
1026. Morfolin-4-karbonylchlorid (CAS č. 15159-40-7)

1027. Daminozide (CAS č. 1596-84-5)
1028. Alachlór (CAS č. 15972-60-8)
1029. Produkt kondenzace UVCB tetrakis-hydroxymethylfosfoniumchloridu, močoviny a destilovaného hydrogenovaného C₁₆₋₁₈ lojového alkylaminu (CAS č. 166242-53-1)
1030. Ioxynil (CAS č. 1689-83-4)
1031. 3,5-dibrom-4-hydroxybenzonitril (CAS č. 1689-84-5)
1032. 2,6-dibrom-4-kyanofenyloktanoát (CAS č. 1689-99-2)
1033. [4-[[4-(dimethylamino)fenyl][4-[ethyl(3-sulfonatobenzyl)amino]fenyl]methylen]cyklohexa-2,5-dien-1-yliden] (ethyl)(3-sulfonatobenzyl)amonium, sodná sůl (CAS č. 1694-09-3)
1034. 5-chlor-1,3-dihydro-2H-indol-2-on (CAS č. 17630-75-0)
1035. Benomyl (CAS č. 17804-35-2)
1036. Chlorthalonil (CAS č. 1897-45-6)
1037. N'-(4-chlor-o-tolyl)-N,N-dimethylformamidin monohydrochlorid (CAS č. 19750-95-9)
1038. 4,4'-methylenbis(2-ethylanilin) (CAS č. 19900-65-3)
1039. Valinamid (CAS č. 20108-78-5)
1040. [(p-tolyloxy)methyl]oxiran (CAS č. 2186-24-5)
1041. [(m-tolyloxy)methyl]oxiran (CAS č. 2186-25-6)
1042. 2,3-epoxypropyl o-tolyether (CAS č. 2210-79-9)
1043. [(Tolyloxy)methyl]oxiran, kresylglycidylether (CAS č. 26447-14-3)
1044. Dialát (CAS č. 2303-16-4)
1045. Benzyl 2,4-dibrombutanoát (CAS č. 23085-60-1)
1046. Trifluorjódmetan (CAS č. 2314-97-8)
1047. Thiofanatmethyl (CAS č. 23564-05-8)
1048. Dodekachlorpentacyklo[5.2.1.0^{2,6}.0^{3,9}.0^{5,8}]dekan (CAS č. 2385-85-5)
1049. Propyzamid (CAS č. 23950-58-5)
1050. Butylglycidylether (CAS č. 2426-08-6)
1051. 2,3,4-trichlorbut-1-en (CAS č. 2431-50-7)
1052. Chinomethionát (CAS č. 2439-01-2)
1053. (R)- α -fenylethylamonium (-)-(1R,2S)-(1,2-epoxypropyl)fosfonát monohydrát (CAS č. 25383-07-7)
1054. 5-ethoxy-3-trichlormethyl-1,2,4-thiadiazol (CAS č. 2593-15-9)
1055. Disperzní žlut' 3 (CAS č. 2832-40-8)
1056. 1,2,4-triazol (CAS č. 288-88-0)
1057. Aldrin (CAS č. 309-00-2)

1058. Diuron (CAS č. 330-54-1)
1059. Linuron (CAS č. 330-55-2)
1060. Uhličitan nikelnatý (CAS č. 3333-67-3)
1061. 3-(4-izopropylfenyl)-1,1-dimethylurea (CAS č. 34123-59-6)
1062. Iprodion (CAS č. 36734-19-7)
1063. 4-kyano-2,6-dijódfenyloktanoát (CAS č. 3861-47-0)
1064. 5-(2,4-dioxo-1,2,3,4-tetrahydropyrimidin)-3-flur-2-hydroxymethyltetrahydrofuran (CAS č. 41107-56-6)
1065. Krotonaldehyd (CAS č. 4170-30-3)
1066. Hexahydrocyklopenta(c)pyrrol-1-(1H)-amonium N-ethoxykarbonyl-N-(p-olylsulfonyl)azanid (EC č. 418-350-1)
1067. 4,4'-karbonimidoylbis [N,N-dimethylanilin] (CAS č. 492-80-8)
1068. DNOC (CAS č. 534-52-1)
1069. Chlorid toluidinu (CAS č. 540-23-8)
1070. Síran toluidinu (1:1) (CAS č. 540-25-0)
1071. 2-(4-tert-butylfenyl)ethanol (CAS č. 5406-86-0)
1072. Fenthion (CAS č. 55-38-9)
1073. Chlordan, čistý (CAS č. 57-74-9)
1074. Hexan-2-on (CAS č. 591-78-6)
1075. Fenarimol (CAS č. 60168-88-9)
1076. Acetamid (CAS č. 60-35-5)
1077. N-cyklohexyl-N-methoxy-2,5-dimethyl-3-furamid (CAS č. 60568-05-0)
1078. Dieldrin (CAS č. 60-57-1)
1079. 4,4'-izobutylethylidendifenol (CAS č. 6807-17-6)
1080. Chlordimeform (CAS č. 6164-98-3)
1081. Amitrol (CAS č. 61-82-5)
1082. Karbaryl (CAS č. 63-25-2)
1083. Destiláty (ropné), lehké hydrogenačně krakované (CAS č. 64741-77-1)
1084. 1-ethyl-1-methylmorfoliniumbromid (CAS č. 65756-41-4)
1085. (3-chlorfenyl)-(4-methoxy-3-nitrofenyl)methanon (CAS č. 66938-41-8)
1086. Paliva, dieselová (CAS č. 68334-30-5), s výjimkou těch, u nichž je známý celý průběh rafinace a lze dokázat, že látka, ze které se vyrábějí, není karcinogenní
1087. Topný olej, č. 2 (CAS č. 68476-30-2)
1088. Topný olej, č. 4 (CAS č. 68476-31-3)
1089. Paliva, dieselová, č. 2 (CAS č. 68476-34-6)

1090. 2,2-dibrom-2-nitroethanol (CAS č. 69094-18-4)
1091. 1-ethyl-1-methylpyrrolidiniumbromid (CAS č. 69227-51-6)
1092. Monokrotofos (CAS č. 6923-22-4)
1093. Nikl (CAS č. 7440-02-0)
1094. Brommethan (CAS č. 74-83-9)
1095. Chlormethan (CAS č. 74-87-3)
1096. Jodmethan (CAS č. 74-88-4)
1097. Bromethan (CAS č. 74-96-4)
1098. Heptachlor (CAS č. 76-44-8)
1099. Fentinhydroxid (CAS č. 76-87-9)
1100. Síran nikelnatý (CAS č. 7786-81-4)
1101. 3,5,5-trimethylcyklohex-2-enon (CAS č. 78-59-1)
1102. 2,3-dichlorpropen (CAS č. 78-88-6)
1103. Fluazifop-P-butyl (CAS č. 79241-46-6)
1104. (S)-2,3-dihydro-1H-indol-karboxylová kyselina (CAS č. 79815-20-6)
1105. Toxapfen (CAS č. 8001-35-2)
1106. (4-hydrazinfenyl)-N-methylmethansulfonamid hydrochlorid (CAS č. 81880-96-8)
1107. Rozp. žluť (CAS č. 842-07-9)
1108. Chlozolinat (CAS č. 84332-86-5)
1109. Alkany, C₁₀₋₁₃, s chlórem (CAS č. 85535-84-8)
1110. Pentachlorfenol (CAS č. 87-86-5)
1111. 2,4,6-trichlorfenol (CAS č. 88-06-2)
1112. Diethylkarbamoyl-chlorid (CAS č. 88-10-8)
1113. 1-vinyl-2-pyrrolidon (CAS č. 88-12-0)
1114. Myklobutanil; 2-(4-chlorfenyl)-2-(1H-1,2,4-triazol-1-ylmetyl)hexannitril (CAS č. 88671-89-0)
1115. Fentinacetát (CAS č. 900-95-8)
1116. Difenyl-2-ylamin (CAS č. 90-41-5)
1117. *Trans*-4-cyklohexyl-L-prolin monohydrochlorid (CAS č. 90657-55-9)
1118. 2-methyl-m-fenylendiizokyanatan (CAS č. 91-08-7)
1119. 4-methyl-m-fenylendiizokyanatan (CAS č. 584-84-9)
1120. m-tolylden-diizokyanatan (CAS č. 26471-62-5)
1121. Paliva, pro trysková letadla, uhelná rozpouštědla vnější, hydrogenačně krakovaná, hydrogenovaná (CAS č. 94114-58-6)

1122. Paliva, diesel, rozpouštědla uhlí vnější, hydrogenačně krakovaná hydrogenovaná (CAS č. 94114-59-7)
1123. Asfalt (CAS č. 61789-60-4), pokud obsahuje >0,005 % hmotnostních benzo[a]pyrenu
1124. 2-butanonoxim (CAS č. 96-29-7)
1125. Uhlovodíky, C₁₆₋₂₀, odparařinované rozpouštědly, hydrogenačně krakované, parafinické zbytky destilace (CAS č. 97675-88-2)
1126. α,α-dichlorotoluen (CAS č. 98-87-3)
1127. Minerální vlny, s výjimkou minerální vlny uvedené na jiných místech této přílohy; [umělá skelná (silikátová) vlákna s libovolnou orientací s obsahem alkalických oxidů a oxidů alkalických zemin (Na₂O + K₂O + CaO + MgO + BaO) vyšším než 18 % váhových] (ES č. 406-230-1)
1128. Reakční produkt acetofenonu, formaldehydu, cyklohexylaminu, metanolu a kyseliny octové
1129. Soli 4,4'-karbonimidoylbis[N,N-dimethylanilínu]
1130. 1,2,3,4,5,6-hexachlorcyklohexany s výjimkou těch, které jsou uvedeny na jiných místech této přílohy
1131. Trisodium bis(7-acetamido-2-(4-nitro-2-oxidofenylazo)-3-sulfonato-1-naftolato)chroman(1-)
1132. Směs: 4-allyl-2,6-bis(2,3-epoxypropyl)fenol, 4-allyl-6-(3-(6-(3-(6-(4-allyl-2,6-bis(2,3-epoxypropyl)fenoxy)2-hydroxypropyl)-4-allyl-2-(2,3-epoxypropyl)fenoxy)-2-hydroxypropyl)-4-allyl-2-(2,3-epoxypropyl)fenoxy)-2-hydroxypropyl)-2-(2,3-epoxypropyl)fenol, 4-allyl-6-(3-(4-allyl-2,6-bis(2,3-epoxypropyl)fenoxy)-2-hydroxypropyl)-2-(2,3-epoxypropyl)fenoxy)fenol a 4-allyl-6-(3-(6-(3-(4-allyl-2,6-bis(2,3-epoxypropyl)fenoxy)-2-hydroxypropyl)-4-allyl-2-(2,3-epoxypropyl)fenoxy)-2-hydroxypropyl)-2-(2,3-epoxypropyl)fenol.“
3. V příloze III části 1 se zrušuje číslo 55.
-

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KONFERENCE ZÁSTUPCŮ VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ

ROZHODNUTÍ ZÁSTUPCŮ VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ EVROPSKÉ UNIE

ze dne 22. září 2004

o jmenování soudce Soudního dvora Evropských společenství

(2004/655/ES, Euratom)

ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 223 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 139 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

V souladu s články 5 a 7 Protokolu o statutu Soudního dvora je po odstoupení paní Fidelmy MACKEN třeba přistoupit ke jmenování soudce na zbývající část jejího funkčního období,

ROZHODLI TAKTO:

Článek 1

Pan Aindrias Ó CAOIMH je jmenován soudcem Soudního dvora Evropských společenství ode dne složení svého slibu do 6. října 2009.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 22. září 2004.

Za Radu
T. DE BRUIJN
předseda

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 17. května 2004

o podpisu protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé, aby se přihlédlo k přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii

(2004/656/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 44 odst. 2, poslední větu čl. 47 odst. 2 a článek 55, čl. 57 odst. 2, článek 71, čl. 80 odst. 2, články 93, 94, 133 a 181a ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem první větou této smlouvy,

s ohledem na smlouvu o přistoupení z roku 2003 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na akt připojený ke smlouvě o přistoupení z roku 2003, a zejména na čl. 6 odst. 2 tohoto aktu,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 8. prosince 2003 Rada jménem Společenství a jeho členských států pověřila Komisi sjednat s Arménskou republikou Protokol k Dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé, aby se přihlédlo k přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii a aby byly stanoveny některé technické úpravy spojené s institucionálním a právním vývojem uvnitř Evropské unie.

- (2) Protokol byl sjednán mezi stranami a nyní by měl být jménem Společenství a jeho členských států podepsán, s výhradou jeho uzavření,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Podpis Protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé, aby se přihlédlo k přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii se schvaluje jménem Společenství, s výhradou rozhodnutí Rady týkajícího se uzavření uvedeného protokolu.

Znění protokolu je připojeno k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn určit osobu nebo osoby zmocněné k podepsání protokolu jménem Evropského společenství a jeho členských států, s výhradou jeho uzavření.

V Bruselu dne 17. května 2004.

Za Radu
B. COWEN
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 236, 23.9.2003.

PROTOKOL

k dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně, a Arménskou republikou na straně druhé, aby se přihlédlo k přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii

BELGICKÉ KRÁLOVSTVÍ,

ČESKÁ REPUBLIKA,

DÁNSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

SPOLKOVÁ REPUBLIKA NĚMECKO,

ESTONSKÁ REPUBLIKA,

ŘECKÁ REPUBLIKA,

ŠPANĚLSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

FRANCOUZSKÁ REPUBLIKA,

IRSKO,

ITALSKÁ REPUBLIKA,

KYPERSKÁ REPUBLIKA,

LOTYŠSKÁ REPUBLIKA,

LITEVSKÁ REPUBLIKA,

LUCEMBURSKÉ VELKOVÉVODSTVÍ,

MAĎARSKÁ REPUBLIKA,

REPUBLIKA MALTA,

NIZOZEMSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

RAKOUSKÁ REPUBLIKA,

POLSKÁ REPUBLIKA,

PORTUGALSKÁ REPUBLIKA,

REPUBLIKA SLOVINSKO,

SLOVENSKÁ REPUBLIKA,

FINSKÁ REPUBLIKA,

ŠVÉDSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITÁNIE A SEVERNÍHO IRSKA,

dále jen „členské státy“, zastoupené Radou Evropské unie, a

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ A EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ PRO ATOMOVOU ENERGII,

dále jen „Společenství“, zastoupená Radou Evropské unie a Komisí Evropských společenství,

na jedné straně a

ARMÉNSKÁ REPUBLIKA

na straně druhé,

S OHLEDEM NA přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska k Evropské unii dne 1. května 2004,

SE DOHODLY NA TĚCHTO USTANOVENÍCH:

Článek 1

Česká republika, Estonsko, Kypr, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Polsko, Slovinsko a Slovensko jsou stranami Dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé⁽¹⁾, podepsané v Lucemburku dne 22. dubna 1996 (dále jen „dohoda“), a stejným způsobem jako ostatní členské státy přijímají a berou na vědomí znění dohody a dokumentů k ní připojených.

Článek 2

Aby se zohlednil nedávný institucionální vývoj v rámci Evropské unie, souhlasí strany s tím, že se po uplynutí doby platnosti Smlouvy o založení Evropského společenství uhlí a oceli považují odkazy na Evropské společenství uhlí a oceli ve stávajících ustanoveních dohody za odkazy na Evropské společenství, které převzalo veškerá práva a povinnosti Evropského společenství uhlí a oceli.

Článek 3

Tento protokol tvoří nedílnou součást dohody.

Článek 4

1. Tento protokol bude schválen Společenstvími, Radou Evropské unie jménem členských států a Arménskou republikou v souladu s jejich postupy.

2. Strany si navzájem oznámí ukončení odpovídajících postupů uvedených v odstavci 1. Schvalovací listiny budou uloženy u Generálního sekretariátu Rady Evropské unie.

Článek 5

1. Tento protokol vstupuje v platnost dnem 1. května 2004 za předpokladu, že budou před uvedeným dnem uloženy všechny schvalovací listiny tohoto protokolu.

2. Pokud před uvedeným dnem nebudou uloženy všechny schvalovací listiny tohoto protokolu, vstoupí protokol v platnost prvním dnem prvního měsíce následujícího po dni uložení poslední schvalovací listiny.

Článek 6

1. Znění dohody, závěrečného aktu a všech dokumentů k němu připojených jsou vypracována v jazyce českém, estonském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, polském, slovenském a slovinském.

2. Tato znění se připojují k tomuto protokolu a mají stejnou platnost jako znění v ostatních jazycích, ve kterých byly sepsány dohoda, závěrečný akt a dokumenty k němu připojené.

Článek 7

Tento protokol byl sepsán v dvojím vyhotovení v jazyce anglickém, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském, švédském a arménském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

⁽¹⁾ Úr. věst. L 239, 9.9.1999, s. 3.

Hecho en Bruselas, el diecinueve de mayo del dos mil cuatro.

V Bruselu dne devatenáctého května dva tisíce čtyři.

Udfærdiget i Bruxelles den nittende maj to tusind og fire.

Geschehen zu Brüssel am neunzehnten Mai zweitausendundvier.

Kahe tuhande neljanda aasta maikuu üheksateistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα εννέα Μαΐου δύο χιλιάδες τέσσερα.

Done at Brussels on the nineteenth day of May in the year two thousand and four.

Fait à Bruxelles, le dix-neuf mai deux mille quatre.

Fatto a Bruxelles, addì diciannove maggio duemilaquattro.

Briselē, divi tūkstoši ceturā gada deviņpadsmitajā maijā.

Priimta du tūkstančiai ketvirtą metų gegužės devynioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-negyedik év május havának tizenkilencedik napján.

Magħmul fi Brussel, id-19 ta' Mejju, 2004.

Gedaan te Brussel, de negentiende mei tweeduizendvier.

Sporządzono w Brukseli, dnia dziewiętnastego maja roku dwutysięcznego czwartego.

Feito em Bruxelas, em dezanove de Maio de dois mil e quatro.

V Bruseli devätnásteho mája dvetisícštyri.

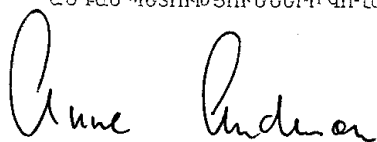
V Bruslju, devetnajstega maja dva tisoč štiri.

Tehty Brysselissä yhdeksäntenätoista päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattaneljä.

Som skedde i Bryssel den nittonde maj tjugohundrafyra.

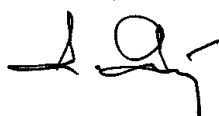
Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Per gli Stati membri
 Dalībvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Għall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu Państw Członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 På medlemsstaternas vägnar

ԱՆԴԱՄ ՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՈՂՄԻՑ՝



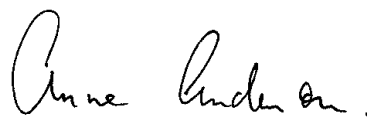
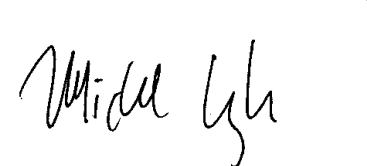
Por la República de Armenia
 Za Arménskou republiku
 For Republikken Armenien
 Für die Republik Armenien
 Armeenia Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Αρμενίας
 For the Republic of Armenia
 Pour la République d'Arménie
 Per la Repubblica di Armenia
 Armēnijas Republikas vārdā
 Armėnijos Respublikos vardu
 Az Örmény Köztársaság részéről
 Ghar-Repubblika ta' l-Armenja
 Voor de Republiek Armenië
 W imieniu Republiki Armenii
 Pela República da Arménia
 Za Armėnsku republiku
 Za Republiko Armenijo
 Armenian tasavallan puolesta
 På Republiken Armeniens vägnar

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՂՄԻՑ՝



Por las Comunidades Europeas
 Za Evropská společenství
 For De Europæiske Fællesskaber
 Für die Europäischen Gemeinschaften
 Euroopa ühenduste nimel
 Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
 For the European Communities
 Pour les Communautés européennes
 Per le Comunità europee
 Eiropas Kopienu vārdā
 Europos Bendrijų vardu
 Az Európai Közösségek részéről
 Għall-Komunitajiet Ewropej
 Voor de Europese Gemeenschappen
 W imieniu Wspólnot Europejskich
 Pelas Comunidades Europeias
 Za Európske spoločenstvá
 Za Evropske skupnosti
 Euroopan yhteisöjen puolesta
 På Europeiska gemenskapernas vägnar

ԵՎՐՈՊԱԿԱՆ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԿՈՂՄԻՑ՝

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 19. května 2004

autorizující uvedení sladké kukuřice vyrobené z geneticky modifikované kukuřice řady Bt11 jako potravin nového typu nebo složky potravin nového typu podle nařízení Evropského parlamentu a Komise (ES) č. 258/97

(oznámeno pod číslem K(2004) 1865)

(Pouze nizozemské znění je závazné)

(2004/657/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 ze dne 27. ledna 1997 o potravinách nového typu a složkách potravin nového typu⁽¹⁾, (dále jen „nařízení“), a zejména na článek 7 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 22. dubna 1998 bylo schváleno uvedení zrna z geneticky modifikované kukuřice řady Bt11 na trh jako krmiva a pro zpracování a vývoz⁽²⁾, v souladu se směrnicí Rady č. 90/220/EHS ze dne 23. dubna 1990 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí⁽³⁾.
- (2) Potravin y a složky potravin odvozené z původního transformantu Bt11 a jakýchkoliv dědičných a hybridních řad z něj odvozených a obsahujících vložené geny mohou být uvedeny na trh Společenství na základě oznámení⁽⁴⁾ v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 258/97.
- (3) Dne 11. února 1999 požádala společnost Novartis (nyní: Syngenta) příslušné orgány Nizozemí o povolení uvést sladkou kukuřici vyrobenou z geneticky modifikované kukuřice řady Bt11 na trh jako potravinu nového typu nebo složku potravin nového typu.

- (4) Ve svém prvotním posudku ze dne 12. května 2000 došel příslušný nizozemský orgán pro posuzování potravin k závěru, že sladká kukuřice Bt11 je stejně bezpečná jako konvenční sladká kukuřice.

- (5) Komise doručila tento prvotní posudek všem členským státům dne 15. června 2000. Před uplynutím 60-ti denní lhůty stanovené v čl. 6 odst. 4 nařízení byly v souladu s tímto článkem vzneseny odůvodněné námitky proti uvedení produktu na trh.

- (6) Dne 13. prosince 2000 požádala Komise v souladu s článkem 11 nařízení o stanovisko Vědecký výbor pro potravin y. Dne 17. dubna 2002 zveřejnil Vědecký výbor pro potravin y své stanovisko v tom smyslu, že sladká kukuřice Bt11 je stejně bezpečná pro používání v potravinách určených pro lidi jako její konvenční protějšky. Toto stanovisko se na žádost Komise soustředilo na otázky vznesené v rámci připomínek úřadů členských států včetně molekulární charakteristiky a studií toxicity. Obavy obsažené ve stanovisku „Agence française de sécurité sanitaire des aliments“ (AFSSA) ze dne 26. listopadu 2003 nepředstavují žádné nové vědecké údaje nad rámec prvotního posudku sladké kukuřice Bt11.

- (7) Údaje poskytnuté žadatelem i provedený posudek bezpečnosti produktu splnily kritéria a požadavky stanovené doporučením Komise č. 97/618/ES⁽⁵⁾ o vědeckých aspektech a podávání žádostí podle nařízení o potravinách nového typu. Dále, metodologie použitá k posouzení bezpečnosti Bt11 byla v souladu s novými pokyny vypracovanými Vědeckým řídicím výborem pro posuzování geneticky modifikovaných organismů, geneticky modifikovaných potravin a geneticky modifikovaných krmiv, i v souladu s Kodexem zásad a pokynů pro potravin y získané prostřednictvím biotechnologie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 43, 14.2.1997, s.1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutí Komise 98/292/ES (Úř. věst. L 131, 5.5.1998, s. 28).

⁽³⁾ Úř. věst. L 117, 8.5.1990, s. 15. Směrnice pozměněná směrnicí Komise 97/35/ES (Úř. věst. L 169, 27.6.1997, s. 12).

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 181, 26.6.1999, s. 22.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 253, 16.9.1997, s. 1.

- (8) Čl. 46 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech⁽¹⁾ stanoví, že žádosti podané podle článku 4 nařízení (ES) č. 258/97 před dnem, kdy toto nařízení vstoupilo v platnost, budou vyřízeny podle ustanovení nařízení (ES) č. 258/97 nehledě na článek 38 nařízení (ES) č. 1829/2003 v případech, kdy byl dodatečný posudek požadovaný v souladu s čl. 6 odst. 3 nařízení (ES) č. 258/97 předán Komisi před dnem, kdy nařízení (ES) č. 1829/2003 vstoupilo v platnost.
- (9) Společné výzkumné středisko Evropské komise realizovalo ve spolupráci s Evropskou sítí laboratoří pro GMO (ENGL) úplnou validační studii (kruhový test) splňující mezinárodně uznávaná pravidla s cílem prověřit účinnost kvantitativní, případově specifické metody detekce a kvantifikace výskytu transformace Bt11 ve sladké kukuřici. Ověřovaná metoda byla vyvinuta Národním veterinárním institutem z Norska a organizací INRA z Francie. Materiály nutné k provedení studie (geneticky modifikovaná i nemodifikovaná DNA a činidla specifická pro tuto metodu) dodala společnost Syngenta. Společné výzkumné středisko dospělo k závěru, že účinnost metody je pro daný účel přiměřená, zohledňující přitom kritéria účinnosti navržená ENGL pro metody předkládané ke schválení ze strany regulátora i aktuální vědecké zkušenosti v oblasti uspokojivé účinnosti metod. Metoda i výsledky validace byly dány k dispozici veřejnosti.
- (10) Referenční materiál pro sladkou kukuřici vyrobenou z geneticky modifikované kukuřice řady Bt11 byl dodán Společným výzkumným střediskem Evropské komise.
- (11) Sladká kukuřice vyrobená z geneticky modifikované kukuřice řady Bt11 a potraviny obsahující sladkou kukuřici z geneticky modifikované kukuřice řady Bt11 jako svou složku musí být označeny v souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 1829/2003 a dále být dohledatelné podle nařízení (ES) č. 1830/2003 o dohledatelnosti původu a označování geneticky modifikovaných organismů a o dohledatelnosti původu potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikovaných organismů a o změně směrnice č. 2001/18/ES⁽²⁾.
- (12) Informace o identifikaci sladké kukuřice vyrobené z geneticky modifikované kukuřice řady Bt11 včetně validované metody detekce a referenčního materiálu uvedeného v příloze budou k dispozici v Registru zřízeném Komisí v souladu s článkem 28 nařízení (ES) č. 1829/2003.
- (13) Geneticky modifikovaná kukuřice Bt11 byla nahlášena Informačnímu středisku pro biologickou bezpečnost („Biosafety Clearing-House“) v souladu s čl. 11 odst. 1 a čl. 20 odst. 3 písm. c) Kartagenského protokolu o biologické bezpečnosti Úmluvy o biologické diverzitě.
- (14) Stálý výbor pro potravinový řetězec a zdraví zvířat své stanovisko neoznámil, a Komise proto předložila dne 4. února 2004 Radě návrh podle čl. 13 odst. 4 písm. b) nařízení (ES) č. 258/97 a v souladu s čl. 5 odst. 4 rozhodnutí Rady č. 1999/468/ES⁽³⁾ s tím, že Rada je povinna reagovat do 3 měsíců.
- (15) Jelikož Rada v dané lhůtě nezaujala stanovisko, Komise by nyní měla přijmout rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Sladká kukuřice z geneticky modifikované kukuřice řady Bt11 (dále jen „produkt“) tak, jak je označena a specifikována v Příloze, může být uvedena na trh Společenství jako potravina nového typu nebo složka potravin nového typu.

Článek 2

Produkt bude označen jako „geneticky modifikovaná sladká kukuřice“ v souladu s požadavky na označení vyplývajícími ze článku 13 nařízení (ES) č. 1829/2003.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 24.

⁽³⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

Článek 3

Syngenta Seeds AG, Švýcarsko. Jeho platnost je 10 let.

Produkt a informace obsažené v příloze budou zaneseny do Registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva.

V Bruselu dne 19. května 2004.

Článek 4

Toto rozhodnutí se vydává pro společnost Syngenta Seeds BV, Westeinde 62, 1600 AA, Enkhuizen, Nizozemí zastupující

Za Komisi

David BYRNE

člen Komise

PŘÍLOHA

Informace, které budou zaneseny do registru společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva**a) Držitel oprávnění:**

Jméno: Syngenta Seeds BV

Adresa: Westeinde 62, 1600 AA, Enkhuizen, Nizozemí

Zastupující: Syngenta Seeds AG, Schwarzwaldallee 215, CH-4058 Basel, Švýcarsko

b) Označení a specifikace produktu:

Sladká kukuřice, ať už čerstvá nebo konzervovaná, která je potomstvem vzniklým křížením tradičně pěstované kukuřice s geneticky modifikovanou kukuřicí řady Bt11 obsahující:

- syntetickou verzi genu *cryIA (b)*, odvozenou z *Bacillus thuringiensis* subsp. *kurstaki*, kmen HD1, řízeného 35S promotorem viru žilkové mosaiky kvěťáku, intron IVS 6 kukuřičného genu alkoholdehydrogenázy a sekvenci terminátoru transkripce genu nopalinsyntázy z *Agrobacterium tumefaciens* a
- syntetickou verzi genu *pat*, odvozenou ze *Streptomyces viridichromogenes*, který je řízen 35S promotorem viru žilkové mosaiky kvěťáku, intron IVS 6 kukuřičného genu alkoholdehydrogenázy a sekvenci terminátoru transkripce genu nopalinsyntázy z *Agrobacterium tumefaciens*.

c) Označení: „Geneticky modifikovaná sladká kukuřice“**d) Metoda detekce:**

- případově specifická metoda založená na kvantitativní polymerázové řetězové reakci v reálném čase pro geneticky modifikovanou sladkou kukuřici Bt11, jež byla zveřejněna v *European Food Research and Technology*, č. 216/2003, strany 347–354,
- validována Společným výzkumným střediskem Evropské komise ve spolupráci s Evropskou sítí laboratoří pro GMO (ENGL) a zveřejněna na adrese <http://engl.jrc.it/crl/oj/bt11sm.pdf>,
- referenční materiál: IRMM-412R dodaný Společným výzkumným střediskem Evropské komise.

e) Jedinečné označení: SYN-BT Ø11-1**f) Informace požadované na základě přílohy II Kartagenského protokolu:**

Informační středisko pro biologickou bezpečnost, záznam č. 1240
(viz.: <http://bch.biodiv.org/Pilot/Record.aspx?RecordID=1240>)

g) Podmínky či omezení s ohledem na uvedení produktu na trh: Nemá relevance.**h) Požadavky na sledování po uvedení na trh:** Nemá relevance.

(Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii)

ROZHODNUTÍ RADY 2004/658/SZBP

ze dne 13. září 2004

o finančních ustanoveních pro obecný rozpočet Evropské obranné agentury

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na společnou akci Rady 2004/551/SZBP ze dne 12. července 2004 o zřízení Evropské obranné agentury (EDA)⁽¹⁾, a zejména na čl. 18 odst. 1 uvedené společné akce,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Společná akce 2004/551/SZBP stanoví, že finanční předpisy pro obecný rozpočet přijímá Rada jednomyslně. Řídící výbor tyto předpisy přezkoumá do jednoho roku od přijetí uvedené společné akce a případně je změní.
- (2) Při přezkoumávání těchto opatření by měl Řídící výbor dodržovat směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby⁽²⁾ a měl by rovněž vyřešit otázku smluv uzavíraných agenturou v těch oblastech, na které se směrnice 2004/18/ES nevztahuje a ve kterých může členský stát podle článku 296 Smlouvy o ES přijmout vnitrostátní opatření.
- (3) Společná akce 2004/551/SZBP dále stanoví, že Řídící výbor na návrh ředitele případně přijme prováděcí pravidla týkající se plnění a kontroly rozpočtu, zejména pokud jde o zadávání veřejných zakázek, aniž jsou dotčena odpovídající pravidla Společenství. Řídící výbor zejména zajistí, aby se náležitě přihlédlo k požadavkům na bezpečnost nabídky a ochranu jak obranného utajení, tak práv k duševnímu vlastnictví.

(4) Finanční ustanovení a pravidla uvedená v příloze se nevztahují na projekty a programy *ad hoc* uvedené v člancích 20 a 21 společné akce 2004/551/SZBP. Řídící výbor by měl usilovat o zavedení ustanovení a pravidel pro projekty a programy *ad hoc*.

(5) Výchozí obecný rozpočet Evropské obranné agentury pro rok 2004 se zaměřuje na opatření pro zahájení činnosti a pro jeho řádné plnění by měla být neprodleně stanovena finanční ustanovení,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Finanční ustanovení pro plnění a kontrolu obecného rozpočtu Evropské obranné agentury jsou stanovena v příloze k tomuto rozhodnutí. Tato finanční ustanovení platí ode dne 13. září 2004 do jejich přezkoumání, změny nebo potvrzení v souladu s čl. 18 odst. 1 společné akce 2004/551/SZBP nebo do 31. prosince 2005 podle toho, co nastane dříve.

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem přijetí.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 13. září 2004.

Za Radu

B. R. BOT

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 245, 17.7.2004, s. 17.

⁽²⁾ Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114.

PŘÍLOHA

FINANČNÍ USTANOVENÍ PRO OBECNÝ ROZPOČET EVROPSKÉ OBRANNÉ AGENTURY („AGENTURA“)

HLAVA I

ROČNÍ ROZPOČET

Článek 1

1. Ředitel může provádět převody z jedné hlavy do druhé do celkové výše 10 % položek pro rozpočtový rok, z jedné kapitoly do druhé a z jednoho článku do druhého.
2. Tři týdny před provedením převodů uvedených v odstavci 1 uvědomí ředitel o svém úmyslu Řídící výbor. V případě oprávněných důvodů uplatněných během tohoto období některým členským státem přijme Řídící výbor rozhodnutí.
3. Ředitel může provádět převody v rámci článků a navrhopvat Řídícímu výboru další převody.

Článek 2

1. Položky, které nebyly použity do konce rozpočtového roku, pro který byly zapsány v rozpočtu, se ruší.
2. Položky závazků, které na konci rozpočtového roku dosud nebyly přiděleny, však mohou být přeneseny, pokud jde o:
 - a) částky odpovídající položkám závazků, u kterých byla většina přípravných etap závazkového řízení dokončena do 31. prosince. Tyto částky mohou být přiděleny do 31. března následujícího roku;
 - b) částky, které jsou nezbytné, poněvadž určitý program nebo projekt byl zaveden v průběhu posledního čtvrtletí rozpočtového roku a agentura nebyla schopna položky poskytnuté pro tento účel přidělit do 31. prosince.
3. Položky plateb lze přenést pro částky nezbytné ke krytí stávajících závazků nebo závazků spojených s přenášenými položkami závazků, pokud položky stanovené v příslušných rozpočtových položkách pro příští rozpočtový rok nedostačují požadavkům. Agentura použije přednostně položky schválené pro běžný rozpočtový rok a teprve po jejich vyčerpání použije položky přenesené.
4. Rezervní položky a položky týkající se výdajů na zaměstnance nelze přenášet.
5. Nepoužité účelově vázané příjmy a položky dostupné k 31. prosinci, které vyplývají z účelově vázaných příjmů uvedených v článku 15 společné akce 2004/551/SZBP, se přenášejí automaticky a mohou být použity pouze k zvláštnímu účelu, na který se váží. Dostupné položky, které odpovídají přeneseným účelově vázaným příjmům, musí být použity přednostně.
6. Ředitel předloží Řídícímu výboru návrhy přenosů do 15. února. Řídící výbor rozhodne do 15. března.

HLAVA II

PLNĚNÍ OBECNÉHO ROZPOČTU

KAPITOLA I

Účastníci finančních operací

Oddíl 1

Zásada oddělení funkcí

Článek 3

Funkce schvalující osoby a účetního jsou oddělené a vzájemně neslučitelné.

Oddíl 2

Schvalující osoba

Článek 4

1. Ředitel vykonává povinnosti schvalující osoby jménem agentury.
2. Agentura stanoví ve svých vnitřních správních předpisech zaměstnance na patřičné úrovni, které může ředitel při dodržení podmínek uvedených v jednacím řádu agentury pověřit pravomocemi schvalující osoby, rozsah svěřených pravomocí a možnost dalšího převodu těchto pravomocí pověřenými osobami.

3. Pravomoci schvalující osoby mohou být přeneseny nebo dále přeneseny pouze na osoby uvedené v čl. 11 odst. 3 bodě 1 společné akce 2004/551/SZBP.

4. Pověřené nebo dále pověřené schvalující osoby mohou jednat pouze v mezích stanovených v pověřovacím aktu. Příslušné pověřené nebo dále pověřené schvalující osobě může být při plnění úkolů nápomocen jeden nebo více zaměstnanců, jejichž úkolem je uskutečňovat některé operace nezbytné pro plnění rozpočtu a předkládání účtů pod odpovědností schvalující osoby.

Článek 5

1. Schvalující osoba je odpovědná za plnění příjmů a výdajů v souladu se zásadami řádného finančního řízení a za zajišťování jejich legality a řádnosti.

2. K plnění výdajů přijímá pověřená nebo dále pověřená schvalující osoba rozpočtové i právní závazky, potvrzuje výdaje, schvaluje platby a provádí předběžné úkony nezbytné pro plnění položek.

3. Plnění příjmů zahrnuje sestavení odhadů pohledávek, zjištění nároků, které mají být uplatněny, a vydávání inkasních příkazů. V případě potřeby zahrnuje vzdání se zjištěných pohledávek.

4. Pověřená schvalující osoba zavádí v souladu s minimálními standardy přijatými agenturou a s náležitým ohledem na rizika spojená s prostředím řízení a povahou financovaných akcí organizační strukturu a postupy vnitřního řízení a kontrol, které jsou vhodné pro plnění jejich úkolů, včetně případného ověřování *ex post*. Provozní a finanční hlediska operace ověřují před jejím schválením jiní zaměstnanci než ten, který operaci zahájil. Ověřování *ex ante* a *ex post* a zahájení operace jsou samostatné činnosti.

5. Každý zaměstnanec odpovědný za kontrolu řízení finančních operací musí mít nezbytné odborné znalosti. Musí dodržovat zvláštní kodex profesních norem přijatý agenturou.

6. Každý zaměstnanec pověřený finančním řízením a kontrolou operací, který se domnívá, že rozhodnutí, které má na žádost svého nadřízeného uplatnit nebo schválit, vykazuje nesrovnalost nebo porušuje zásadu řádného finančního řízení nebo profesní pravidla, které musí dodržovat, o tomto písemně uvědomí pověřenou schvalující osobu, a v případě její nečinnosti komisi uvedenou v čl. 13 odst. 4. V případě jakékoli protiprávní činnosti, podvodu nebo korupce, které by mohly poškodit zájmy agentury, uvědomí schvalující osoba orgány a subjekty určené platnými právními předpisy.

7. Schvalující osoba podává Řídícímu výboru zprávu o výkonu svých povinností v podobě výroční zprávy o činnosti, ke které jsou přiloženy finanční informace a informace o řízení. Zpráva uvádí výsledky operací odkazem na stanovené cíle, rizika spojená s těmito operacemi, využití prostředků, které měla k dispozici, a fungování systému vnitřní kontroly. Interní auditor vezme na vědomí výroční zprávu o činnosti i ostatní zjištěné informace.

Oddíl 3

Oddělení činností zahájení operace a jejího ověření

Článek 6

1. Zahájením operace se rozumějí všechny operace, které běžně uskutečňují zaměstnanci uvedení v čl. 5 odst. 4 a 5 a které slouží k přípravě úkonů k plnění rozpočtu příslušnou pověřenou nebo dále pověřenou schvalující osobou.

2. Ověřením operace *ex ante* se rozumějí všechny kontroly *ex ante*, které provádí příslušná pověřená nebo dále pověřená schvalující osoba za účelem ověření jejich operativních a finančních hledisek.

3. Každá operace je alespoň jednou ověřena *ex ante*. Účelem tohoto ověření je přesvědčit se o:

a) řádnosti výdajů a příjmů a jejich souladu s platnými předpisy, zejména rozpočtem a souvisejícími předpisy, a s akty přijatými při provádění Smluv a platných předpisů, a případně se smluvními podmínkami;

b) uplatňování zásady řádného finančního řízení.

4. Ověřování *ex post*, které se provádí na základě dokladů a případně i na místě, slouží ke kontrole, že operace financované z rozpočtu jsou řádně plněny, a zejména že jsou dodržována kritéria uvedená v odstavci 3. Tato ověřování mohou být prováděna na základě výběrového souboru s použitím analýzy rizik.

5. Úředníci a ostatní zaměstnanci pověřeni ověřováním podle odstavců 2 a 4 musí být jiní než zaměstnanci, kteří vykonávají úkoly zahájení operace uvedené v odstavci 1, a nesmějí jim být podřízeni.

Oddíl 4

Postupy řízení a vnitřní kontroly

Článek 7

Systémy a postupy řízení a vnitřní kontroly mají umožnit

- a) dosažení cílů politik, programů a akcí agentury v souladu se zásadou řádného finančního řízení;
- b) dodržování právních předpisů EU a minimálních standardů kontroly vytvořených agenturou;
- c) uchovávání majetku agentury a informací;
- d) předcházení nesrovnalostem, chybám a podvodům a jejich odhalování;
- e) identifikaci rizik řízení a předcházení jim;
- f) vytváření spolehlivých finančních a řídicích informací;
- g) uchování podkladů souvisejících s plněním rozpočtu a navazujících na ně a podkladů souvisejících s úkony k plnění rozpočtu;
- h) uchování dokumentů, které se vztahují na požadované záruky předem pro agenturu, a zavedení časového plánu, který umožní přiměřené sledování uvedených záruk.

Oddíl 5

Účetní

Článek 8

Agentura jmenuje účetním některého ze zaměstnanců uvedených v čl. 11 odst. 3 bodě 1 společné akce 2004/551/SZBP. Účetního povinně jmenuje Řídící výbor na základě jeho zvláštní kvalifikace prokázané diplomy nebo rovnocennými odbornými zkušenostmi.

Článek 9

1. Účetní v agentuře odpovídá za:

- a) řádné provádění plateb, inkaso příjmů a vybírání zjištěných pohledávek;
- b) přípravu a předkládání účtů;
- c) vedení účtů;
- d) stanovení účetních pravidel a metod a účetní osnovy;
- e) stanovení a potvrzení platnosti účetních systémů a případně potvrzení platnosti systémů stanovených schvalující osobou a určených k poskytnutí nebo odůvodnění účetních údajů;
- f) správu pokladny.

2. Účetní získává veškeré informace, které jsou nezbytné k sestavování účtů poskytujících pravdivý obraz o aktivech agentury a plnění rozpočtu, od schvalujících osob, které zaručují jejich spolehlivost.

3. Pokud není v článku 11 stanoveno jinak, je účetní jako jediný oprávněn spravovat hotovost a jiná aktiva. Odpovídá za jejich úschovu.

Článek 10

Účetní může při plnění svých povinností pověřit některými úkoly podřízené zaměstnance uvedené v čl. 11 odst. 3 bodě 1 společné akce 2004/551/SZBP. V pověřovacím aktu jsou uvedeny úkoly, které byly pověřeným osobám svěřeny.

Oddíl 6

Správce zálohových účtů

Článek 11

Pro platby malých částek a inkasování jiných příjmů než příspěvků zúčastněných členských států mohou být zřizovány zálohové účty, na které poskytuje prostředky účetní agentury a za které odpovídají správci zálohových účtů jmenovaní účetním agentury.

KAPITOLA 2

Odpovědnost účastníků finančních operací

Oddíl 1

Obecná pravidla

Článek 12

1. Aniž jsou dotčena případná disciplinární opatření, mohou být pověřené nebo dále pověřené schvalující osoby kdykoli dočasně nebo s konečnou platností zbaveny pověření nebo dalšího pověření orgánem, který je jmenoval.
2. Aniž jsou dotčena případná disciplinární opatření, může být účetní kdykoli dočasně nebo s konečnou platností zbaven své funkce orgánem, který jej jmenoval.
3. Aniž jsou dotčena případná disciplinární opatření, mohou být správci zálohových účtů kdykoli dočasně nebo s konečnou platností zbaveni své funkce orgánem, který je jmenoval.
4. Touto kapitolou není dotčena trestní odpovědnost, kterou mají zaměstnanci uvedení v tomto článku za podmínek stanovených použitelným vnitrostátním právem a platnými předpisy o ochraně finančních zájmů Evropských společenství a o boji proti korupci úředníků Evropských společenství nebo členských států.
5. Každá schvalující osoba, účetní nebo správce zálohových účtů nese disciplinární a finanční odpovědnosti. V případě jakékoli protiprávní činnosti, podvodu nebo korupce, které mohou poškodit zájmy agentury, je věc předložena orgánům a subjektům určeným platnými právními předpisy.

Oddíl 2

Pravidla vztahující se na pověřené nebo dále pověřené schvalující osoby

Článek 13

1. Schvalující osoba může být povinna nahradit zcela nebo částečně jakoukoli škodu, která agentuře vznikne v důsledku jejího závažného pochybení při výkonu nebo v souvislosti s výkonem její funkce, zejména pokud zjistí nároky na úhradu pohledávky, vydá inkasní příkazy, přidělí výdaj nebo podepíše platební příkaz v rozporu s těmito finančními ustanoveními. Totéž platí, pokud z důvodu závažného pochybení nevyhotoví doklad zjišťující částku pohledávky nebo pokud nevydává nebo bezdůvodně zdrží vydání inkasního příkazu nebo pokud nevydává nebo bezdůvodně zdrží vydání platebního příkazu, a tak způsobí soukromoprávní odpovědnost agentury vůči třetím osobám.
2. Pokud se pověřená nebo dále pověřená schvalující osoba domnívá, že rozhodnutí, které má učinit, vykazuje nesrovnalost nebo je v rozporu se zásadou řádného finančního řízení, uvědomí o tom písemně orgán, který ji pověřil. Pokud orgán, který ji pověřil, vydá písemně odůvodněný příkaz k přijetí výše uvedeného rozhodnutí, je pověřená nebo dále pověřená schvalující osoba zproštěna odpovědnosti.
3. V případě dalšího pověření, v rámci své působnosti, zůstává pověřená schvalující osoba odpovědná za účinnost zavedených vnitřních systémů řízení a kontroly a za výběr dále pověřené schvalující osoby.
4. Agentura zřídí specializovanou nezávislou komisi, která určí, zda došlo k finanční nesrovnalosti a jaké jsou její případné důsledky. Na základě stanoviska této komise rozhodne agentura o zahájení disciplinárního řízení nebo řízení z důvodu finanční odpovědnosti. Pokud komise odhalí systémové problémy, podá schvalující osobě, pověřené schvalující osobě, pokud není zúčastněnou osobou, a internímu auditorovi zprávu s doporučeními.

O d d í l 3

Pravidla vztahující se na účetní a správce zálohových účtů*Článek 14*

Účetní může být povinen nahradit zcela nebo částečně jakoukoli škodu, která agentuře vznikne v důsledku jeho závažného pochybení při výkonu nebo v souvislosti s výkonem jeho funkce. Odpovídá zejména za tato pochybení:

- a) ztrátu nebo poškození hotových peněz, majetku a dokladů, které mu byly svěřeny;
- b) neoprávněnou změnu na bankovních účtech nebo poštovních žirových účtech;
- c) inkaso nebo platbu částek, které neodpovídají částkám na inkasních nebo platebních příkazech;
- d) opomenutí vybrat splatné příjmy.

Článek 15

Správce zálohových účtů může být povinen nahradit zcela nebo částečně jakoukoli škodu, která agentuře vznikne v důsledku jeho závažného pochybení při výkonu nebo v souvislosti s výkonem jeho funkce. Odpovídá zejména za tato pochybení:

- a) ztrátu nebo poškození hotových peněz, majetku a dokladů, které mu byly svěřeny;
- b) nemožnost doložit platby, které provedl, řádnými podklady;
- c) uskutečnění platby ve prospěch jiných osob než oprávněných příjemců;
- d) opomenutí vybrat splatné příjmy.

KAPITOLA 3

Příjmové operace

O d d í l 1

Poskytování příjmů agentury*Článek 16*

Odhad příjmů složených z různých příjmů a z příspěvků zúčastněných členských států se zapisuje do obecného rozpočtu v eurech. Příspěvky zúčastněných členských států pokrývají celkovou výši položek zapsaných do obecného rozpočtu po odečtení různých příjmů.

O d d í l 2

Odhad pohledávek*Článek 17*

1. Příslušná schvalující osoba učiní pro všechna opatření a situace, které mohou založit pohledávky agentury nebo její změnu, odhad pohledávek.
2. Pro tyto částky vydává příslušná schvalující osoba inkasní příkaz.

O d d í l 3

Zjištění pohledávek*Článek 18*

1. Zjištění pohledávky je úkon, kterým pověřená nebo dále pověřená schvalující osoba:
 - a) ověřuje, zda dluh existuje;
 - b) určuje nebo ověřuje skutečnost a výši dluhu;
 - c) ověřuje podmínky splatnosti dluhu.

2. Příjmy agentury a veškeré pohledávky identifikované jako jisté, stanovené pevnou částkou a splatné musí být zjištěny inkasním příkazem předloženým účetnímu a následně oznámením o dluhu zaslaným dlužníku, přičemž obojí vypracuje příslušná schvalující osoba.

3. Neoprávněně vyplacené částky budou vybrány zpět.

Oddíl 4

Schválení inkasa

Článek 19

1. Schválení inkasa je úkon, při kterém vydá příslušná pověřená nebo dále pověřená schvalující osoba vystavením inkasního příkazu pokyn účetnímu vybrat zjištěnou pohledávku.

2. Agentura může formálně zjišťovat pohledávky vůči jiným subjektům než státům prostřednictvím rozhodnutí, jehož výkon se řídí pravidly občanského řízení platnými ve státě, na jehož území se provádí.

Oddíl 5

Inkaso a úroky z prodlení

Článek 20

1. Účetní provádí inkasní příkazy k pohledávkám řádně zjištěným příslušnou pověřenou nebo dále pověřenou schvalující osobou. Zajistí s náležitou pečlivostí, aby agentura obdržela své příjmy a aby byla zachována práva agentury.

Účetní při vybírání pohledávek agentury za dlužníkem tyto pohledávky započítá vůči pohledávkám dlužníka vůči agentuře, pokud jsou jisté, splatné a stanovené pevnou částkou.

2. Pokud se příslušná schvalující osoba hodlá vzdát inkasa zjištěné pohledávky, ujistí se, že toto vzdání se je řádné a v souladu se zásadou řádného finančního řízení a úměrnosti podle postupů a kritérií stanovených prováděcími pravidly. Rozhodnutí o vzdání se inkasa musí být odůvodněno.

Článek 21

1. Každá pohledávka nezaplacená v den splatnosti je zatížena úroky z prodlení v souladu s odstavci 2 a 3.

2. Úrokovou sazbou pro pohledávky nezaplacené ke dni splatnosti je sazba uplatňovaná Evropskou centrální bankou na její hlavní refinanční operace zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie* platná první kalendářní den měsíce, ve kterém je pohledávka splatná, zvýšená o:

a) sedm procentních bodů, pokud pohledávka pochází z veřejné zakázky na dodávky a služby;

b) tři a půl procentních bodů ve všech ostatních případech.

3. Úroky se počítají od kalendářního dne následujícího po dni splatnosti uvedeného v oznámení o dluhu do kalendářního dne úhrady celého dluhu.

4. Každá částečná platba kryje nejprve úroky z prodlení stanovené podle odstavců 2 a 3.

5. Složí-li dlužník v případě pokuty finanční jistotu přijatou účetním namísto předběžné platby, použije se ode dne splatnosti úroková sazba uvedená v odstavci 2 zvýšená pouze o jeden a půl procentního bodu.

KAPITOLA 4

Výdajové operace

Článek 22

1. Každý výdaj musí být přidělen, potvrzen, schválen a zaplacen.

2. Závazku výdajů musí předcházet rozhodnutí o financování přijaté agenturou nebo subjekty, které agentura pověřila.

Oddíl 1

Závazek výdajů

Článek 23

1. Rozpočtový závazek je operací, kterou se rezervují přidělené prostředky nutné k pokrytí následných úhrad sloužících ke splnění právního závazku. Právní závazek je úkon, kterým schvalující osoba zakládá nebo zjišťuje závazek, ze kterého vyplývá zatížení rozpočtu. Rozpočtové i právní závazky přijímá stejná schvalující osoba, s výjimkou řádně odůvodněných případů uvedených v prováděcích pravidlech.

2. Rozpočtový závazek je individuální, pokud je určen příjemce a částka výdajů. Rozpočtový závazek je souhrnný, pokud alespoň jeden z prvků potřebných k identifikaci individuálního závazku není určen. Rozpočtový závazek je předběžný, pokud je určen ke krytí běžných správních výdajů, u nichž buď částka, nebo koneční příjemci nejsou určeni.

3. Rozpočtové závazky na akce, jejichž rozsah přesahuje jeden rozpočtový rok, mohou být rozloženy do ročních splátek na několika rozpočtových letech pouze, pokud to stanoví základní právní akt a pokud se jedná o správní výdaje. Na rozložení rozpočtového závazku do ročních splátek musí odkazovat právní závazek, s výjimkou výdajů na zaměstnance.

Článek 24

1. U všech opatření, která mohou vést k výdajům k tíži rozpočtu, musí příslušná schvalující osoba před uzavřením právního závazku vůči třetí osobě přijmout rozpočtový závazek.

2. Souhrnné rozpočtové závazky pokrývají celkové náklady odpovídajících individuálních právních závazků uzavřených do 31. prosince roku $n + 1$.

S výhradou čl. 23 odst. 3 musí být individuální právní závazky, které se vztahují k individuálním nebo předběžným rozpočtovým závazkům, uzavřeny do 31. prosince roku n .

Na konci období uvedených v prvním a druhém pododstavci zruší příslušná schvalující osoba nevyužitý zůstatek těchto rozpočtových závazků.

Částka každého individuálního právního závazku, která vyplývá ze souhrnného závazku, bude před podpisem zaznamenána příslušnou schvalující osobou do rozpočtového účetnictví a zaúčtována do souhrnného závazku.

3. Právní závazky uzavřené v souvislosti s akcemi, jejichž rozsah přesahuje jeden rozpočtový rok, a odpovídající rozpočtové závazky mají, kromě výdajů na zaměstnance, lhůtu pro plnění stanovenou v souladu se zásadou řádného finančního řízení.

Části těchto závazků, které nejsou provedeny do šesti měsíců po uplynutí této lhůty, a související položky se ruší.

Pokud právní závazek nevedl poté do tří let k platbě, příslušná schvalující osoba jej zruší.

Článek 25

1. Při přijímání rozpočtového závazku se příslušná schvalující osoba ujistí, že:

- a) výdaj byl přiřazen do správného bodu rozpočtu;
- b) položky jsou k dispozici;
- c) výdaj je v souladu s ustanoveními Smluv, rozpočtu, tohoto rozhodnutí a platných právních předpisů;
- d) je dodržena zásada řádného finančního řízení.

2. Při zaznamenání právního závazku se schvalující osoba ujistí, že:

- a) závazek je kryt odpovídajícím rozpočtovým závazkem;
- b) výdaj je řádný a v souladu s ustanoveními Smluv, rozpočtu, tohoto rozhodnutí a platných právních předpisů;
- c) je dodržena zásada řádného finančního řízení.

Oddíl 2

Potvrzení výdajů

Článek 26

Potvrzení výdaje je úkon, kterým příslušná schvalující osoba:

- a) ověřuje existenci věřitelova nároku;
- b) stanoví nebo ověřuje existenci a výši pohledávky;
- c) ověřuje podmínky splatnosti pohledávky.

Oddíl 3

Schválení výdajů

Článek 27

Schválení výdaje je úkon, kterým příslušná schvalující osoba, po ověření, že jsou položky k dispozici, vydá vystavením platebního příkazu pokyn účetnímu, aby potvrzený výdaj zaplatil.

Oddíl 4

Platba výdajů

Článek 28

1. Platba musí být založena na důkazu, že odpovídající akce je v souladu se základním právním aktem nebo smlouvou a zahrnuje jednu nebo více z těchto operací:

- a) platbu celkové dlužné částky;
 - b) platbu dlužné částky některým z těchto způsobů:
 - i) předběžným financováním, případně rozloženým do několika plateb,
 - ii) jednou nebo několika průběžnými platbami,
 - iii) platbou zůstatku dlužné částky.
2. Různé platby uvedené v odstavci 1 budou zaúčtovány podle typu k okamžiku, ke kterému byly uskutečněny.

Článek 29

- 1. Platbu výdajů provádí účetní v mezích dostupných prostředků.
- 2. Jiné platby než platby ze zálohového účtu podle článku 11 vyžadují společný podpis účetního nebo pověřeného účetního a schvalující osoby nebo pověřené schvalující osoby.

Oddíl 5

Lhůty pro výdajové operace

Článek 30

1. Platba dlužných částek se uskutečňuje ve lhůtě nejdéle 45 kalendářních dní ode dne zapsání přípustné žádosti o platbu útvarem zmocněným příslušnou schvalující osobou; dnem platby se rozumí den, ke kterému byla platba připsána k tíži agentury.

Žádost o platbu není přípustná, pokud nejsou splněny všechny zásadní požadavky.

2. Lhůta uvedená v odstavci 1 činí 30 kalendářních dní pro platby, které se týkají zakázek na služby a dodávky, pokud není ve smlouvě stanoveno jinak.

3. V případě smluv nebo dohod, u kterých platba závisí na schválení zprávy, začínají lhůty pro účely platby uvedené v odstavcích 1 a 2 běžet až od okamžiku schválení uvedené zprávy buď výslovně, kdy je o nich příjemce informován, nebo mlčky, protože uplynula lhůta ke schválení stanovená smlouvou, aniž byla přerušena formálním dokumentem zaslaným příjemci.

Lhůta pro schválení nesmí překročit:

- a) 20 kalendářních dní u jednoduchých smluv týkajících se dodávek zboží a služeb;
- b) 45 kalendářních dní pro ostatní smlouvy a dohody o grantech;
- c) 60 kalendářních dní u smluv, které zahrnují technické služby, jejichž vyhodnocení je zvláště složité.

4. Příslušná schvalující osoba může přerušit lhůtu pro platbu, pokud kdykoli v průběhu období uvedeného v odstavci 1 sdělí věřitelům, že žádosti o platbu nelze vyhovět, buď protože částka není splatná, nebo protože nebyly předloženy odpovídající podklady. Pokud příslušná schvalující osoba obdrží informaci, která zpochybňuje způsobilost výdajů uvedených v žádosti o platbu, může přerušit lhůtu pro platbu za účelem dalších ověření, včetně kontroly na místě, aby se před provedením platby ujistila, že výdaje jsou skutečně způsobilé. Schvalující osoba informuje co nejdříve uvedeného příjemce.

Přerušená lhůta pro platbu běží dále ode dne, ke kterému byla řádně vyhotovená žádost o platbu poprvé zaznamenána.

5. Po uplynutí lhůt uvedených v odstavcích 1 a 2 může věřitel do dvou měsíců po přijetí zpožděné platby požadovat úroky podle těchto ustanovení:

- a) úrokové sazby jsou sazby uvedené v čl. 21 odst. 2 prvním pododstavci;
- b) úroky se platí za dobu uplynulou od kalendářního dne, který následuje po uplynutí lhůty pro platbu, až do dne zaplacení.

První pododstavec se nevztahuje na členské státy.

KAPITOLA 5

Informační systémy

Článek 31

V případě řízení příjmových a výdajových operací počítačovými systémy mohou být dokumenty podepisovány digitálně nebo elektronicky.

KAPITOLA 6

Interní auditor

Článek 32

Agentura zřídí funkci interního auditora, která musí být vykonávána v souladu se souvisejícími mezinárodními normami. Interní auditor jmenovaný agenturou odpovídá agentuře za ověřování řádného fungování systémů a postupů při plnění rozpočtu. Interní auditor nesmí být ani schvalující osobou, ani účetním.

Článek 33

1. Interní auditor poskytuje agentuře rady v otázkách rizik tím, že vydává nezávislá stanoviska ke kvalitě řídicích a kontrolních systémů a doporučení ke zlepšení podmínek provádění operací a k podpoře řádného finančního řízení.

Interní auditor je zejména pověřen:

- a) posuzováním vhodnosti a účinnosti vnitřních systémů řízení a výkonu útvarů při provádění politik, programů a akcí s ohledem na rizika s nimi spojená;
- b) posuzováním vhodnosti a kvality systémů vnitřní kontroly a auditu použitelné na každou operaci plnění rozpočtu.

2. Interní auditor vykonává své povinnosti ve všech činnostech a útvarech agentury. Má úplný a neomezený přístup ke všem informacím potřebným k výkonu svých povinností, v případě potřeby i na místě, v členských státech a třetích zemích.

3. Interní auditor podává agentuře zprávy o svých zjištěních a doporučeních. Agentura zajistí provedení doporučení, která vyplývají z auditů. Interní auditor dále agentuře předkládá výroční zprávu o interním auditu, ve které je uveden počet a druh provedených interních auditů, učiněná doporučení a opatření přijatá na základě těchto doporučení.

4. Ředitel předává každoročně Řídícímu výboru zprávu uvádějící počet a druh provedených interních auditů, učiněná doporučení a opatření přijatá na základě těchto doporučení.

Článek 34

Agentura stanoví zvláštní pravidla pro interního auditora tak, aby byla zajištěna jeho plná nezávislost při výkonu jeho povinností a jasně vymezena jeho odpovědnost.

HLAVA III

ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

KAPITOLA 1

Obecná ustanovení

Oddíl 1

Oblast působnosti a zásady zadávání

Článek 35

1. Veřejné zakázky jsou zakázky zadávané agenturou, která jedná jako zadavatel, na základě písemně uzavřených smluv, za úplaty, za účelem získání dodávky movitého nebo nemovitého majetku, provedení stavebních prací nebo poskytnutí služeb za cenu zaplacenou zcela nebo zčásti z obecného rozpočtu.

Předmětem veřejných zakázek mohou být:

- a) koupě nebo pronájem budovy;
- b) dodávky;
- c) stavební práce;
- d) služby.

Článek 36

1. Všechny veřejné zakázky financované zcela nebo zčásti z obecného rozpočtu musí být v souladu se zásadami průhlednosti, úměrnosti, rovného zacházení a zákazu diskriminace.

2. Všechny zakázky se zadávají formou co nejširší veřejné soutěže, s výjimkou případů, kdy se použije vyjednávací řízení uvedené v čl. 38 odst. 1 písm. d).

Oddíl 2

Zveřejňování

Článek 37

1. Všechny zakázky, které překračují limity stanovené ve směrnici Evropského parlamentu a Rady o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na dodávky, služby a stavební práce, se zveřejňují v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Vyhlášení zakázky se zveřejňuje předem kromě případů zakázek s nízkou hodnotou uvedených v článku 66.

Od zveřejnění některých informací po udělení zakázky může být upuštěno, pokud by to bylo překážkou uplatnění zákona, v rozporu s veřejným zájmem nebo by to poškozovalo oprávněné obchodní zájmy veřejných nebo soukromých podniků nebo by to mohlo narušit korektní hospodářskou soutěž mezi nimi.

2. Zakázky, jejichž hodnota je nižší než limity uvedené v článku 66, jsou vyhlašovány vhodným způsobem.

O d d í l 3

Zadávací řízení

Článek 38

Zadávací řízení má některou z těchto forem:

- a) otevřené řízení;
- b) omezené řízení;
- c) veřejná soutěž na určitý výkon;
- d) vyjednávací řízení.

Článek 39

Směrnice Evropského parlamentu a Rady o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na dodávky, služby a stavební práce stanoví limity, které určí:

- a) způsoby zveřejnění uvedené v článku 37;
- b) výběr jednoho z postupů uvedených v článku 38;
- c) odpovídající lhůty.

O d d í l 4

Výzva k podávání nabídek

Článek 40

Předmět zakázky musí být úplně, jasně a přesně popsán v zadávací dokumentaci.

Článek 41

Nabídkového řízení se může za stejných podmínek účastnit každá fyzická nebo právnická osoba, která spadá do oblasti působnosti Smluv, a každá fyzická nebo právnická osoba ze třetí země, která uzavřela se Společenstvím zvláštní dohodu v oblasti veřejných zakázek, za podmínek stanovených v uvedené dohodě.

Článek 42

V případech, ve kterých se použije Mnohostranná dohoda o zadávání veřejných zakázek uzavřená v rámci Světové obchodní organizace, se mohou veřejných zakázek účastnit také státní příslušníci států, které tuto dohodu ratifikovaly, za podmínek stanovených v uvedené dohodě.

Článek 43

1. Z účasti na zadávacím řízení jsou vyloučeni zájemci a uchazeči,
 - a) na které byl prohlášen konkurs, jsou v likvidaci, jejich podnikání podléhá soudní správě, jsou ve vyrovnacím řízení, zastavili podnikatelskou činnost, jsou předmětem řízení o těchto záležitostech nebo se nacházejí na základě vnitrostátních právních a správních předpisů v podobné situaci;
 - b) kteří byli pravomocně odsouzeni pro trestný čin související s jejich podnikáním;
 - c) kteří se dopustili vážného profesního pochybení, které bylo zadavatelem prokazatelně zjištěno;
 - d) kteří nesplnili své povinnosti týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení nebo placení daní a poplatků podle právních předpisů státu, v němž jsou usazeni, nebo podle právních předpisů státu zadavatele nebo státu, ve kterém se má uskutečnit zakázka;
 - e) kteří byli pravomocně odsouzeni za podvod, podplácení, zločinné spolčení nebo za jinou nezákonnou činnost poškozující finanční zájmy Společenství nebo agentury;

f) u kterých bylo v souvislosti s jiným řízením při zadávání zakázek nebo řízením o poskytování grantů financovaných z rozpočtu Evropské unie nebo z obecného rozpočtu agentury zjištěno závažné porušení smlouvy nedodržením jejich smluvních závazků.

2. Zámci nebo uchazeči musí osvědčit, že se nenacházejí v žádné ze situací uvedených v odstavci 1.

Článek 44

Zakázky nelze udělit zájemcům a uchazečům, kteří při zadávání zakázky:

- a) jsou ve střetu zájmů;
- b) předložili nesprávné prohlášení při poskytování informací požadovaných zadavatelem jako podmínka pro účast na veřejné zakázce nebo tyto informace nepředložili.

Článek 45

Agentura zřídí ústřední databázi s podrobnými údaji o zájemcích a uchazečích, kteří se nacházejí v některé ze situací uvedených v článcích 43 a 44. Jediným účelem této databáze je, v souladu s právními předpisy Společenství o zacházení s osobními údaji, zajistit správné uplatňování článků 43 a 44.

Článek 46

Zájemcům a uchazečům, kteří se nacházejí v některé ze situací uvedených v článcích 43 a 44, může zadavatel poté, co jim dá možnost se vyjádřit, uložit správní nebo finanční sankce.

Sankce mohou zahrnovat:

- a) vyloučení dotyčného zájemce nebo uchazeče ze zakázek a grantů financovaných z obecného rozpočtu agentury na dobu nejvýše pěti let;
- b) zaplacení pokuty nepřevyšující hodnotu dotyčné zakázky dodavatelem v případě uvedeném v čl. 43 odst. 1 písm. f) a zájemcem nebo uchazečem v případech uvedených v článku 44, pokud jsou tyto případy zvláště závažné.

Uložené sankce jsou úměrné významu zakázky a závažnosti pochybení.

Článek 47

1. Kritéria výběru pro hodnocení schopnosti zájemců nebo uchazečů a kritéria pro udělení zakázky umožňující zhodnotit obsah nabídek jsou stanovena předem a upřesněna v zadávací dokumentaci.

2. Zakázka může být zadána automatickým výběrem nabídky nebo přijetím nabídky, která je ekonomicky nejvýhodnější.

Článek 48

1. Postupy pro předkládání nabídek musí zajistit skutečnou soutěž a utajení obsahu nabídek až do jejich souběžného otevření.

2. Zadavatel může od uchazečů požadovat za podmínek uvedených v prováděcích pravidlech, aby složili předem jistotu jako záruku, že podaná nabídka nebude stažena.

3. S výjimkou zakázek nízké hodnoty podle čl. 66 odst. 3 je pro otevírání přihlášek nebo nabídek jmenována otevírací komise. Každá nabídka nebo přihláška, u které komise prohlásí, že nesplňuje požadavky, je odmítnuta.

4. Všechny přihlášky a nabídky, u kterých otevírací komise prohlásí, že splňují stanovené požadavky, jsou na základě kritérií výběru a kritérií pro udělení zakázky, která jsou předem stanovena v zadávací dokumentaci, vyhodnoceny výběrem jmenovaným za tímto účelem, který navrhne, komu bude zakázka přidělena.

Článek 49

V průběhu zadávacího řízení je veškerý styk zadavatele se zájemci nebo uchazeči přípustný pouze za podmínek, které zajišťují průhlednost a rovné zacházení. Tento styk nesmí vést ani ke změně podmínek zakázky, ani podmínek původní nabídky.

Článek 50

1. Schvalující osoba rozhodne v souladu s kritérii výběru a kritérii pro udělení zakázky předem stanovenými v zadávací dokumentaci a v souladu s pravidly o zadávání zakázek, komu bude zakázka přidělena.

2. Zadavatel sdělí každému zájemci nebo uchazeči, jehož přihláška nebo nabídka byla odmítnuta, důvody odmítnutí a každému uchazeči, který učinil nabídku, jež je v souladu s požadavky, a který o to písemně požádá, vlastnosti a poměrné výhody přijaté nabídky i jméno uchazeče, kterému byla zakázka přidělena. Od zveřejnění některých informací však může být upuštěno, pokud by to bylo překážkou uplatnění zákona, v rozporu s veřejným zájmem nebo by to poškozovalo oprávněné obchodní zájmy veřejných nebo soukromých podniků nebo by to mohlo narušit korektní hospodářskou soutěž mezi nimi.

Článek 51

Zadavatel může až do podpisu smlouvy upustit od zakázky nebo zrušit zadávací řízení, aniž by zájemci nebo uchazeči měli nárok na jakékoli odškodnění. Takové rozhodnutí musí být odůvodněné a musí být zájemcům nebo uchazečům dáno na vědomí.

Oddíl 5

Jistoty a kontrola

Článek 52

Zadavatel může, a v některých případech uvedených v prováděcích pravidlech musí, od smluvní strany předem požadovat složení jistoty, aby:

- a) zajistil řádné splnění zakázky;
- b) omezil finanční rizika spojená s platbami předběžného financování.

Článek 53

1. Pokud je zadávací řízení nebo splnění zakázky zatíženo podstatnými chybami nebo nesrovnalostmi či podvodem, pozastaví agentura provádění dotčené zakázky.

2. Jestliže jsou chyby, nesrovnalosti či podvod přičitatelné dodavateli, může agentura kromě toho odmítnout usku-
tečnit platby nebo může vybrat zpět již zaplacené částky v poměru k závažnosti chyb, nesrovnalostí nebo podvodu.

KAPITOLA 2

Způsoby provádění

Článek 54

1. Rámcová smlouva je smlouva uzavřená mezi agenturou jednající jako zadavatel a hospodářským subjektem za účelem stanovení podstatných podmínek, které upravují řadu zvláštních smluv, jež mají být uzavřeny během určitého období, zejména pokud jde o trvání, předmět, ceny a podmínky plnění zakázky, a případně plánovaná množství.

Zadavatel může také uzavřít vícenásobné rámcové smlouvy, které jsou samostatnými smlouvami, ale které byly uzavřeny ve stejném znění s více dodavateli nebo poskytovateli služeb. Ve specifikacích uvedených v článku 69 je uveden nejvyšší počet hospodářských subjektů, se kterými zadavatel uzavře smlouvy.

Doba trvání rámcových smluv nesmí překročit čtyři roky, s výjimkou řádně odůvodněných případů, zejména pokud jde o předmět rámcové smlouvy.

Agentura nesmí zneužívat rámcové smlouvy nebo je používat způsobem, jehož cílem nebo účelem je zabránit hospodářské soutěži, omezit ji nebo narušit.

2. Zvláštní smlouvy založené na rámcových smlouvách se zadávají v souladu s podmínkami stanovenými v rámcové smlouvě.

3. Pouze zvláštním smlouvám uzavřeným na základě rámcových smluv předchází rozpočtový závazek.

Oddíl 1

Zveřejňování

Článek 55

1. V případě zakázek, na které se vztahují směrnice o veřejných zakázkách, zahrnuje zveřejnění předběžnou informaci, vyhlášení veřejné zakázky a vyhlášení zadání zakázky.

2. Předběžná informace je oznámení, kterým agentura dává orientačně na vědomí celkovou odhadovanou hodnotu zakázek podle kategorií služeb nebo skupin výrobků a podstatné znaky zakázek na stavební práce, které má v úmyslu zadat v rozpočtovém roce, pokud se celková odhadovaná hodnota rovná limitům uvedeným v článku 67 nebo je přesahuje.

Předběžná informace se zasílá Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství co nejdříve, nejpozději však 31. března každého rozpočtového roku, pokud jde o zakázky na dodávky a služby, a co nejdříve po rozhodnutí o schválení programu, pokud jde o zakázky na stavební práce.

3. Vyhlášením zakázky agentura oznamuje svůj úmysl zahájit zadávací řízení. Vyhlášení zakázky je povinné pro zakázky, jejichž odhadovaná hodnota se rovná limitům stanoveným v čl. 68 písm. a) a c) nebo je přesahuje.

V otevřeném řízení uvádí vyhlášení zakázky datum, dobu a místo zasedání otevírací komise, které je přístupné uchazečům.

Hodlá-li agentura uspořádat soutěž, sdělí svůj úmysl prostřednictvím oznámení.

4. Vyhlášení zadání zakázky sděluje výsledky zadávacího řízení. Vyhlášení zadání je povinné pro zakázky, jejichž hodnota se rovná limitům stanoveným v článku 68 nebo je přesahuje. Není povinné pro zvláštní smlouvy, které jsou uzavírány na základě rámcové smlouvy.

Vyhlášení zadání zakázky se zasílá Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství do 48 kalendářních dní ode dne podpisu smlouvy.

5. Vyhlášení se vypracují v souladu se vzory přiloženými ke směrnici 2001/78/ES⁽¹⁾.

Článek 56

1. Zakázky, jejichž hodnota je nižší než limity uvedené v člancích 67 a 68, a zakázky na služby uvedené v příloze IB směrnice Rady 92/50/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na služby⁽²⁾ jsou vyhlašovány vhodným způsobem, který zajišťuje otevřenost zakázek pro soutěž a objektivitu zadávacího řízení. Toto vyhlášení obsahuje:

a) pokud nebylo zveřejněno vyhlášení zakázky uvedené v článku 55, výzvu k projevení zájmu o zakázky s podobným předmětem v hodnotě, která se rovná částce uvedené v čl. 65 odst. 1 nebo ji přesahuje;

b) každoroční zveřejnění seznamu dodavatelů s uvedením předmětu a hodnoty zadané zakázky.

2. Seznam dodavatelů, kterým byly zadány zakázky na stavební práce, se každoročně zveřejňuje s uvedením předmětu a hodnoty zadané zakázky. Tento seznam se předá Řídícímu výboru.

3. Informace o zakázkách v hodnotě, která se rovná částce uvedenou v čl. 65 odst. 1 nebo ji přesahuje, se předávají Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství. Roční seznamy dodavatelů se zasílají do 31. března po uzavření rozpočtového roku.

Předchozí vyhlášení a roční zveřejnění seznamu dodavatelů pro ostatní zakázky se uskutečňuje přes internetové stránky agentury; následné zveřejnění se uskutečňuje do 31. března následujícího rozpočtového roku. Mohou být také zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 285, 29.10.2001, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 209, 24.7.1992, s. 1. Směrnice zrušená směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES (Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114).

Článek 57

1. Úřad pro úřední tisky Evropských společenství zveřejňuje vyhlášení uvedená v článcích 55 a 56 v *Úředním věstníku Evropských společenství* nejpozději 12 kalendářních dní po zaslání.

Tato lhůta se zkracuje na pět kalendářních dní v případě zrychlených řízení uvedených v článku 81, a pokud jsou vyhlášení vypracována a zaslána elektronicky.

2. Agentura musí být schopna prokázat den odeslání.

Článek 58

1. Kromě vyhlášení stanoveného v článcích 55, 56 a 57 mohou být zakázky vyhlášeny jiným způsobem, zejména elektronicky. Takové vyhlášení odkazuje na vyhlášení zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie* stanovené v článku 57, pokud bylo takto zveřejněno, a nesmí předcházet zveřejnění uvedeného vyhlášení, které jediné je závazné.

2. Takové vyhlášení nesmí diskriminovat zájemce nebo uchazeče ani obsahovat jiné údaje, než jaké obsahuje výše uvedené vyhlášení zakázky, pokud bylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Oddíl 2

Zadávací řízení

Článek 59

1. Zakázka se zadává buď prostřednictvím výzvy k podávání nabídek, a to otevřeným řízením, omezeným řízením nebo vyjednávacím řízením po zveřejnění vyhlášení zakázky v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo vyjednávacím řízením bez předchozího zveřejnění vyhlášení zakázky, případně po soutěži.

2. Řízení je otevřené, pokud mohou nabídku podat všechny zúčastněné hospodářské subjekty. Řízení je omezené, pokud všechny hospodářské subjekty mohou požádat o účast, avšak podat nabídku mohou pouze zájemci, kteří splňují kritéria výběru uvedena v článku 74 a kteří jsou zároveň agenturou písemně vyzváni.

Výběrová fáze se může opakovat pro každou jednotlivou zakázku, nebo v řízení podle článku 65 k vypracování seznamu možných zájemců.

3. Ve vyjednávacím řízení osloví agentura vybrané uchazeče, kteří splňují kritéria výběru stanovená v článku 74, a vyjednává s jedním nebo s několika z nich podmínky zakázky.

Při vyjednávacích řízeních po vyhlášení zakázky podle článku 64 agentura zároveň písemně vyzve vybrané zájemce k vyjednávání.

4. Veřejné soutěže na určitý výkon jsou řízení, která zadavateli umožňují získat, zejména v oblasti architektury a stavebního inženýrství nebo zpracování dat, na základě soutěže s udílením nebo bez udílení cen, plán nebo projekt navržený výběrovou komisí.

Článek 60

1. V omezeném řízení, včetně řízení uvedeného v článku 65, nesmí být počet zájemců vyzvaných k podání nabídky nižší než pět, za předpokladu, že existuje dostatečný počet zájemců, kteří splňují kritéria výběru.

Podle předmětu zakázky a na základě objektivních a nediskriminačních kritérií výběru může také zadavatel stanovit nejvyšší počet 20 zájemců. V tomto případě jsou nejvyšší počet zájemců a kritéria uvedena ve vyhlášení zakázky nebo ve výzvě k projevení zájmu podle článků 55 a 56.

V každém případě musí být počet zájemců vyzvaných k podání nabídky dostatečný k zajištění skutečné soutěže.

2. Při vyjednávacích řízeních nesmí být počet zájemců vyzvaných k vyjednávání nižší než tři, za předpokladu, že existuje dostatečný počet zájemců, kteří splňují kritéria výběru.

V každém případě musí být počet zájemců vyzvaných k podání nabídky dostatečný k zajištění skutečné soutěže.

Druhý pododstavec se nepoužije na zakázky nízké hodnoty podle čl. 66 odst. 3.

Článek 61

Ve vyjednávacím řízení vyjednává agentura s uchazeči o nabídkách, které předložili, s cílem přizpůsobit je požadavkům stanoveným ve vyhlášení zakázky uvedeném v článku 55 nebo ve specifikacích a v případných dodatečných dokumentech a za účelem výběru co nejvýhodnější nabídky. Během vyjednávání zajistí agentura rovné zacházení se všemi uchazeči.

Článek 62

1. Pravidla pro organizování veřejné soutěže na určitý výkon budou sdělena všem, kteří mají zájem o účast. V každém případě musí být počet zájemců vyzvaných k účasti dostatečný k zajištění skutečné soutěže.

2. Výběrová komise je jmenována příslušnou schvalující osobou. Skládá se výhradně z fyzických osob, které jsou nezávislé na účastnících soutěže. Pokud se pro účast v soutěži požaduje odborná kvalifikace, musí mít alespoň třetina členů výběrové komise stejnou nebo rovnocennou kvalifikaci.

Stanoviska výběrové komise jsou nezávislá. Stanoviska se přijímají na základě projektů, které jí předložili anonymně zájemci, a vycházejí výhradně z kritérií uvedených ve vyhlášení soutěže.

3. Návrhy výběrové komise, které jsou založeny na podstatě každého projektu, a její připomínky se zaznamenají ve zprávě podepsané jejími členy. Anonymita zájemců je zaručena až do vydání stanoviska výběrové komise.

4. Zadavatel poté přijme rozhodnutí s uvedením jména a adresy vybraného zájemce a důvodů výběru s odkazem na kritéria, která byla předem oznámena ve vyhlášení soutěže, zejména pokud se odchyluje od návrhů uvedených ve stanovisku výběrové komise.

Článek 63

1. Agentura může použít vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění vyhlášení zakázky v těchto případech:

- a) pokud v otevřeném nebo omezeném řízení po uzavření zahajovacího řízení nebyla předložena žádná nabídka nebo žádná vhodná nabídka, jestliže původní podmínky zakázky stanovené v zadávací dokumentaci uvedené v článku 69 nejsou podstatně změněny;
- b) pokud z technických nebo uměleckých důvodů nebo z důvodů ochrany výlučných práv může být zakázka zadána pouze určitému hospodářskému subjektu;
- c) pokud z nezbytně naléhavých důvodů způsobených nepředvídatelnými událostmi, za které agentura neodpovídá a které by mohly ohrozit zájmy agentury, není možné dodržet lhůty platné pro ostatní řízení a uvedené v článcích 79, 80 a 81;
- d) pokud zakázka na služby následuje po soutěži na určitý výkon a musí být podle platných předpisů zadána úspěšnému zájemci nebo jednomu z úspěšných zájemců; v posledním uvedeném případě jsou všichni úspěšní zájemci vyzváni k účasti na jednání;
- e) pro dodatečné služby a stavební práce, které nejsou zahrnuty v původně uvažovaném projektu ani v první uzavřené smlouvě, ale které se následkem nepředvídatelných okolností nezávislých na zadavateli staly nezbytnými pro provedení služeb nebo prací za podmínek stanovených v odstavci 2;
- f) pro dodatečné zakázky, které spočívají v opakování podobných služeb nebo stavebních prací svěřených agenturou dodavateli dřívější zakázky, za předpokladu, že jejich předmět odpovídá základnímu projektu a že první zakázka byla zadána v otevřeném nebo omezeném řízení;
- g) pro zakázky na dodávky:
 - i) v případě dodatečných dodávek určených buď k částečnému obnovení dodávek zboží nebo zařízení pro běžné použití, nebo k rozšíření dodávek stávajícího zboží nebo zařízení, pokud by změna dodavatele nutila zadavatele přijmout zařízení s jinými technickými vlastnostmi, což by mělo za následek neslučitelnost nebo nepřiměřené technické potíže při používání a údržbě; doba platnosti těchto smluv nesmí přesáhnout tři roky,
 - ii) pokud jsou výrobky vyrobeny pouze pro účely výzkumu, experimentů, studií nebo vývoje, s výjimkou testů obchodní realizace a výroby velkého rozsahu s cílem pokrytí nákladů na výzkum a vývoj;

h) pro zakázky týkající se nemovitostí po předchozím průzkumu místního trhu;

i) pro zakázky s hodnotou pod limitem stanoveným v čl. 66 odst. 2.

2. Pro dodatečné služby a stavební práce uvedené v odst. 1 písm. e) může zadavatel použít vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění vyhlášení zakázky za podmínky, že zakázka bude zadána hospodářskému subjektu, který provede zakázku:

a) pokud tyto dodatečné zakázky nemohou být technicky nebo hospodářsky odděleny od hlavní zakázky bez závažných obtíží pro zadavatele; nebo

b) pokud tyto služby nebo stavební práce, ačkoli je lze oddělit od provedení původní zakázky, jsou bezpodmínečně nezbytné pro její dokončení.

Souhrnná hodnota dodatečných zakázek nesmí přesáhnout 50 % částky původní zakázky.

3. V případech uvedených v odst. 1 písm. f) musí být možnost použít vyjednávací řízení uvedena již od okamžiku výzvy k soutěži pro první zakázku a při výpočtu limitů uvedených v článku 68 se vezmou v úvahu celkové odhadované náklady dodatečných zakázek. Toto řízení lze použít pouze po dobu tří let od uzavření původní zakázky.

Článek 64

1. Agentura může použít vyjednávací řízení po předchozím zveřejnění vyhlášení zakázky v těchto případech:

a) pokud do skončení otevřeného nebo omezeného řízení byly předloženy neregulérní nebo nepřijatelné nabídky, zejména z hlediska kritérií výběru nebo kritérií pro udělení zakázky, jestliže původní podmínky zakázky stanovené v zadávací dokumentaci uvedené v článku 69 nejsou podstatně změněny;

b) u zakázek na služby a stavební práce ve výjimečných případech, pokud povaha služeb a stavebních prací nebo rizika s nimi spojená nepřipouštějí předchozí celkové stanovení ceny uchazečem;

c) pokud je, zejména v oblasti finančních služeb a služeb duševně pracujících, povaha služby, která má být zadána, taková, že zakázku nelze specifikovat s dostatečnou přesností, jež by umožnila zadání zakázky výběrem nejlepší nabídky v souladu s pravidly, která upravují otevřené nebo omezené řízení;

d) u zakázek na stavební práce, pokud jsou práce prováděny výlučně pro účely výzkumu, testování nebo vývoje, a nikoli s cílem dosažení zisku nebo pokrytí nákladů na výzkum a vývoj;

e) u zakázek na služby uvedené v příloze IB směrnice 92/50/EHS s výhradou čl. 63 odst. 1 písm. i).

2. V případech uvedených v odst. 1 písm. a) nemusí agentura zveřejnit vyhlášení zakázky, pokud do vyjednávacího řízení zahrne všechny uchazeče, kteří splňují kritéria výběru a kteří v předchozím řízení předložili nabídky v souladu s formálními požadavky zadávání zakázek.

Článek 65

1. Výzva k projevení zájmu je prostředkem předběžného výběru zájemců, kteří budou v rámci budoucích omezených nabídkových řízení na zakázky v hodnotě nejméně 50 000 EUR vyzváni k podání nabídek, s výhradou článku 63 nebo 64.

2. Seznam vypracovaný po výzvě k projevení zájmu platí nejdéle tři roky ode dne zaslání vyhlášení uvedeného v čl. 56 odst. 1 písm. a) Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství. Každá zúčastněná osoba může kdykoli během doby platnosti seznamu podat svou přihlášku, s výjimkou posledních tří měsíců tohoto období.

3. Má-li být zadána zvláštní zakázka, vyzve zadavatel k podání nabídky buď všechny zájemce zapsané v seznamu, nebo pouze některé z nich, na základě objektivních a nediskriminačních kritérií výběru specifických pro danou zakázku.

Článek 66

1. Zakázky v hodnotě nižší než 50 000 EUR mohou být zadány v omezeném řízení, pokud je osloveno alespoň pět zájemců, bez výzvy k projevení zájmu, s výhradou článku 63 nebo 64.
2. Zakázky v hodnotě nižší než 13 800 EUR mohou být zadány ve vyjednávacím řízení s alespoň třemi zájemci.
3. Zakázky v hodnotě nižší než 1 050 EUR mohou být zadány na základě jediné nabídky v rámci vyjednávacího řízení.
4. V rámci zálohových účtů a u výdajů agentury na informování veřejnosti mohou být provedeny platby částky do výše 200 EUR jednoduchou úhradou faktury, aniž by předtím byla přijata nabídka.

Článek 67

Limity pro zveřejnění předběžné informace činí:

- a) 750 000 EUR u zakázek na dodávky a služby uvedené v příloze IA směrnice 92/50/EHS;
- b) 5 923 624 EUR u zakázek na stavební práce.

Článek 68

Limity uvedené v článku 39 činí:

- a) 154 014 EUR u zakázek na dodávky a služby uvedené v příloze IA směrnice 92/50/EHS, s výjimkou zakázek na výzkum a vývoj uvedených v kategorii 8 uvedené přílohy;
- b) 200 000 EUR u zakázek na služby uvedené v příloze IB směrnice 92/50/EHS a u zakázek na služby ve výzkumu a vývoji uvedené v kategorii 8 přílohy IA uvedené směrnice;
- c) 5 923 624 EUR u zakázek na stavební práce.

Článek 69

1. Zadávací dokumentace obsahuje alespoň:
 - a) výzvu k podávání nabídek nebo k vyjednávání;
 - b) připojené specifikace, ke kterým jsou přiloženy obecné podmínky veřejných zakázek;
 - c) vzorovou smlouvu.

Zadávací dokumentace odkazuje na zveřejnění podle článků 55 až 58.

2. Výzva k podávání nabídek uvádí alespoň:
 - a) pravidla, která upravují podobu a podávání nabídek, včetně zejména lhůty k podání a doby uzavření nabídek, požadavky na vyplnění standardního dotazníku, dokumenty, které je třeba přiložit, včetně průvodních dokladů o finanční, hospodářské, technické a odborné způsobilosti uvedených v článku 74, a adresu, na kterou má být nabídka zaslána;
 - b) že podání nabídky znamená přijetí specifikací a obecných podmínek veřejných zakázek uvedených v odstavci 1, k nimž se nabídka vztahuje, a že toto podání nabídky zavazuje uchazeče k provedení zakázky, bude-li mu zakázka zadána;
 - c) dobu, po kterou zůstává nabídka v platnosti a po kterou nesmí být v žádném ohledu měněna;
 - d) zákaz jakéhokoli styku mezi zadavatelem a uchazečem během celého řízení, kromě výjimečných případů, a pokud je stanovena kontrola na místě, přesně stanovené podmínky kontroly.

3. Specifikace uvádí alespoň
- a) kritéria pro vyloučení a kritéria výběru pro zakázky, kromě omezeného a vyjednávacího řízení po zveřejnění vyhlášení zakázky podle článku 64; v takových případech se kritéria uvádějí pouze ve vyhlášení zakázky nebo ve výzvě k projevení zájmu;
 - b) kritéria pro udělení zakázky a jejich relativní důležitost, pokud to nevyplývá z vyhlášení zakázky;
 - c) technické specifikace uvedené v článku 70;
 - d) minimální požadavky na varianty, které musí splňovat v řízeních stanovených v čl. 77 odst. 2, v jejichž rámci je zakázka zadána nejvýhodnější nabídkce, pokud zadavatel ve vyhlášení zakázky neuvedl, že takové varianty nejsou povoleny;
 - e) že se použije protokol o výsadách a imunitách nebo případně Vídeňská úmluva o diplomatických a konzulárních vztazích;
 - f) druh a způsob prokázání přístupu k zakázkám, jak je stanoveno v článku 73.
4. Vzorová smlouva uvádí zejména:
- a) sankce za nedodržení smluvních ustanovení;
 - b) údaje, které musí obsahovat faktury nebo odpovídající podklady;
 - c) rozhodné právo smlouvy a soudní příslušnost pro případ sporu.
5. Agentura může od uchazeče požadovat údaje o té části zakázky, ohledně které má uchazeč v úmyslu uzavřít smlouvu se subdodavateli, a o totožnosti subdodavatelů.

Článek 70

1. Technické specifikace musí umožnit stejný přístup zájemců a uchazečů a nesmí vytvářet neodůvodněné překážky pro soutěž v zakázkách. Tyto specifikace stanoví požadované vlastnosti výrobku, služby, materiálu nebo stavební práce ke splnění účelu použití stanoveného zadavatelem.
2. Vlastnosti uvedené v odstavci 1 zahrnují:
- a) úroveň kvality;
 - b) vliv na životní prostředí;
 - c) záměr pro všechny požadavky, včetně přístupu pro zdravotně postižené osoby;
 - d) úroveň a postupy posuzování shody;
 - e) způsobilost k použití;
 - f) bezpečnost nebo rozměry, včetně požadavků na prodejní názvy a návody u dodávek a na terminologii, symboly, testování a testovací metody, balení, značení a označování, výrobní postupy a metody u všech zakázek;
 - g) u zakázek na stavební práce postupy týkající se zabezpečování kvality, pravidla pro plánování a výpočet nákladů, podmínky pro přezkoumání, kontrolu a přejímání prací, techniky anebo metody výstavby a všechny ostatní technické podmínky, které zadavatel může stanovit v obecných nebo zvláštních předpisech v souvislosti s dokončovacími pracemi a materiály nebo prvky, ze kterých se skládají.
3. Technické specifikace jsou formulovány:
- a) odkazem na evropské normy, evropské technické schvalování, společné technické specifikace, pokud existují, na mezinárodní normy nebo ostatní technické odkazy vypracované evropskými orgány v oblasti norem, nebo pokud neexistují, jejich vnitrostátními ekvivalenty. Každý odkaz je opatřen výrazem „nebo rovnocenný“; nebo

b) ve smyslu požadavků na výkon nebo fungování; jsou dostatečně přesné, aby umožnily uchazeči poznat předmět zakázky a agentuře udělit zakázku; nebo

c) kombinací obou metod.

4. Využije-li agentura možnosti odkazu na specifikace uvedené v odst. 3 písm. a), nemůže odmítnout nabídku z důvodu, že neodpovídá výše uvedeným specifikacím, pokud uchazeč nebo zájemce prokáže ke spokojenosti zadavatele jakýmkoli vhodnými prostředky, že nabídka odpovídá stanoveným požadavkům rovnocenným způsobem.

5. Využije-li agentura možnost stanovit specifikace ve smyslu požadavků na výkon nebo fungování uvedenou v odst. 3 písm. b), nemůže odmítnout nabídku, která je v souladu s vnitrostátní normou, jež provádí evropskou normu, s evropským technickým schvalováním, společnými technickými specifikacemi, mezinárodní normou nebo jiným technickým odkazem vypracovaným evropskými orgány v oblasti norem, pokud se tyto specifikace týkají nezbytných požadavků na výkon nebo fungování.

6. Kromě výjimečných případů řádně odůvodněných předmětem zakázky nemohou tyto specifikace obsahovat žádné odkazy na určitou výrobu nebo původ nebo zvláštní postupy ani se odvolávat na ochrannou známku, patent, typ nebo specifický původ nebo výrobu, jejímž důsledkem by mohlo být zvýhodnění nebo vyloučení některých výrobků nebo hospodářských subjektů. Pokud není možné dostatečně přesně a srozumitelně definovat předmět zakázky, následuje za odkazem poznámka „nebo rovnocenný“.

Článek 71

1. Zadávací dokumentace jasně stanoví, zda musí být oznámena pevná a neměnná cena.

2. V opačném případě stanoví zadávací dokumentace podmínky nebo vzorce pro úpravu ceny během trvání smlouvy. V takových případech musí zadavatel zohlednit zejména:

a) druh zakázky a hospodářskou situaci, ve které se uskutečňuje;

b) druh a dobu trvání úkolů a smlouvy;

c) své finanční zájmy.

Článek 72

1. Aniž jsou dotčeny smluvní sankce, jsou zájemci, uchazeči a dodavatelé, kteří učinili nepravdivá prohlášení nebo u kterých bylo zjištěno závažné porušení smluvní povinnosti v rámci některé předchozí zakázky, vyloučení z veškerého zadávání zakázek a grantů financovaných z obecného rozpočtu agentury na dobu nejvýše dvou let ode dne zjištění porušení potvrzeného v řízení, v němž byla dodavateli poskytnuta možnost vyjádření.

Tato lhůta může být prodloužena na tři roky v případě opakování v průběhu pěti let od prvního protiprávního jednání.

Uchazečům nebo zájemcům, kteří učinili nepravdivá prohlášení, jsou rovněž uloženy finanční sankce ve výši 2 až 10 % celkové hodnoty zakázky, která má být zadána.

Dodavatelům, kteří závažně porušili smluvní povinnosti, jsou uloženy finanční sankce ve výši 2 až 10 % celkové hodnoty dané zakázky.

Tyto sazby mohou být zvýšeny na 4 až 20 % v případě opakování v průběhu pěti let od prvního protiprávního jednání.

2. V případech uvedených v čl. 43 odst. 1 písm. a), c) a d) jsou zájemci nebo uchazeči vyloučeni ze zadávání zakázek a poskytování grantů na dobu nejvýše dvou let od zjištění protiprávního jednání potvrzeného v řízení, v němž byla dodavateli poskytnuta možnost vyjádření.

V případech uvedených v čl. 43 odst. 1 písm. b) a e) jsou zájemci nebo uchazeči vyloučeni ze zadávání zakázek a poskytování grantů na dobu nejméně jednoho roku a nejvýše čtyř let od oznámení rozsudku.

Tyto lhůty mohou být prodlouženy na pět let v případě opakování v průběhu pěti let od prvního protiprávního jednání nebo oznámení prvního rozsudku.

3. K případům uvedeným v čl. 43 odst. 1 písm. e) patří:
- a) případy podvodu podle článku 1 Úmluvy o ochraně finančních zájmů Evropských společenství, vypracované aktem Rady ze dne 26. července 1995⁽¹⁾;
 - b) případy korupce podle článku 3 Úmluvy o boji proti korupci úředníků Evropských společenství nebo členských států Evropské unie, vypracované aktem Rady ze dne 26. května 1997⁽²⁾;
 - c) případy účasti na zločinném spolčení podle čl. 2 odst. 1 společné akce Rady 98/733/JVV ze dne 21. prosince 1998, kterou se stanoví, že účast na zločinném spolčení je v členských státech Evropské unie trestným činem⁽³⁾;
 - d) případy praní peněz podle článku 1 směrnice Rady 91/308/EHS ze dne 10. června 1991 o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz⁽⁴⁾.

Článek 73

1. Zadavatel přijme jako dostatečný důkaz, že se zájemce nebo uchazeč nenachází v některé ze situací uvedených v čl. 43 odst. 1 písm. a), b) nebo e), nejnovější výpis z trestního rejstříku, nebo, pokud neexistuje, aktuální rovnocenný doklad vydaný soudním nebo správním orgánem země původu nebo provenience, ze kterého vyplývá, že jsou tyto požadavky splněny.

2. Zadavatel přijme jako dostatečný důkaz, že se zájemce nebo uchazeč nenachází v situaci uvedené v čl. 43 odst. 1 písm. d), nejnovější osvědčení vydané příslušným orgánem dotyčné země.

Není-li takové osvědčení v dotyčné zemi vydáváno, může být nahrazeno místopřísežným, nebo, pokud neexistuje, čestným prohlášením učiněným zúčastněnou osobou u soudního nebo správního orgánu, notáře nebo příslušné profesní organizace země jejího původu nebo provenience.

3. V souladu s vnitrostátními právními předpisy země, ve které je uchazeč nebo zájemce usazen, se doklady uvedené v odstavcích 1 a 2 týkají právnických nebo fyzických osob včetně, pokud to zadavatel považuje za nezbytné, ředitelů podniků nebo jiných osob se zastupujícími, rozhodovacími nebo kontrolními pravomocemi ve vztahu k zájemcům nebo uchazečům.

Článek 74

1. Agentura vypracuje jasná a nediskriminační kritéria výběru.

2. Při každém zadávacím řízení se použijí tato kritéria výběru:

- a) způsobilost uchazeče nebo zájemce k účasti na řízení po ověření možných důvodů pro vyloučení uvedených v článcích 43 a 44;
- b) kritéria pro posouzení jeho finanční, hospodářské, technické a odborné způsobilosti. Zadavatel může stanovit minimální požadavky, ze kterých nemůže při výběru zájemce slevit.

3. Každý uchazeč nebo zájemce může být vyzván, aby prokázal své oprávnění k provedení zakázky podle vnitrostátního práva, jako je zápis v obchodním nebo profesním rejstříku, místopřísežné prohlášení nebo osvědčení, členství ve zvláštní organizaci, výslovné povolení nebo zápis do rejstříku plátců DPH.

4. Agentura upřesní ve vyhlášení zakázky, výzvě k projevení zájmu nebo výzvě k podávání nabídek odkazy zvolené k prokázání postavení a právní subjektivity uchazečů nebo zájemců.

5. Rozsah informací požadovaných zadavatelem k prokázání finanční, hospodářské, technické a odborné způsobilosti zájemce nebo uchazeče nesmí překračovat rámec předmětu zakázky a musí brát v úvahu oprávněné zájmy hospodářských subjektů, zejména pokud jde o ochranu technických a obchodních tajemství podniku.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 316, 27.11.1995, s. 48.

⁽²⁾ Úř. věst. C 195, 25.6.1997, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 351, 29.12.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 166, 28.6.1991, s. 77. Směrnice ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/97/ES (Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 76).

Článek 75

1. Hospodářská a finanční způsobilost může být prokázána jedním nebo více z těchto dokladů:
 - a) vhodnými prohlášeními bank nebo důkazem o pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou při výkonu povolání;
 - b) předložením rozvah nebo výpisů z rozvah za nejméně dvě poslední uzavřená účetní období, pokud je zveřejnění rozvahy předepsáno podle práva obchodních společností země, ve které je hospodářský subjekt usazen;
 - c) výkazem celkového obrátu a obrátu týkajícím se stavebních prací, dodávek nebo služeb, na které se zakázka vztahuje, za období, které nesmí být delší než poslední tři rozpočtové roky.
2. Pokud z výjimečného důvodu, který zadavatel považuje za oprávněný, nemůže uchazeč nebo zájemce poskytnout požadované doklady, může svou hospodářskou a finanční způsobilost prokázat jiným způsobem, který zadavatel považuje za vhodný.
3. Hospodářský subjekt může případně pro určitou zakázku odkázat na způsobilost jiných subjektů bez ohledu na právní povahu vztahů mezi ním a těmito subjekty. V tomto případě musí zadavateli prokázat, že má nezbytné prostředky pro provedení zakázky, například předložením závazku těchto subjektů, že mu zpřístupní své zdroje.

Článek 76

1. Technická a odborná způsobilost hospodářských subjektů se hodnotí a ověřuje v souladu s odstavci 2 a 3. U zadávacího řízení na dodávky vyžadující práce s umístěním a instalací, na služby nebo na provedení stavebních prací se tato způsobilost hodnotí především s ohledem na jejich dovednosti, výkonnost, zkušenosti a spolehlivost.
2. Technická a odborná způsobilost poskytovatele služeb nebo dodavatele může být prokázána podle druhu, množství nebo důležitosti a účelu použití dodávek, služeb nebo stavebních prací na základě těchto dokladů:
 - a) vzdělání a odborné kvalifikace poskytovatele služeb nebo dodavatele nebo jeho vedení a zejména osoby nebo osob, které jsou odpovědné za poskytování služeb nebo provádění stavebních prací;
 - b) seznamu
 - i) hlavních služeb a dodávek poskytnutých a dodaných za poslední tři roky s uvedením částek, dat a veřejných nebo soukromých příjemců,
 - ii) stavebních prací provedených za posledních pět let s uvedením částek, dat a místa provedení. K seznamu nejdůležitějších prací jsou připojena osvědčení o řádném provedení, která uvádějí, zda byly provedeny odborně a řádně;
 - c) popisu technického zařízení, nástrojů a materiálů, které má poskytovatel služeb nebo dodavatel použít pro provedení zakázky na služby nebo stavební práce;
 - d) popisu opatření použitých pro zajištění kvality dodávek a služeb a popisem vybavení poskytovatele služeb nebo dodavatele pro studium a výzkum;
 - e) přehledu techniků nebo technických útvarů, i když nejsou přímo součástí poskytovatele služeb nebo dodavatele, zvláště těch, kteří odpovídají za řízení kvality;
 - f) u dodávek: vzorků, popisů nebo autentických fotografií nebo osvědčení vystavených úředními subjekty pro kontrolu kvality nebo uznávanými agenturami potvrzujícími shodu výrobků se specifikacemi nebo platnými normami;
 - g) přehledu průměrného ročního počtu zaměstnanců a počtu řídicích pracovníků poskytovatele služby nebo dodavatele za poslední tři roky;
 - h) uvedení části zakázky, kterou poskytovatel služeb nebo dodavatel případně zamýšlí zadat subdodavatelům.

Pokud je příjemcem služeb a dodávek uvedených v písm. b) bodě i) agentura, předloží hospodářské subjekty osvědčení vydaná nebo úředně ověřená příslušným orgánem.

3. Pokud jsou služby nebo dodávky, které mají být poskytovány, náročné nebo jsou výjimečně požadovány pro zvláštní účel, může být ověření technické a odborné způsobilosti zajištěno kontrolou uskutečněnou zadavatelem nebo jeho jménem příslušným orgánem země, ve které je poskytovatel služby nebo dodavatel usazen, s výhradou souhlasu tohoto subjektu. Tato kontrola se týká technické způsobilosti poskytovatele služby nebo dodavatele a jeho výrobních možností a, pokud je to nutné, také jeho vybavení pro studie a výzkum a opatření, jimiž je zajišťována kvalita.

4. Poskytovatel služby nebo dodavatel může případně pro určitou zakázku odkázat na způsobilost jiných subjektů bez ohledu na právní povahu vztahů mezi ním a těmito subjekty. V tomto případě musí zadavatel prokázat, že má nezbytné prostředky pro provedení zakázky, například předložením závazku těchto subjektů, že mu zpřístupní své zdroje.

Článek 77

1. Zakázky se zadávají jedním z těchto dvou postupů:

- a) automatickým výběrem nabídky, kdy je zakázka zadána nabídce, která je v pořádku, splňuje všechny stanovené podmínky a uvádí nejnižší cenu;
- b) výběrem ekonomicky nejvýhodnější nabídky.

2. Nabídkou ekonomicky nejvýhodnější je nabídka, která představuje nejlepší poměr mezi kvalitou a cenou s ohledem na kritéria odůvodněná předmětem zakázky, jako je navrhovaná cena, technická hodnota, estetické a funkční vlastnosti, vliv na životní prostředí, provozní náklady, rentabilita, výrobní nebo dodací lhůty, servis a technická pomoc.

3. Zadavatel uvede ve vyhlášení zakázky nebo ve specifikacích váhu, kterou přisuzuje jednotlivým kritériím pro stanovení ekonomicky nejvýhodnější nabídky.

Váha přisouzená ceně ve vztahu k ostatním kritériím nesmí vést ke ztrátě významu ceny při výběru dodavatele.

Pokud není ve výjimečných případech toto vážení technicky možné, zejména z důvodu předmětu zakázky, uvádí zadavatel pouze použití kritérií sestupně podle důležitosti.

Článek 78

1. Pokud se pro danou zakázku zdají být nabídky neobvykle nízké, vyžádá si zadavatel dříve, než je odmítne pouze z tohoto důvodu, písemné upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za podstatné, a ověří základní prvky po vysvětlení stran podle jejich zdůvodnění.

Zadavatel může vzít v úvahu zejména vysvětlení, která se týkají:

- a) hospodárnosti výrobního postupu, poskytování služeb nebo stavebních postupů;
- b) vybraných technických řešení nebo výjimečně výhodných podmínek, kterými uchazeč disponuje;
- c) původnosti nabídky.

2. Pokud zadavatel zjistí, že nabídka je neobvykle nízká z důvodu poskytnuté státní podpory, může tuto nabídku odmítnout pouze z tohoto důvodu, jen pokud uchazeč nemůže v přiměřené zadavatelem stanovené době prokázat, že dotyčná pomoc byla poskytnuta s konečnou platností a v souladu s postupy a rozhodnutími stanovenými v předpisech Společenství v oblasti státní podpory.

Článek 79

1. Lhůty pro přijetí nabídek a žádostí o účast stanovené agenturou v kalendářních dnech jsou dostatečně dlouhé, aby umožnily zúčastněným osobám přiměřenou a dostatečnou dobu na přípravu a podání nabídek, přičemž se zohlední zejména náročnost zakázky nebo nezbytnost prohlédnout si místo nebo nahlédnout na místě do dokumentů přiložených ke specifikacím.

2. V otevřených řízeních činí lhůta pro přijetí nabídek alespoň 52 dní ode dne odeslání vyhlášení zakázky.

3. V omezených řízeních a ve vyjednávacích řízeních, kde bylo zveřejněno vyhlášení zakázky, činí lhůta pro přijetí žádostí o účast alespoň 37 dní ode dne odeslání vyhlášení zakázky.

V omezených řízeních pro zakázky nad limity stanovenými v článku 68 činí lhůta pro přijetí nabídek alespoň 40 dní ode dne odeslání výzvy k podávání nabídek.

V omezených řízeních uvedených v článku 65 činí lhůta pro přijetí nabídek alespoň 21 dní ode dne odeslání výzvy k podávání nabídek.

4. Pokud agentura odeslala v souladu s článkem 55 ke zveřejnění předběžnou informaci obsahující veškeré údaje požadované ve vyhlášení zakázky alespoň 52 dní a nejvýše 12 měsíců přede dnem odeslání vyhlášení zakázky, může být minimální lhůta pro přijetí nabídek obecně zkrácena na 36 dní, avšak v žádném případě nemůže činit méně než 22 dní ode dne odeslání vyhlášení zakázky u otevřených řízení, a u omezených řízení může být zkrácena na 26 dní ode dne odeslání výzvy k podávání nabídek.

Článek 80

1. Je-li o to požádáno s dostatečným předstihem před uplynutím lhůty pro podávání nabídek, jsou specifikace a doplňující dokumenty zaslány všem hospodářským subjektům, které požádají o specifikace nebo projeví zájem o účast v nabídkovém řízení, do šesti kalendářních dní od obdržení žádosti.

2. Je-li o to požádáno s dostatečným předstihem, jsou zároveň všem hospodářským subjektům, které požádaly o specifikace nebo projeví zájem o účast v nabídkovém řízení, podány doplňující informace týkající se specifikací do šesti kalendářních dní před uplynutím lhůty pro přijetí nabídek nebo, v případě žádosti o informace obdržených méně než osm kalendářních dní před uplynutím lhůty pro přijetí nabídek, co nejdříve po obdržení žádosti o informace.

3. Pokud nemohou být z jakýchkoli důvodů specifikace a doplňující dokumenty nebo informace poskytnuty ve lhůtách stanovených v odstavcích 1 a 2 nebo pokud mohou být nabídky učiněny až po návštěvě místa nebo po nahlédnutí do dokumentů přiložených ke specifikacím na místě, jsou lhůty pro přijetí nabídek uvedené v článku 79 prodlouženy, aby se všechny hospodářské subjekty mohly seznámit se všemi informacemi nezbytnými pro přípravu. Toto prodloužení se vhodným způsobem zveřejní způsoby uvedenými v článcích 55 až 58.

4. Pokud jsou všechny zadávací dokumenty volně, zcela a přímo přístupné elektronickými prostředky, uvede se ve vyhlášení zakázky uvedeném v čl. 55 odst. 3 internetová adresa, na které se lze s těmito dokumenty seznámit.

Případné doplňující dokumenty a informace budou v takovém případě také volně, zcela a přímo přístupné všem hospodářským subjektům, které požádají o specifikace nebo projeví zájem podat nabídku, jakmile jsou k dispozici.

Článek 81

1. Nelze-li v řádně odůvodněných naléhavých případech dodržet lhůty uvedené v čl. 79 odst. 3, může agentura stanovit tyto lhůty vyjádřené v kalendářních dnech:

a) lhůtu pro přijetí žádostí o účast, která nesmí činit méně než 15 dní ode dne odeslání vyhlášení zakázky;

b) lhůtu pro přijetí nabídek, která nesmí činit méně než deset dní ode dne výzvy k podávání nabídek.

2. Je-li o to požádáno s dostatečným předstihem, jsou doplňující informace týkající se specifikací sděleny všem hospodářským subjektům do čtyř kalendářních dní před uplynutím lhůty pro přijetí nabídek.

Oddíl 3

Zpracování nabídek a žádostí o účast

Článek 82

1. Žádosti o účast se podávají dopisem, faxem nebo elektronickou poštou; žádosti podané faxem nebo elektronickou poštou se potvrzují dopisem zasláným před uplynutím lhůt stanovených v článku 79.

2. Uchazeči mohou nabídky podávat:

a) poštou; v zadávací dokumentaci bude uvedeno, že rozhodným datem je den doporučeného podání k poštovní přepravě doložený poštovním razítkem; nebo

b) předáním v prostorách agentury uchazečem nebo jeho zmocněncem, včetně kurýrní služby; pro tento případ je v zadávací dokumentaci kromě údajů podle čl. 69 odst. 2 písm. a) uvedeno, u kterého útvaru se nabídky podávají proti vyhotovení datovaného a podepsaného potvrzení o přijetí.

3. Za účelem utajení a vyloučení jakýchkoli potíží v případě zasílání nabídek poštou obsahuje výzva k podávání nabídek tuto poznámku:

„Nabídky musí být podány v zapečetěné obálce vložené do další zapečetěné obálky. Na vnitřní obálce jsou kromě názvu útvaru, kterému je určena a jak je uveden ve výzvě k podávání nabídek, slova „Nabídkové řízení – neotvírat v podatelně“. Jsou-li použity samolepicí obálky, musí být zapečetěny lepicí páskou, přes níž je podepsán odesílatel.“

Článek 83

1. Všechny žádosti o účast a nabídky, které splňují požadavky čl. 82 odst. 1 a 2, jsou otevřeny.

2. Pokud hodnota zakázky přesahuje limit stanovený v čl. 66 odst. 2, jmenuje příslušná schvalující osoba komisi pro otevření nabídek.

Komise je složena nejméně ze tří osob, které zastupují alespoň dvě organizační jednotky agentury, mezi nimiž není vztah nadřízenosti a podřízenosti. U těchto osob nesmí docházet ke střetu zájmů.

3. Jeden nebo více členů komise pro otevření nabídek parafruje doklady, na kterých je uvedeno datum a doba odeslání každé nabídky.

Mimo jiné parafrují:

a) buď každou stránku každé nabídky; nebo

b) mimo případy uvedené v odst. 2 třetím pododstavci titulní stránku a stránky obsahující finanční údaje každé nabídky, přičemž úplnost původní nabídky musí být zajištěna veškerými vhodnými bezpečnostními opatřeními vypracovanými útvarem nezávislým na schvalujícím útvarem.

Pokud je zakázka zadána postupem automatického výběru nabídky podle čl. 77 odst. 1 písm. a), jsou ceny uvedené v nabídkách, které splňují požadavky, zveřejněny.

Členové komise podepíší písemný protokol o otevření přijatých nabídek, jenž uvádí nabídky, které splňují požadavky a které je nesplňují, a jenž uvádí důvody odmítnutí pro nesplnění požadavků, pokud jde o způsoby podání nabídek uvedených v článku 82.

Článek 84

1. Všechny žádosti o účast a nabídky prohlášené za splňující požadavky jsou zhodnoceny a roztrženy hodnotícím výborem na podkladě předem vyhlášených kritérií vyloučení, výběru a udělování zakázky.

Hodnotící výbor jmenuje příslušná schvalující osoba za účelem vydání poradního stanoviska pro zakázky s hodnotou vyšší, než je limit uvedený v čl. 66 odst. 2.

2. Hodnotící výbor je složen nejméně ze tří osob, které zastupují alespoň dvě organizační jednotky agentury, mezi nimiž není vztah nadřízenosti a podřízenosti. U těchto osob nesmí docházet ke střetu zájmů. Složení tohoto výboru může být stejné jako složení komise pro otevření nabídek.

3. Žádosti o účast a nabídky, které nesplňují všechny základní požadavky uvedené v zadávací dokumentaci nebo které nesplňují zvláštní požadavky, které jsou v nich uvedeny, jsou vyloučeny.

Hodnotící výbor však může v souvislosti s kritérii vyloučení a výběru vyzvat zájemce nebo uchazeče k doplnění nebo vyjasnění předložených podkladů ve lhůtě, kterou stanoví.

4. V případě neobvykle nízkých nabídek podle článku 78 si hodnotící výbor vyžádá související informace týkající se složení nabídky.

Článek 85

Tato finanční ustanovení se nedotýkají stávajících opatření přijatých členskými státy v souladu s článkem 296 Smlouvy o založení Evropského společenství nebo v souladu s článkem 4 směrnice 92/50/EHS, článkem 2 směrnice Rady 93/36/EHS o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na dodávky⁽¹⁾ nebo článkem 2 směrnice Rady 93/37/EHS o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce⁽²⁾.

HLAVA IV

KONTROLA, AUDIT A PŘEDKLÁDÁNÍ ÚČTŮ

Článek 86

Ředitel předkládá Řídícímu výboru každé tři měsíce zprávu o plnění příjmů a výdajů za předcházející tři měsíce a od začátku rozpočtového roku.

Článek 87

1. Externí audit příjmů a výdajů spravovaných agenturou se provádí na konci každého rozpočtového roku.
2. Řídící výbor dále může na návrh ředitele nebo členského státu kdykoli jmenovat externí auditory, jejichž úkoly a podmínky zaměstnávání stanoví.
3. Za účelem vnějšího auditu se zřizuje šestičlenný sbor auditorů. Každý rok jmenuje Řídící výbor dva členy na jediné tříleté funkční období z kandidátů navržených členskými státy. Kandidáti musí být členy vnitrostátních orgánů kontroly účetnictví v členském státě a poskytovat odpovídající záruky bezpečnosti a nezávislosti. V případě potřeby musí být k dispozici pro plnění úkolů jménem agentury. Při plnění těchto úkolů:
 - a) jsou členové sboru auditorů nadále placeni svými orgány kontroly účetnictví a od agentury obdrží pouze náhradu výdajů na služební cestu na stejném základě, jaký je stanoven v pravidlech platných pro úředníky Evropských společenství rovnocenného stupně;
 - b) vyžadují a přijímají pokyny pouze od Řídícího výboru; v rámci plnění své funkce jsou sbor auditorů a jeho členové zcela nezávislí a výhradně odpovědní za provádění externího auditu;
 - c) o svých úkolech podávají zprávu pouze Řídícímu výboru;
 - d) ověřují, zda byly příjmy a výdaje spravované agenturou prováděny v souladu s platnými předpisy a se zásadami řádného finančního řízení, tj. v souladu se zásadami hospodárnosti, účinnosti a efektivity.
4. Sbor auditorů každý rok volí svého předsedu na příští rozpočtový rok. Přijme pravidla pro audit prováděný svými členy v souladu s nejvyššími mezinárodními normami. Sbor auditorů schvaluje zprávy o auditu, jež jeho členové vypracují, před jejich předložením řediteli a Řídícímu výboru.
5. Osoby příslušné pro audit příjmů a výdajů agentury musí před splněním svých úkolů získat bezpečnostní prověrku pro přístup k utajovaným informacím drženým Radou aspoň do úrovně „tajné EU“ nebo popřípadě rovnocennou bezpečnostní prověrku členského státu. Tyto osoby zajistí dodržování důvěrnosti informací a ochranu údajů, o nichž získaly poznatky během výkonu svého úkolu v oblasti auditu v souladu s pravidly pro tyto informace a údaje.
6. Osoby příslušné pro audit příjmů a výdajů agentury mají neprodleně a bez předchozího oznámení přístup k dokumentům a k obsahu všech nosičů údajů týkajících se těchto příjmů a výdajů, jakož i do prostor, v nichž jsou tyto dokumenty a nosiče uchovávány. Mohou si pořizovat jejich kopie. Osoby, jež se podílejí na provádění příjmů a výdajů agentury, poskytnou řediteli a osobám příslušným pro audit těchto výdajů nezbytnou pomoc při plnění jejich úkolů. Náklady na audit prováděný auditory jsou hrazeny z obecného rozpočtu agentury.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 199, 9.8.1993, s. 1. Směrnice zrušená směrnicí 2004/18/ES.

⁽²⁾ Úř. věst. L 199, 9.8.1993, s. 54. Směrnice zrušená směrnicí 2004/18/ES.

Článek 88

1. Nejpozději k 31. březnu po uzavření rozpočtového roku ředitel, kterému je nápomocen účetní, vypracuje a předloží sboru auditorů k posouzení a vydání stanoviska návrh roční účetní závěrky, návrh roční rozvahy a návrh zprávy o činnosti.
2. Pro každý rozpočet spravovaný agenturou vykáže roční účetní závěrka rozpočtové položky, přidělené a zaplacené výdaje a různé příjmy a příjmy od členských států a od jiných stran. Rozvaha vykáže jako aktiva všechna aktiva, která náleží agentuře, s přihlédnutím k jejich odpisům a ztrátám nebo vyřazení, a jako pasiva vykáže její rezervní fondy.
3. Sbor auditorů vydá stanovisko a připomínky k dokumentům uvedeným v odstavci 2 do 15. června po uzavření rozpočtového roku.
4. Do 31. července po uzavření rozpočtového roku předloží ředitel Řídícímu výboru dokumenty uvedené v odstavci 2 se stanoviskem a připomínkami sboru auditorů společně se svými odpověďmi.
5. Řídící výbor schvaluje roční účetní závěrku a rozvahu. Uděluje řediteli a účetnímu absolutorium za dotýčný rozpočtový rok.
6. Roční účetní závěrka a roční rozvaha se po schválení zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.
7. Účetní zachovává veškeré účty a inventární soupisy po dobu pěti let ode dne udělení odpovídajícího absolutoria.

Článek 89

1. Zůstatek každého rozpočtového roku se zapisuje do rozpočtu na následující rozpočtový rok jako příjem v případě přebytku nebo jako položka plateb v případě schodku.
 2. Odhady takových příjmů nebo položek plateb se zapisují do rozpočtu na následující rok během ročního rozpočtového procesu.
 3. Po schválení konečných účtů pro každý rozpočtový rok se každý rozdíl oproti odhadům zapisuje do rozpočtu na následující rozpočtový rok prostřednictvím opravného rozpočtu.
-